

Qilive



Réfrigérateur de table 109 L Q.6179

- EN** Tabletop Refrigerator 109 L
- ES** Frigorífico de sobremesa 109 L
- PT** Frigorífico de bancada de 109 L
- PL** Lodówka stołowa 109 l
- HU** Asztali hűtőszekrény 109 l
- RO** Frigider de masă de 109 L
- UA** Настільний холодильник 109 л

FR	Manuel d'utilisation	P. 4
EN	User manual	P. 23
ES	Manual de instrucciones	P. 40
PT	Manual de utilização	P. 58
PL	Instrukcja obsługi	S. 76
HU	Használati utasítás	94. O.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 111
UA	Довідник користувача	C. 128

FR

EN

ES

PT

PL

HU

RO

UA

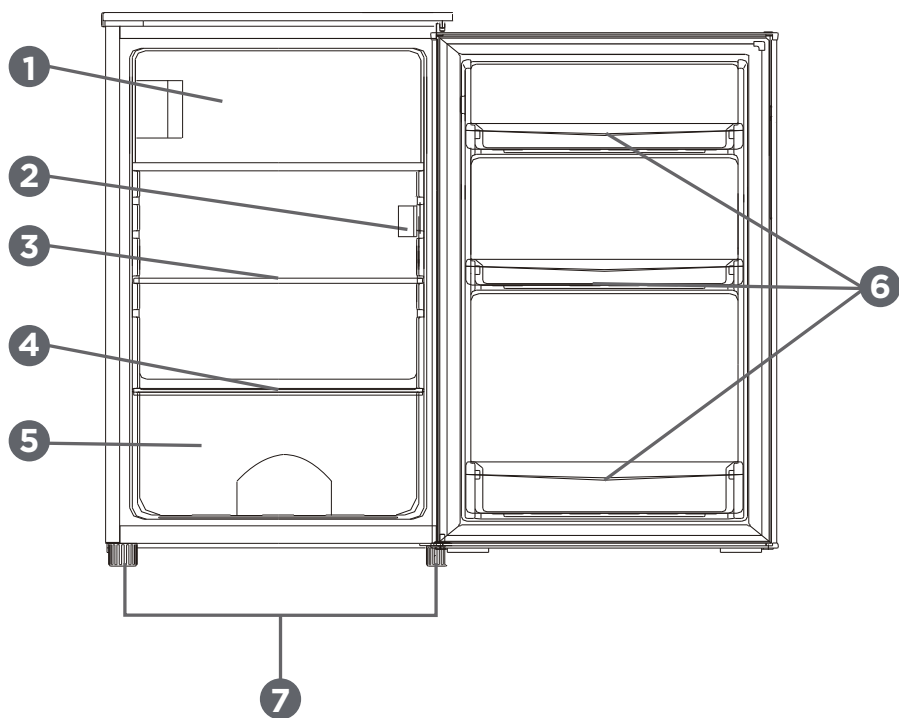


TABLE DES MATIÈRES :

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 4
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 8
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 9
4. CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE	P. 9
5. INSTALLATION	P. 13
6. UTILISATION QUOTIDIENNE	P. 15
7. GUIDE DE DÉPANNAGE	P. 19

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte, lisez attentivement ce mode d'emploi, y compris ses conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Afin d'éviter les erreurs et les accidents, il est important de s'assurer que toutes les personnes utilisant l'appareil connaissent parfaitement son fonctionnement et ses dispositifs de sécurité. Conservez ces instructions et veillez à ce qu'elles restent avec l'appareil s'il est déplacé ou vendu, afin que toutes les personnes qui viendront à l'utiliser au cours de sa vie utile disposent des informations correctes relatives à son utilisation et à sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, respectez les précautions mentionnées dans ce mode d'emploi, car le fabricant ne pourra pas être tenu responsable en cas de dommages entraînés par leur non-respect.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
2. Les enfants entre 3 et 8 ans sont autorisés à mettre des aliments dans cet appareil et à les en ressortir.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et restent sous surveillance.
5. Gardez tous les matériaux d'emballage à bonne distance des enfants. Il existe un risque d'étouffement.
6. Avant de mettre cet appareil au rebut, débranchez sa fiche de la prise, coupez le cordon de raccordement (aussi près que possible de l'appareil) et retirez la porte pour éviter que des enfants ne puissent être électrocutés par l'appareil ou s'y enfermer accidentellement en voulant jouer.
7. Si cet appareil équipé de joints de porte magnétiques vient remplacer un appareil plus ancien doté d'une serrure à ressort (loquet) sur la porte ou le couvercle, assurez-vous de rendre cette serrure inutilisable avant de mettre l'ancien appareil au rebut. Cela permettra de s'assurer que l'appareil ne puisse pas se transformer en piège mortel pour un enfant.
8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire, pour des raisons de sécurité.

Règles de sécurité générales

9.  **AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée restent bien dégagées.

10.  **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
11.  **AVERTISSEMENT !** N'endommagez pas le circuit frigorifique.
12.  **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
13.  **AVERTISSEMENT !** Ne touchez pas l'ampoule si elle est restée allumée longtemps, car elle peut être très chaude.¹⁾
14.  **AVERTISSEMENT !** Lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ni endommagé.
15.  **AVERTISSEMENT !** Ne placez pas de multiprises ni de blocs d'alimentation électriques portables derrière l'appareil.
16. Ne conservez pas de substances explosives (ex : bombes aérosols à gaz propulseur inflammable) dans cet appareil.
17. Le réfrigérant isobutane (R-600a) contenu dans le circuit frigorifique de cet appareil est un gaz naturel à haut degré écologique, mais néanmoins inflammable.
18. Pendant l'installation et le transport de l'appareil, veillez à ce qu'aucun des composants du circuit frigorifique ne soit endommagé.
- Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
 - Veillez à ce que la pièce où se trouve l'appareil soit suffisamment aérée.
19. Il est dangereux d'essayer de changer les spécifications de l'appareil ou de le modifier de quelque manière que ce soit. Tout dommage sur le cordon peut entraîner un court-circuit, un incendie et/ou un choc électrique.
20. Cet appareil est destiné exclusivement à des usages domestiques et analogues tels que :
- dans les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements professionnels ;
 - dans les fermes et par les clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements à caractère résidentiel ;
 - dans les environnements de type chambres d'hôtel ;
 - dans les restaurants et autres secteurs similaires hors distribution.
21.  **AVERTISSEMENT !** Tous les composants électriques (fiche, cordon d'alimentation, compresseur, etc.) doivent être remplacés par un réparateur certifié ou un professionnel dûment qualifié.
22.  **AVERTISSEMENT !** L'ampoule de la lampe de cet appareil est une « ampoule à usage spécial », utilisable uniquement avec cet appareil. Cette ampoule à usage spécial ne peut pas servir pour l'éclairage domestique.¹⁾
23. Le cordon d'alimentation ne doit pas être relié à une rallonge.
24. Veillez à ce que la fiche d'alimentation ne soit pas endommagée ou écrasée derrière l'appareil. Une fiche d'alimentation écrasée ou endommagée est susceptible de surchauffer et de provoquer un incendie.
25. La fiche d'alimentation doit rester facilement accessible en permanence.
26. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.
27. Si la prise de courant est endommagée, ne l'utilisez pas pour brancher l'appareil. Il existe un risque d'incendie ou de choc électrique.
28. L'appareil ne doit pas être utilisé sans la lampe.
29. Cet appareil est lourd. Des précautions doivent être prises lors de son déplacement.

1) S'il y a une lumière dans le compartiment.

30. Ne retirez pas et ne touchez pas d'articles du compartiment de congélation si vos mains sont humides/mouillées, car cela pourrait provoquer des abrasions cutanées ou des brûlures dues au gel.
31. Cet appareil ne doit pas rester longtemps exposé à la lumière directe du soleil.

Utilisation quotidienne

32. N'exposez pas les pièces en plastique de l'appareil à la chaleur.
33. Ne placez pas d'aliments directement contre la paroi arrière.
34. Les aliments surgelés ne doivent pas être recongelés une fois décongelés.¹⁾
35. Conservez les aliments surgelés préemballés en respectant les consignes de leur fabricant.¹⁾
36. Les recommandations de conservation du fabricant de l'appareil doivent être scrupuleusement respectées. Référez-vous aux instructions pertinentes.
37. Ne placez pas de boissons gazeuses ou pétillantes dans le compartiment de congélation, car cela créerait une pression dans le récipient, ce qui pourrait le faire exploser et ainsi endommager l'appareil.¹⁾
38. Les glaces peuvent provoquer des brûlures dues au froid si elles sont consommées juste après avoir été sorties de l'appareil.¹⁾
39. Afin d'éviter toute contamination des aliments, veuillez respecter les consignes suivantes.
- Ouvrir la porte pendant une durée prolongée peut causer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
 - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; purgez le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas coulé depuis 5 jours.
 - Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur pour vous assurer qu'ils n'entrent pas en contact ou ne coulent pas sur d'autres aliments.
 - Les compartiments de congélation à deux étoiles (tels qu'ils sont présentés dans l'appareil) conviennent à la conservation d'aliments déjà congelés, à la conservation ou à la préparation de glaces et de glaçons.
 - Les compartiments 1, 2 et 3 étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) ne sont pas adaptés à la congélation d'aliments frais.
 - Si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur.

Entretien et nettoyage

40. Avant l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
41. Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques.
42. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour enlever le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.¹⁾
43. Inspectez régulièrement l'orifice de vidange du réfrigérateur pour vérifier que l'eau de dégivrage s'évacue. Nettoyez l'orifice de vidange si nécessaire. Si l'orifice de vidange est bouché, l'eau s'accumulera au bas de l'appareil.²⁾

Installation

Important ! Pour le branchement électrique, suivez attentivement les consignes indiquées dans les paragraphes correspondants.

44. Déballez l'appareil et vérifiez qu'il ne présente pas de dommages. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement tout dommage éventuel au lieu où vous l'avez acheté. Dans ce cas, conservez l'emballage.

- 1) S'il y a un compartiment de congélation.
- 2) S'il y a un compartiment de stockage des aliments frais.

45. Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.
46. Assurez-vous qu'il y a une circulation d'air adéquate autour de l'appareil, faute de quoi l'appareil pourrait surchauffer. Pour obtenir une aération suffisante, respectez les instructions relatives à l'installation.
47. Dans la mesure du possible, les entretoises du produit doivent être placées contre un mur pour éviter de toucher ou d'accrocher des pièces chaudes (compresseur, condenseur) et ainsi éviter d'éventuelles brûlures.
48. L'appareil ne doit pas être situé à proximité d'un radiateur ou d'une cuisinière.
49. Veillez à ce que la prise de courant reste accessible une fois l'appareil installé.

Réparation

50. Tous les travaux électriques nécessaires à la réparation de l'appareil doivent être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.
51. Ce produit doit être réparé par un centre de réparation agréé, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Économie d'énergie

52. Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil ;
53. Ne placez pas les aliments trop près les uns des autres, car cela empêche l'air de circuler ;
54. Assurez-vous que les aliments ne touchent pas la paroi arrière des compartiments ;
55. En cas de coupure d'électricité, n'ouvrez pas les portes ;
56. Évitez d'ouvrir les portes trop souvent ;
57. Ne laissez pas les portes ouvertes trop longtemps ;
58. Ne réglez pas le thermostat sur des températures trop froides ;
59. Tous les accessoires, tels que les tiroirs, les clayettes,
60. ou les balconnets, doivent rester dans l'appareil afin de réduire sa consommation d'énergie.

Protection de l'environnement

61.  Cet appareil ne contient pas de gaz susceptibles d'endommager la couche d'ozone, que ce soit dans son circuit frigorifique ou dans les matériaux d'isolation. L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures/déchets ménagers usuels. La mousse isolante contient des gaz inflammables : l'appareil doit être mis au rebut conformément à la réglementation relative à ce type d'appareils, qui peut être obtenue auprès de vos autorités locales. Évitez d'endommager l'unité réfrigérante, en particulier l'échangeur thermique. Les matériaux de cet appareil marqués du symbole  sont recyclables.

62.  Le symbole présent sur l'appareil ou sur son emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Rapportez-le à un point de collecte conçu pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En mettant au rebut ce produit de manière responsable, vous contribuerez à prévenir les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine d'une élimination incorrecte de ce produit. Pour plus de détails concernant le recyclage de cet appareil, contactez votre mairie, le service de ramassage des poubelles de votre commune ou le magasin où l'appareil a été acheté.

Matériaux d'emballage

63. Les matériaux portant le symbole correspondant sont recyclables.
64. Jetez l'emballage dans un conteneur de collecte adapté pour le recycler.

Mise au rebut de l'appareil

65. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

66. Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le.

67.



AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, veuillez faire attention à la présence d'un symbole similaire à celui illustré à gauche, qui serait situé à l'arrière de l'appareil

(panneau arrière ou compresseur) et de couleur jaune ou orange. Il s'agit d'un symbole d'avertissement de risque d'incendie. Des matériaux inflammables sont contenus dans les tuyaux frigorifiques et le compresseur. Veuillez rester à l'écart de toute source potentielle d'incendie pendant l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut.

68.



Pour garantir votre sécurité, lavez l'objet uniquement avec des produits doux et limitez toute exposition à une chaleur intense. Jetez immédiatement l'objet si vous constatez des fissures ou déformations. Tout dommage ou utilisation non conforme

aux instructions augmente les risques de migration et rend l'article impropre au contact alimentaire.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale :	220 - 240 V~
Fréquence nominale :	50 Hz
Courant nominal :	0,75 A
Puissance nominale de la lampe :	MAX. 1,5 W
Consommation d'énergie annuelle AE :	111 kWh/a
Consommation d'énergie E16 :	0,161 kWh/24h
Consommation d'énergie E32 :	0,447 kWh/24h
Volume total :	109 L
Volume du compartiment des aliments frais :	95 L
Volume du compartiment de congélation :	14 L
Volume du compartiment quatre étoiles :	14 L
Classification climatique :	N, ST
Classe de protection contre les chocs électriques :	I
Réfrigérant et quantité d'injection :	R600a/24g
Poids net :	26 kg
Capacité de congélation :	2,4 kg/24h
Valeur de montée en température :	10 h
Agent d'expansion de l'isolation :	Cyclopentane
Compresseur :	VMU1070Y
Dimensions (l x P x H) :	550 x 580 x 850 mm
Capacité nette :	109 L (RÉFRIGÉRATEUR : 95 L, CONGÉLATEUR : 14 L)
Classe de bruit :	37 dB

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

FR

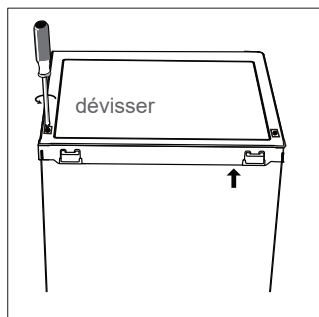
- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Congélateur | 5. Bac à légumes |
| 2. Thermostat et lampe | 6. Balconnets |
| 3. Clayettes en verre | 7. Pieds de mise à niveau |
| 4. Couvercle du bac à légumes | |

4. CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

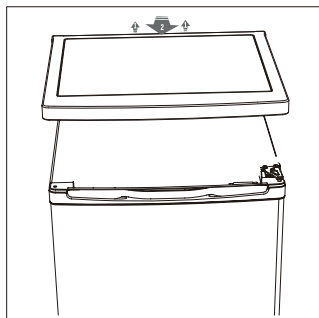
Outils nécessaires : tournevis cruciforme, tournevis plat, clé hexagonale.

- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Pour retirer la porte, il faudra pencher l'appareil vers l'arrière. Faites reposer l'appareil contre quelque chose de solide pour qu'il ne glisse pas pendant l'opération de changement du sens d'ouverture de la porte.
- Toutes les pièces retirées doivent être conservées pour procéder à l'assemblage de la porte de l'autre côté.
- Ne couchez pas l'appareil, car cela pourrait endommager le système de refroidissement.
- Il est préférable que l'appareil soit manipulé par 2 personnes lors du montage.

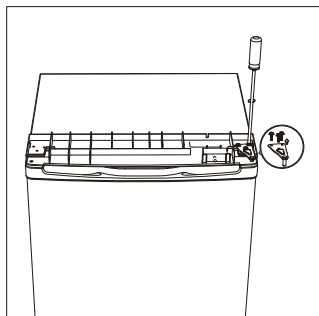
1. Retirez les deux vis situées à l'arrière du couvercle supérieur.



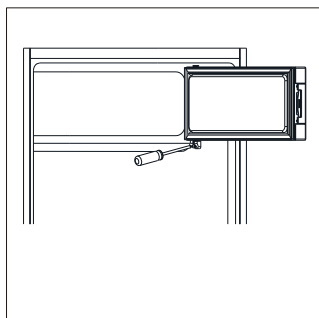
2. Retirez le couvercle supérieur et mettez-le de côté.



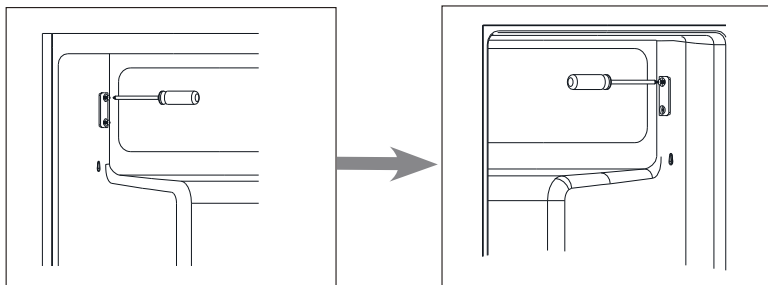
3. Dévissez la charnière supérieure, puis retirez la porte et posez-la sur un support souple pour éviter les rayures.



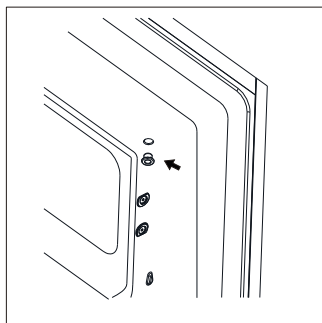
4. Dévissez la charnière inférieure de la porte du congélateur. Retirez ensuite la porte et posez-la sur un support souple pour éviter de la rayer.



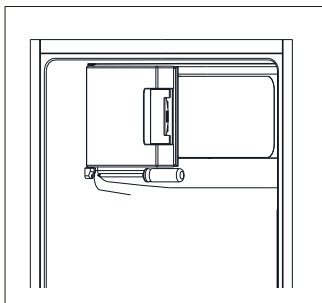
5. Déplacez le support de porte du côté gauche au côté droit.



6. Déplacez le cache du trou de charnière du côté gauche au côté droit.

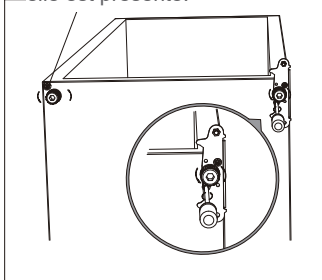


7. Tournez la porte du congélateur et placez la charnière du côté gauche. Puis fixez la porte à l'aide du support.

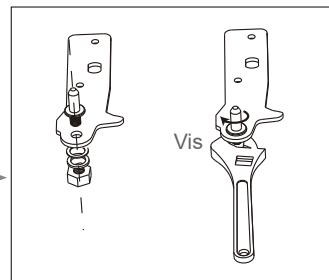
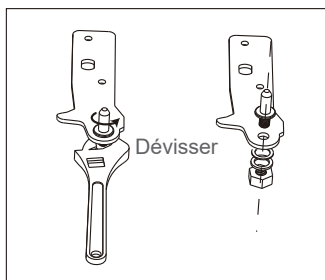


Remarque : retirez cette vis si elle est présente.

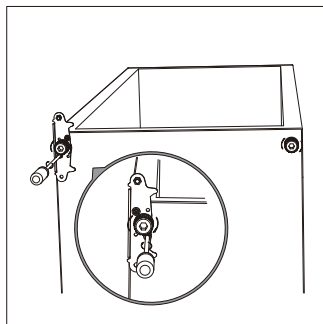
8. Dévissez la charnière inférieure. Retirez ensuite les pieds réglables des deux côtés.



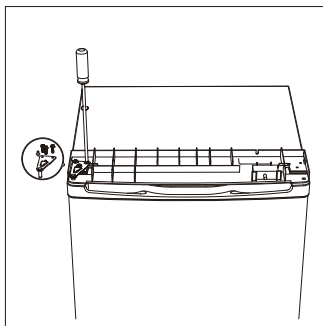
9. Dévissez et ôtez le gond de la charnière du bas, retournez la charnière et remettez-la en place.



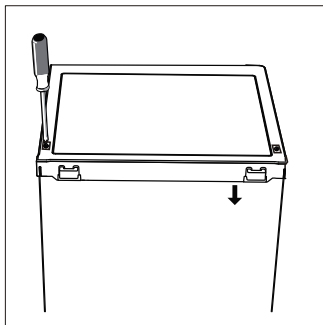
10. Remettez la charnière du bas en place. Remettez en place les deux pieds réglables.



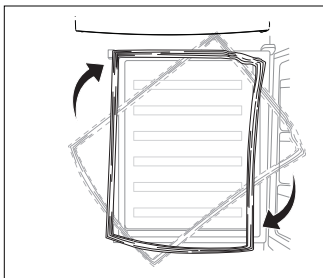
11. Remettez la porte en place. Vérifiez que la porte est alignée horizontalement et verticalement, de sorte que les joints soient fermés sur tous les côtés avant de serrer la charnière du haut.



12. Remettez le couvercle supérieur en place et fixez-le à l'aide de 2 vis à l'arrière.

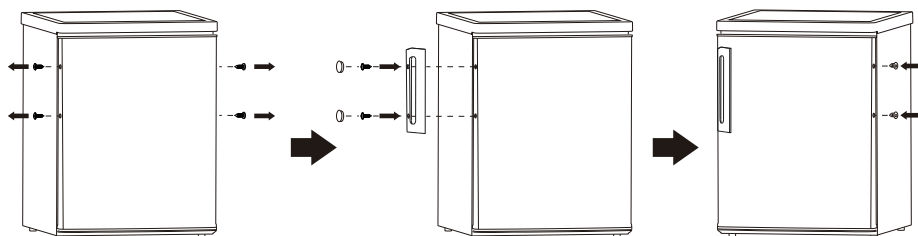


13. Détachez les joints de la porte du réfrigérateur et du congélateur, puis remettez-les en place après les avoir fait pivoter.



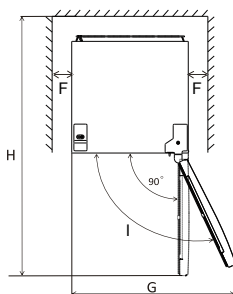
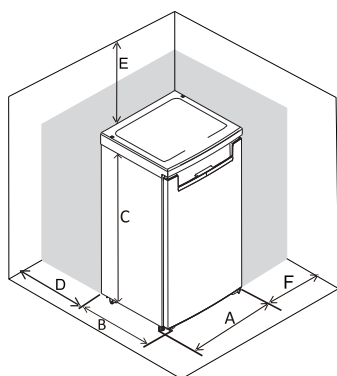
5. INSTALLATION

5.1. INSTALLER LA POIGNÉE EXTÉRIÈRE DE LA PORTE (SI LA PORTE EN EST ÉQUIPÉE)



5.2. ESPACE REQUIS

- Laissez suffisamment d'espace afin de pouvoir ouvrir la porte.
- Gardez un espace d'au moins 50 mm sur les deux côtés et à l'arrière.



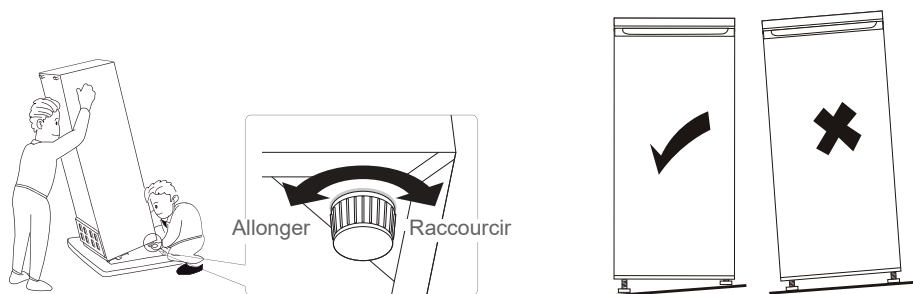
	EF1-16
A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	940
H	1180

Remarque : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré

5.3. ÉQUILIBRAGE DE L'APPAREIL

Pour mettre l'appareil à niveau, ajustez les deux pieds de mise à niveau situés à l'avant de l'appareil.

Si l'appareil est bancal, l'alignement des portes et des joints magnétiques ne sera pas correct.



5.4. POSITIONNEMENT

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Pour les appareils frigorifiques avec classe climatique :

- Tempéré étendu : cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C (SN) ;
- Tempéré : cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C (N) ;
- Subtropical : cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C (ST) ;
- Tropical : cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C (T) ;

5.5. EMPLACEMENT

L'appareil doit être installé à bonne distance de toute source de chaleur (radiateurs, chaudières, lumière directe du soleil, etc.). Veillez à ce que l'air puisse circuler correctement à l'arrière de l'appareil. Pour garantir des performances optimales, si l'appareil est positionné sous un élément mural suspendu, la distance minimale entre le haut de l'appareil et l'élément mural doit être d'au moins 50 mm. Toutefois, l'appareil ne doit idéalement pas être placé sous des éléments muraux suspendus. Pour mettre l'appareil à niveau, modifiez la longueur d'un ou des pieds réglables situés sous l'appareil.

Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.



Attention ! Il doit être possible de débrancher l'appareil de la prise secteur à tout moment. La fiche doit donc rester facilement accessible après l'installation

5.6. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Avant tout branchement, vérifiez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique. Cet appareil doit être mis à la terre. La fiche du cordon d'alimentation comporte un contact de mise à la terre. Si la prise secteur n'est pas reliée à la terre, branchez l'appareil sur un circuit distinct mis à la terre et conforme à la réglementation en vigueur, en consultant un électricien qualifié.

Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité susmentionnées ne sont pas respectées.

Cet appareil est conforme aux directives CEE.

6. UTILISATION QUOTIDIENNE

6.1. PREMIÈRE UTILISATION

Nettoyage de l'intérieur

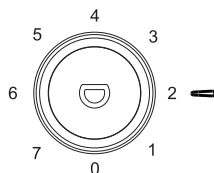
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et l'ensemble des accessoires internes avec

de l'eau tiède et du savon neutre afin d'éliminer l'odeur typique d'appareil neuf, puis séchez soigneusement.

Important ! N'utilisez pas de détergents ni de poudres abrasives, car ils peuvent endommager le revêtement.

6.2. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Branchez l'appareil et mettez-le en marche. La température interne est commandée par un thermostat. 8 réglages sont disponibles. Le réglage 1 est le plus chaud, le 7 le plus froid et le 0 correspond à l'arrêt.
- L'appareil ne peut pas fonctionner à la bonne température s'il se trouve dans un endroit particulièrement chaud ou si vous ouvrez souvent la porte.



6.3. UTILISATION QUOTIDIENNE

Répartissez les différents types d'aliments dans les différents compartiments en vous reportant au tableau ci-dessous.

Compartiments du réfrigérateur	Type d'aliments
Porte ou balconnets	– Aliments contenant des conservateurs naturels, comme les confitures, les jus, les boissons, les condiments. – Ne conservez pas d'aliments périssables.
Bac à légumes	– Fruits, plantes aromatiques et légumes à conserver séparément dans le bac à légumes. – Ne pas conserver des bananes, des oignons, des pommes de terre ou de l'ail au réfrigérateur.
Clayette du réfrigérateur	– Œufs et produits laitiers – Les aliments qui ne nécessitent pas de cuisson, tels que les plats préparés, la charcuterie et les restes.
Congélateur	– Aliments pour la conservation à long terme.

Cet appareil frigorifique n'est pas adapté à la congélation des aliments.

Congélation des aliments frais

- Le compartiment de congélation convient pour congeler des aliments frais et stocker des aliments congelés et surgelés pendant longtemps.
- Mettez les aliments frais à congeler dans la partie congélateur.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est spécifiée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Il faut 24 heures à l'appareil pour atteindre sa température de congélation ; pendant ce temps, ne mettez aucun autre produit à congeler à l'intérieur.

Conservation des aliments surgelés

Lors de la première mise en service ou après une période d'inutilisation, laissez l'appareil fonctionner au moins 2 heures aux réglages les plus élevés avant de placer des aliments dans l'appareil.

Important ! En cas de décongélation accidentelle, comme par exemple lors d'une panne de courant plus longue que la durée indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques, situé dans la partie « Temps de montée », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement avant d'être recongelés (après cuisson).

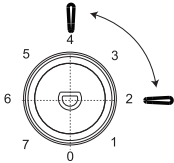
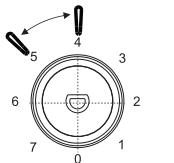
Décongélation

Avant d'être utilisés, les aliments congelés ou surgelés peuvent être décongelés dans le réfrigérateur ou à température ambiante, en fonction du temps disponible pour la décongélation. Les petits aliments peuvent même être cuits encore congelés, à la sortie du congélateur. Dans ce cas, la cuisson prendra plus de temps.

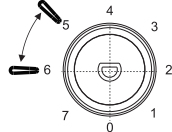
Glaçons

Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs bacs à glaçons pour produire des glaçons.

6.4. CONSEILS DE RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE

Conseils de réglage de température		
Température environnante	Congélateur	Réfrigérateur
Été	/	
		Régler sur 2-4
Normal	/	
		Régler sur 4-5

1) Si le condenseur se trouve à l'arrière de l'appareil.

Hiver	/	 Régler sur 5-6
-------	---	---

Les informations ci-dessus donnent aux utilisateurs des recommandations sur le réglage de la température.

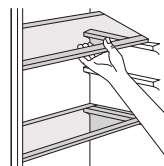
6.5. IMPACT SUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS

- Sous réserve d'utilisation du réglage recommandé, la durée de conservation au réfrigérateur est de 3 jours maximum.
- Sous réserve d'utilisation du réglage recommandé, la durée de conservation au congélateur est de 1 mois maximum.
- La durée de conservation idéale peut être plus courte avec d'autres réglages.

6.6. ACCESSOIRES

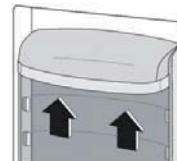
Clayettes réglables

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de glissières qui vous permettent de personnaliser la position des clayettes comme bon vous semble.



Positionnement des balconnets de porte

Afin de faciliter le stockage d'aliments de différentes tailles, les balconnets de la porte peuvent être placés à des hauteurs différentes. Pour effectuer ces réglages, procédez comme suit : tirez progressivement le balconnet dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il se débloque, puis repositionnez-le comme bon vous semble.



6.7. CONSEILS ET ASTUCES UTILES

Voici quelques conseils qui vous permettront d'optimiser le processus de congélation :

- préparez de petites portions d'aliments pour une congélation rapide et complète, et pour pouvoir par la suite décongeler uniquement la quantité nécessaire ;
- Enveloppez les aliments dans du papier d'aluminium ou du polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont hermétiques ;
- Évitez tout contact entre des aliments frais non congelés et des aliments déjà congelés, afin d'éviter que la température de ces derniers n'augmente ;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments ;
- Les glaces à l'eau, si elles sont consommées immédiatement après leur sortie du compartiment de congélation, peuvent provoquer des brûlures cutanées dues au froid ;
- Il est conseillé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage individuel pour vous permettre de savoir quand les retirer du congélateur ;
- Il est conseillé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage individuel pour vous permettre de garder un œil sur la durée de conservation.

Conseils de conservation des aliments surgelés

Pour obtenir des performances optimales, il vous faut :

- Vérifier que les aliments surgelés vendus dans le commerce ont été correctement conservés en magasin ;
- Veiller à transférer le plus rapidement possible les aliments surgelés du magasin à votre congélateur ;
- Ne pas ouvrir la porte fréquemment ou la laisser ouverte plus longtemps que nécessaire ;
- Vous souvenir qu'une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- Ne pas dépasser la durée de conservation indiquée par les fabricants des aliments.

Conseils de réfrigération des aliments frais

Pour obtenir les meilleurs résultats :

- ne stockez pas d'aliments chauds ou de liquides volatils dans le réfrigérateur ;
- veillez à couvrir ou à emballer les aliments, surtout s'ils ont un goût prononcé ;
- viande (tous types) : enveloppez-la dans des sacs en polyéthylène et placez-la sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes ;
- pour des raisons de sécurité, conservez les aliments de cette façon seulement un ou deux jours au maximum ;
- aliments cuits, plats froids, etc. : ceux-ci doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle étagère ;
- fruits et légumes : ceux-ci doivent être soigneusement lavés et placés dans le(s) tiroir(s) prévu(s) à cet effet ;
- beurre et fromage : il convient de les placer dans des récipients hermétiques spéciaux ou de les envelopper dans du papier d'aluminium ou des sacs en polyéthylène afin d'enlever le plus d'air possible ;
- bouteille de lait : celles-ci doivent être munies d'un bouchon et rangées dans les balconnets de la porte ;
- bananes, patates, oignons et ail : ils ne doivent pas être conservés au réfrigérateur, sauf s'ils sont emballés.

6.8. NETTOYAGE

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil et ses accessoires internes doivent être nettoyés régulièrement.



Attention ! L'appareil ne doit pas être branché pendant le nettoyage. Risque de choc électrique ! Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez sa fiche de la prise secteur, ou éteignez-le et déconnectez le fusible ou le disjoncteur. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. De l'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques et entraîner un risque de choc électrique ! La vapeur brûlante peut endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être séché avant d'être remis en service.

Important ! Les huiles éthérées et les solvants organiques, comme le jus de citron ou le jus d'écorce d'orange, l'acide butyrique ou les nettoyeurs contenant de l'acide acétique, peuvent attaquer les pièces en plastique.

- Veillez à ce qu'aucune substance de ce type n'entre en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.
- Retirez les aliments du congélateur. Conservez-les dans un endroit frais, en veillant à ce qu'ils soient bien couverts ;
- Éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise secteur, ou éteignez-le et déconnectez le disjoncteur ou le fusible ;

- Nettoyez l'appareil et les accessoires internes avec un chiffon et de l'eau tiède. Après le nettoyage, essuyez avec de l'eau douce et séchez.
- Une fois toutes les pièces séchées, remettez l'appareil en service.

6.9. DÉGIVRAGE DU CONGÉLATEUR

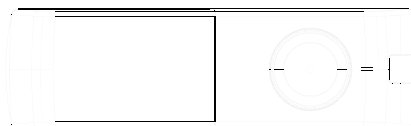
Le compartiment de congélation se recouvrira progressivement de givre. Celui-ci doit être enlevé. N'utilisez jamais d'ustensile en métal pointu ou coupant pour retirer le givre de l'évaporateur, car vous risqueriez de l'endommager.

Cependant, si le givre devient très épais sur les parois intérieures, un dégivrage complet s'impose. Procédez de la manière suivante :

- Débranchez la fiche de la prise secteur ;
- Retirez tous les aliments stockés, enveloppez-les dans plusieurs couches de papier journal et placez-les dans un endroit frais ;
- Gardez la porte ouverte et placez une bassine sous l'appareil pour récupérer l'eau de dégivrage ;
- Une fois le dégivrage terminé, séchez soigneusement l'intérieur ;
- Rebranchez l'appareil pour le remettre en marche.

Remplacer la lampe

L'éclairage interne est de type LED. Pour remplacer la lampe, veuillez contacter un technicien qualifié.



6.10. CODES D'ERREUR

En cas d'erreur, la LED clignote plusieurs fois, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Cause	Voyant LED de l'éclairage intérieur clignote
Erreur du bouton de réglage de la température	1x
La porte ne se ferme pas correctement	3x

7. GUIDE DE DÉPANNAGE



Attention ! Avant le dépannage, débranchez l'appareil. Tout dépannage non détaillé dans ce mode d'emploi doit être effectué par un électricien qualifié ou une personne compétente uniquement.

Important ! Il y a des bruits lors d'une utilisation normale (compresseur, circulation du réfrigérant).

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le bouton du thermostat est sur 0.	Réglez le bouton sur une autre position pour mettre l'appareil en marche.
	La fiche d'alimentation n'est pas branchée ou mal branchée.	Branchez la fiche secteur.
	Le fusible a grillé ou est défectueux.	Vérifiez le fusible et remplacez-le si nécessaire.
	La prise secteur est défectueuse.	Les dysfonctionnements du secteur doivent être corrigés par un électricien.
Les aliments sont trop chauds	La température n'a pas été correctement réglée.	Veuillez consulter la partie relative au réglage initial de la température.
	La porte est restée ouverte pendant une longue durée.	Ouvrez la porte uniquement pendant le temps nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été mise dans l'appareil au cours des dernières 24 heures.	Réglez temporairement le thermostat sur une température plus basse.
	L'appareil est proche d'une source de chaleur.	Consultez la partie relative à la sélection de l'emplacement d'installation.
L'appareil refroidit trop	La température réglée est trop basse.	Réglez temporairement le bouton de réglage de la température sur une température plus élevée.
Bruits inhabituels.	L'appareil n'est pas à l'horizontale.	Ajustez les pieds de mise à niveau.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil.
	Un composant (par exemple un tuyau) situé à l'arrière de l'appareil touche le mur ou une autre pièce de l'appareil.	Si nécessaire, courbez délicatement le composant pour le dégager.
Il y a de l'eau sur le sol	Le trou d'évacuation d'eau est bouché.	Consultez la rubrique « Nettoyage ».
Le panneau latéral est très chaud	Le condensateur se trouve à l'intérieur du panneau.	Ceci est normal.

7.1. COMMENT OBTENIR UNE RÉPARATION PROFESSIONNELLE

En cas de problème avec votre produit, avant de vous rendre au magasin où vous l'avez acheté, veuillez contacter le service après-vente. Pour savoir comment contacter le service après-vente, rendez-vous sur : <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMATIONS SUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Pièce	Fournie à	Disponible pendant
Thermostats	Réparateurs professionnels	Au moins 7 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Sondes de température	Réparateurs professionnels	Au moins 7 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Circuits imprimés	Réparateurs professionnels	Au moins 7 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Luminaire	Réparateurs professionnels	Au moins 7 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finals	Au moins 7 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finals	Au moins 7 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Bacs	Réparateurs professionnels et utilisateurs finals	Au moins 7 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finals	Au moins 7 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle
Joints de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finals	Au moins 10 ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle

- Vous pouvez commander des pièces de rechange en contactant notre service après-vente à l'adresse <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- Durée minimale pendant laquelle les pièces de rechange nécessaires à la réparation de l'appareil sont disponibles :
Contactez <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- La durée minimale de la garantie de l'appareil de réfrigération offerte par le fabricant, l'importateur ou le mandataire :
Voir la garantie Qilive.

Les informations relatives au modèle figurant dans la base de données des produits, ainsi que l'identifiant du modèle, peuvent être obtenues via un lien accessible en scannant le code QR figurant sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.

Chers clients,

1. Si vous souhaitez retourner ou remplacer le produit, veuillez contacter le magasin où vous l'avez acheté. (Pensez à vous munir de la facture d'achat)
2. Si votre produit présente un dysfonctionnement et doit être réparé, veuillez contacter le service après-vente.

Fiche technique du produit concernant (UE) 2019/2019

La fiche technique de votre appareil est disponible en ligne si vous souhaitez en télécharger une copie.

Rendez-vous sur <https://eprel.ec.europa.eu/> et saisissez le numéro de modèle de votre appareil pour télécharger la fiche technique.

L'identifiant du modèle de votre appareil figure sur la plaque signalétique située à l'arrière/à l'intérieur de l'appareil.

CONTENT OVERVIEW:

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 23
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 27
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 27
4. REVERSE DOOR	P. 27
5. INSTALLATION	P. 31
6. DAILY USE	P. 33
7. TROUBLESHOOTING	P. 37

EN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
5. Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
6. If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
7. If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

General safety

9.  **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
10.  **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
11.  **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

12.  **WARNING!** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
13.  **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long be very hot.¹⁾
14.  **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
15.  **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.
16. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
17. The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
18. During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
- avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
19. It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
20. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
21.  **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
22.  **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾
23. Power cord must not be lengthened.
24. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
25. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
26. Do not pull the mains cable.
27. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
28. You must not operate the appliance without the lamp.
29. This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
30. Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
31. Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

32. Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
33. Do not place food products directly against the rear wall.
34. Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
35. Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.¹⁾

¹⁾ If there is a light in the compartment.

36. Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
37. Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
38. Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
39. To avoid contamination of food, please respect the following instructions.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
 - Two-star frozen-food compartments (they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
 - One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
 - If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mold developing within the appliance.

Care and cleaning

40. Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
41. Do not clean the appliance with metal objects.
42. Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
43. Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

44. Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
45. It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
46. Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
47. Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
48. The appliance must not be located close to radiators or cookers.
49. Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

50. Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
51. This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

1) If there is a freezer compartment

2) If there is a fresh-food storage compartment.

Energy Saving

52. Don't put hot food in the appliance;
53. Don't pack food close together as this prevents air circulating;
54. Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
55. If electricity goes off, don't open the door(s);
56. Don't open the door(s) frequently;
57. Don't keep the door(s) open for too long time;
58. Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
59. All accessories, such as drawers, shelves
60. balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

61.  This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.
62.  The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

63. The materials with the symbol are recyclable.
64. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

65. Disconnect the mains plug from the mains socket.
66. Cut off the mains cable and discard it.
67.   **WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color. It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please be far away fire source during using, service and disposal.
68.  To ensure your safety, wash the item only with mild detergents and avoid exposure to intense heat where possible. Discard the item immediately if you notice any cracks or deformation. Any damage or use not in accordance with the instructions increases the risk of transmission, making the item unsuitable for food contact.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage:	220 - 240 V~
Rated frequency:	50 Hz
Rated current:	0.75 A
Lamp rated power:	MAX 1.5 W
Annual energy consumption AE:	111 kWh/a
Energy consumption E16:	0.161 kWh/24h
Energy consumption E32:	0.447 kWh/24h
Total volume:	109 L
Fresh food compartment volume:	95 L
Freezer compartment volume:	14 L
Four-star compartment volume:	14 L
Climate classification:	N, ST
Classification of protection against electric shock class:	I
Refrigerant and inject amount:	R600a/24g
Net weight:	26 kg
Freezing capacity:	2.4 kg/24h
Temperature rise value:	10 h
Insulation blowing agent:	Cyclopentane
Compressor:	VMU1070Y
Dimension (W x D x H):	550 x 580 x 850 mm
Net capacity:	109 L (R: 95 L, F: 14 L)
Noise Class:	37 dB

3. PRODUCT DESCRIPTION

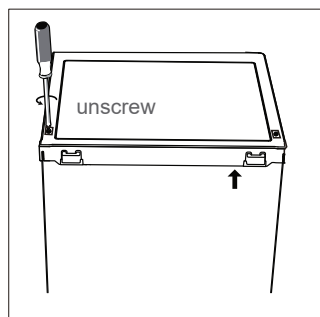
- | | |
|-------------------------|------------------|
| 1. Freezer | 5. Crisper |
| 2. Thermostat and light | 6. Balconies |
| 3. Glass shelves | 7. leveling feet |
| 4. Crisper cover | |

4. REVERSE DOOR

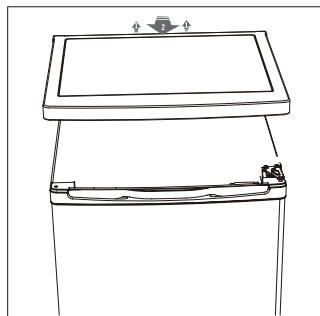
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the cooling system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

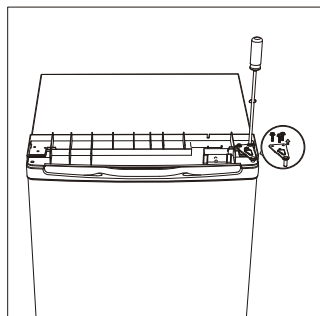
1. Remove two screws at rear side of top cover.



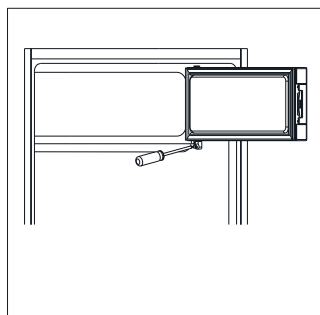
2. Remove top cover and place it aside.



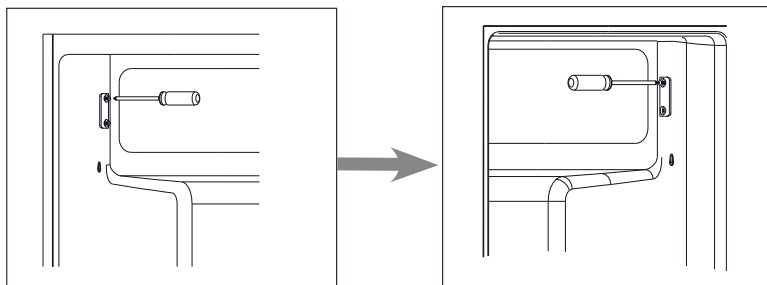
3. Unscrew top hinge and then remove door and place it on a soft pad to avoid scratch.



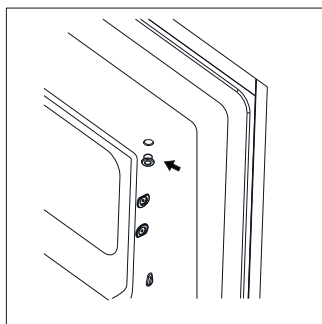
4. Unscrew bottom hinge of freezer door. Then remove the door and place it on a soft pad to avoid scratch.



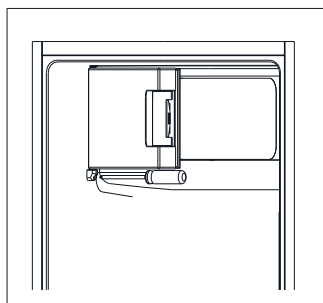
5. Move door holder from left side to right side.



6. Move hinge hole cover from left side to right side.

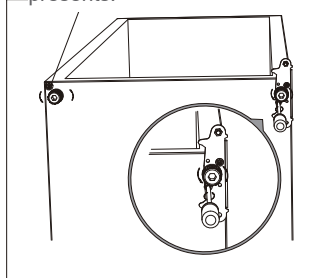


7. Rotate freezer door and place hinge side at left side. And then fix the door by holder.

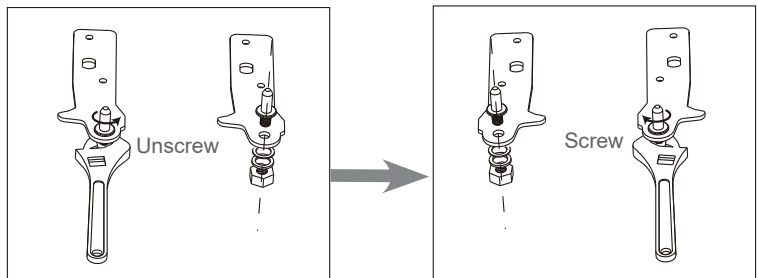


Note: remove this screw if it presents.

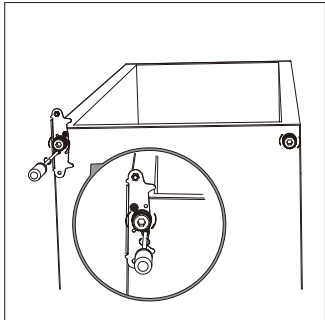
8. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.



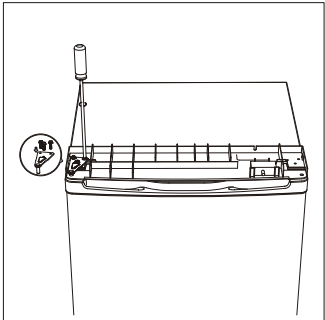
9. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



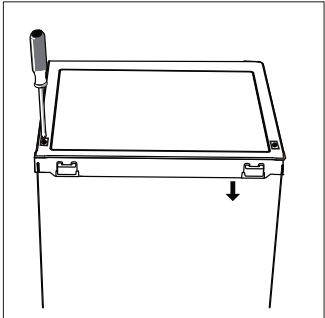
10. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



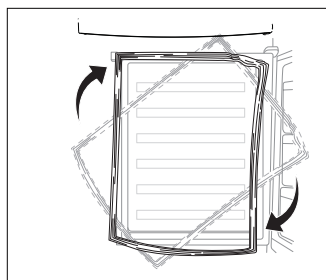
11. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically, so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.



12. Put the top cover and fix it with 2 screws on the back.

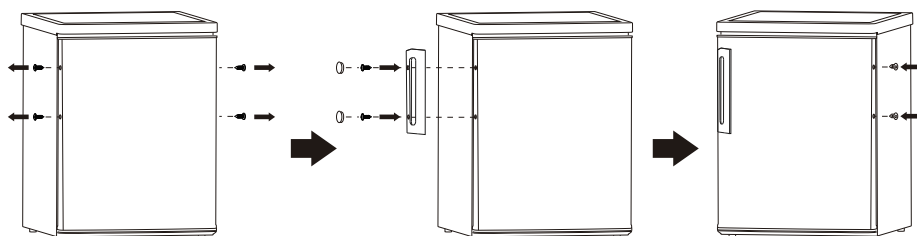


13. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating



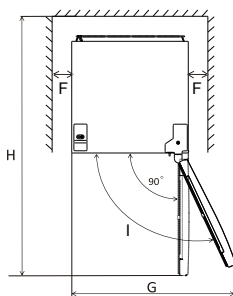
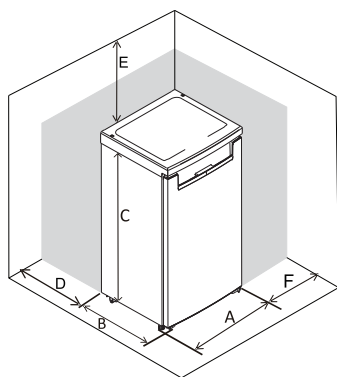
5. INSTALLATION

5.1. INSTALL DOOR EXTERNAL HANDLE (IF EXTERNAL HANDLE IS PRESENT)



5.2. SPACE REQUIREMENT

- Keep enough space for door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides and back.



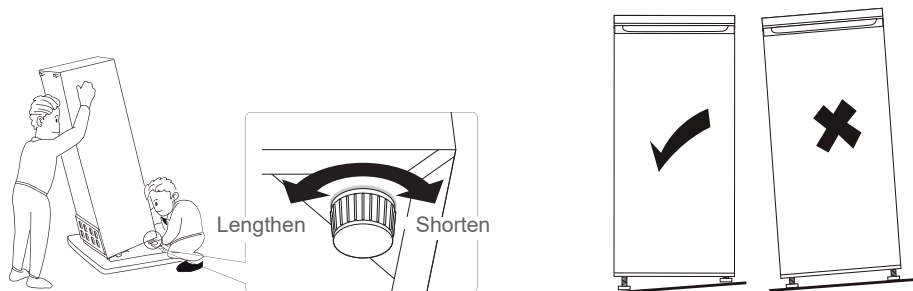
	EF1-16
A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	940
H	1180

Note: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance

5.3. LEVELLING THE UNIT

To do this, adjust the two levelling feet in front of the unit.

If the unit is not level, the door s and magnetic seal Alignments will not be covered properly.



5.4. POSITIONING

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C; (N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C; (ST)
- Tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C; (T)

5.5. LOCATION

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50mm. ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;



Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation

5.6. ELECTRICAL CONNECTION

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

6. DAILY USE

6.1. FIRST USE

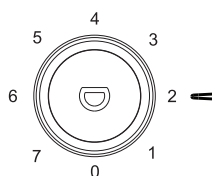
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

6.2. TEMPERATURE SETTING

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings. 1 is warmest and 7 is coldest setting and 0 is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



6.3. DAILY USE

Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies	– Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. – Do not store perishable foods.
Crisper	– Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. – Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf	– Dairy products, eggs – Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Freezer compartment	– Foods for long-term storage.

This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example, the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under “rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

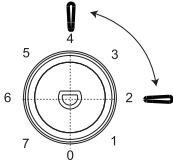
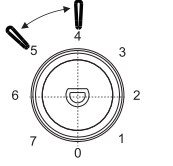
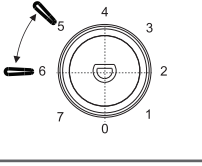
Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Ice-cube

This appliance may be equipped with one or more ice-cube to produce ice.

6.4. TEMPERATURE SETTING RECOMMENDATION

Temperature Setting Recommendation		
Environment Temperature	Freezer Compartment	Fridge Compartment
Summer	/	
		Set on 2~4
Normal	/	
		Set on 4-5
Winter	/	
		Set on 5~6

Information above give users recommendation of temperature setting.

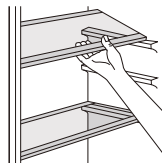
6.5. IMPACT ON FOOD STORAGE

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- Under Recommended setting, the best storage time of freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may reduce under other settings.

6.6. ACCESSORIES

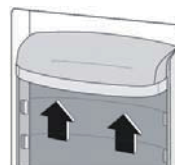
Adjustable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrow until it comes free, then reposition as required.



6.7. HELPFUL HINTS AND TIPS

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely cooled and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminum foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- do not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

1) If the condenser is at back of appliance.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator;
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor;
- meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer;
- for safety, store in this way only one or two days at the most;
- cooked foods, cold, dishes, etc.: these should be covered and may be placed on any shelf;
- fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided;
- butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible;
- milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door;
- bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

6.8. CLEANING

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning, switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice for orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact with the appliance parts;
- Do not use any abrasive cleaners;
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered;
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off to turn out the circuit breaker or fuse;
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

6.9. DEFROSTING OF THE FREEZER

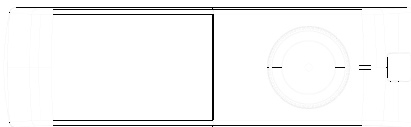
The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed.

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it. However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly;
- replace the plug in the power socket to run the appliance again

Replacing the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.



EN

6.10. ERROR CODES

If there is an error, the LED will flash a several times as indicated in the table below.

Cause	Interior lighting LED flashes
Failure of temperature control knob	1x
Door doesn't close well	3x

7. TROUBLESHOOTING



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the trouble shooting that is not in this manual. Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible Cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.

Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.
Side panel is hot	Condenser is inside the panel.	It's normal.

7.1. HOW TO GET PROFESSIONAL REPAIR

If you have a problem with your product, before going to the store where you bought the product, please contact after-sales service. To learn how to contact after-sales service, go to:
<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. SPARE PARTS INFORMATION

Part	Provided to	Available for
Thermostats	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Temperature sensors	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Printed circuit boards	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Light sources	Professional repairers	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Door handles	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Door hinges	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Trays	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Baskets	Professional repairers and end users	At least 7 years after placing the last unit of the model on the market
Door gaskets	Professional repairers and end users	At least 10 years after placing the last unit of the model on the market

- Spare parts can be ordered by contacting our after-sales service at <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- The minimum period during which spare parts, necessary for the repair of the appliance, are available:
Contact <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

- The minimum duration of the guarantee of the refrigerating appliance offered by the manufacturer, importer or authorised representative:
See Qilive guarantee.

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code on the energy efficiency label of the product.

Dear customer,

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product malfunctions and needs repair, please contact after-sales service provider.

Product Data Sheet concerning (EU) 2019/2019

The product data sheet for your appliance can be found online if you wish to download a copy. Go to <https://eprel.ec.europa.eu/> and enter the model identifier for your appliance to download the data sheet.

The model identifier for your appliance can be found on the rating plate at the rear/inside of the appliance.

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO:

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 40
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 44
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 45
4. CAMBIAR LA DIRECCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA	P. 45
5. INSTALACIÓN	P. 49
6. USO DIARIO	P. 50
7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	P. 55

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por su seguridad y para garantizar el uso correcto, antes de instalar y utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente este manual de usuario, incluidos sus consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el electrodoméstico si lo traslada o lo vende, para que todos los que lo utilicen durante su vida útil estén adecuadamente informados sobre el uso y la seguridad del electrodoméstico.

Por la seguridad de la vida y la propiedad, mantenga las precauciones de estas instrucciones de usuario ya que el fabricante no es responsable de los daños causados por omisión.

Seguridad de niños y personas vulnerables

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que conlleva.
2. Los niños de edades entre 3 y 8 años pueden introducir y sacar alimentos de este aparato.
3. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
4. No permita que las operaciones de limpieza o mantenimiento las realicen niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
5. Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
6. Si va a desechar el aparato, desenchúfelo de la toma, corte el cable de conexión (lo más cerca posible del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños que juegan sufran una descarga eléctrica o se encierren en su interior.
7. Si este electrodoméstico con sellos magnéticos en la puerta va a reemplazar un electrodoméstico más antiguo que tiene un cierre de resorte (pestillo) en la puerta o tapa, asegúrese de inutilizar el resorte antes de desechar el electrodoméstico viejo. De este modo, evitará que el aparato pueda convertirse en una trampa mortal para un niño.
8. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona debidamente cualificada para ello con el fin de evitar situaciones de peligro.

Medidas generales de seguridad

9.  **¡ADVERTENCIA!** Mantenga los orificios de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o su estructura integrada libres de obstáculos.
10.  **¡ADVERTENCIA!** Para acelerar el proceso de descongelación, no use dispositivos mecánicos u otros medios distintos a los recomendados por el fabricante.

11.  **¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito del refrigerante.
12.  **¡ADVERTENCIA!** No use electrodomésticos dentro de los compartimentos de almacenamiento para alimentos del aparato, a menos que estén recomendados por el fabricante.
13.  **¡ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante mucho tiempo, ya que estará muy caliente. ¹⁾
14.  **¡ADVERTENCIA!** Cuando instale el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no se enganche ni se dañe.
15.  **¡ADVERTENCIA!** No coloque tomas de corriente portátiles múltiples o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
16. No almacene en este aparato sustancias explosivas, como botes de aerosol con propelente inflamable.
17. En el circuito frigorífico del aparato se encuentra el refrigerante isobutano (R-600a), un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, que sin embargo es inflamable.
18. Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que no se dañe ninguno de los componentes del circuito de refrigerante.
 - Evite las llamas abiertas y las fuentes de ignición.
 - Ventile bien la habitación en la que esté instalado el aparato.
19. Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de cualquier modo. Cualquier daño en el cable podría provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
20. Este aparato está previsto para el uso doméstico y en aplicaciones similares, como:
 - zonas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales, y para uso de clientes en hoteles, hostales y otros entornos de tipo residencial;
 - establecimientos que ofrecen servicios de alojamiento y desayuno;
 - en servicios de catering y otras aplicaciones similares no minoristas.
21.  **¡ADVERTENCIA!** Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser sustituido por un agente de servicio certificado o personal de servicio cualificado.
22.  **¡ADVERTENCIA!** La lámpara suministrada con este aparato es una "lámpara de uso especial" utilizable únicamente con el aparato suministrado. Esta "lámpara de uso especial" no es utilizable para la iluminación doméstica.¹⁾
23. El cable de alimentación no debe prolongarse.
24. Asegúrese de que el enchufe no quede aplastado o dañado por la parte trasera del aparato. Un enchufe aplastado o dañado podría sobrecalentarse y provocar un incendio.
25. Asegúrese de que puede acceder al enchufe del aparato.
26. No tire del cable de alimentación.
27. No inserte el enchufe si la toma de corriente está suelta. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
28. No utilice el aparato sin la lámpara.
29. Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.
30. No retire ni toque objetos del compartimento congelador si tiene las manos húmedas/mojadas, ya que podría sufrir abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/congelación.
31. Evite la exposición prolongada del aparato a la luz directa del sol.

1) Si hay luz en el compartimento.

Uso diario

32. No ponga nada caliente sobre las piezas de plástico del aparato.
33. No coloque productos alimenticios directamente contra la pared trasera.
34. Los alimentos congelados no se deben volver a congelar una vez descongelados.¹⁾
35. Guarde los alimentos congelados preenvasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante del alimento congelado.¹⁾
36. Siga estrictamente las recomendaciones de almacenamiento del fabricante del aparato. Consulte las instrucciones relevantes.
37. No coloque bebidas carbonatadas o gaseosas en el compartimento del congelador, ya que crea presión sobre el recipiente, lo que puede provocar que explote y dañe el aparato.¹⁾
38. Los helados de hielo pueden provocar quemaduras por congelación si se consumen directamente del aparato.¹⁾
39. Siga estas instrucciones para evitar que se contaminen los alimentos:
 - Si se deja la puerta abierta durante mucho tiempo puede producirse un aumento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles;
 - Limpie los depósitos de agua si no han sido utilizados durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
 - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el aparato para que no goteen ni entren en contacto con otros alimentos.
 - Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas (que se encuentran integrados en el aparato) son adecuados para almacenar alimentos previamente congelados, almacenar o elaborar helados y hacer cubitos de hielo.
 - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si están presentes en el aparato) no son adecuados para congelar alimentos frescos.
 - Si el aparato permanece vacío durante largos periodos, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en su interior.

Cuidado y limpieza

40. Antes de realizar tareas de mantenimiento en el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente.
41. No limpie el aparato con objetos metálicos.
42. No utilice objetos afilados para quitar la escarcha del aparato. Utilice un rascador de plástico.¹⁾
43. Examine regularmente el desagüe de agua descongelada en el compartimento frigorífico. En caso necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe está obstruido, se acumula agua en el fondo del aparato.²⁾

Instalación

¡Importante! Para la conexión eléctrica seguir atentamente las instrucciones dadas en párrafos específicos.

44. Saque el aparato del embalaje y compruebe si está dañado de algún modo. No conecte el aparato si está dañado. Reporte posibles daños inmediatamente al lugar donde lo compró. En ese caso conserve el embalaje.
45. Se recomienda esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
46. Debe haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato, de lo contrario se produciría un sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones pertinentes para la instalación.

1) Si hay un compartimento congelador.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

- 47. Siempre que sea posible, los espaciadores del producto deben estar contra una pared para evitar tocar o atrapar partes calientes (compresor, condensador) para evitar posibles quemaduras.
- 48. No debe colocarse el aparato cerca de radiadores o cocinas.
- 49. Asegúrese de que se pueda acceder al enchufe después de instalar el aparato.

Servicio

- 50. Todos los trabajos eléctricos necesarios durante el servicio técnico en el aparato debe realizarlos un electricista cualificado o una persona competente.
- 51. Este producto debe ser reparado por un centro de servicio autorizado y sólo deben utilizarse piezas de repuesto originales.

Ahorro de energía

- 52. No introduzca alimentos calientes en el aparato.
- 53. No coloque los alimentos muy juntos, ya que esto impide la circulación del aire.
- 54. Asegúrese de que los alimentos no toquen la parte posterior del compartimento o compartimentos.
- 55. Si se corta la electricidad, no abra la(s) puerta(s).
- 56. No abra la(s) puerta(s) del aparato con frecuencia.
- 57. No deje la(s) puerta(s) abierta(s) por mucho tiempo.
- 58. No configure el termostato a temperaturas excesivamente frías.
- 59. Todos los accesorios, como cajones, estantes,
- 60. balcones, deben mantenerse allí para reducir el consumo de energía.

Protección medioambiental

- 61.  Este aparato no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales de aislamiento. El aparato no debe eliminarse junto con los residuos y desperdicios domésticos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato debe eliminarse de acuerdo con las normativas sobre aparatos que deberá obtener de las autoridades locales. Evite que se dañe la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo  son reciclables.

- 62.  El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. En lugar de ello, deberá llevarlo a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, estará ayudando a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si no se lleva a cabo de forma adecuada la gestión de desechos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su ayuntamiento, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró el producto.

Materiales de embalaje

- 63. Los materiales con el símbolo son reciclables.
- 64. Deseche el embalaje en un contenedor de recogida adecuado para reciclarlo.

Eliminación del aparato

65. Saque el enchufe de la toma de corriente.

66. Corte el cable de alimentación y elimínelo.

67.   ¡ADVERTENCIA! Durante el uso, servicio y eliminación del aparato, preste atención al símbolo similar al del lado izquierdo, que se encuentra en la parte trasera del aparato (panel trasero o compresor) y de color amarillo o naranja. Es un símbolo de advertencia de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en los conductos de refrigerante y en el compresor. Manténgase alejado de la fuente de fuego durante el uso, servicio y eliminación.

68.  A fin de garantizar su seguridad, lave el objeto solo con productos suaves y limite su exposición al calor intenso. Deséchelo inmediatamente si observa grietas o deformaciones. Cualquier daño o uso que no sea conforme con las instrucciones aumenta el riesgo de migración y vuelve el artículo inadecuado para el contacto con alimentos.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión nominal:	220 - 240 V~
Frecuencia nominal:	50 Hz
Corriente nominal:	0,75 A
Potencia nominal de la lámpara:	MÁX. 1,5 W
Consumo energético anual AE:	111 kWh/a
Consumo de energía E16:	0,161 kWh/24 h
Consumo de energía E32:	0,447 kWh/24 h
Volumen total:	109 L
Volumen del compartimento de alimentos frescos:	95 L
Volumen del compartimento congelador:	14 L
Volumen del compartimento de cuatro estrellas:	14 L
Clasificación climática:	N, ST
Clasificación de clase de protección contra descargas eléctricas:	I
Refrigerante y cantidad inyectada:	R600a/24g
Peso neto:	26 kg
Capacidad de congelación:	2,4 kg/24 h
Valor de aumento de temperatura:	10 h
Agente de soplado de aislamiento:	Ciclopentano
Compresor:	VMU1070Y
Dimensiones (An x P x Al):	550 x 580 x 850 mm
Capacidad neta:	109 L (R: 95 L, F: 14 L)
Clase de ruido:	37 dB

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Congelador | 5. Cajón de verduras |
| 2. Termostato y luz | 6. Estantes de la puerta |
| 3. Estantes de vidrio | 7. Pies niveladores |
| 4. Cubierta del cajón de verduras | |

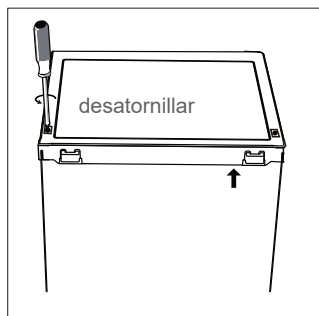
ES

4. CAMBIAR LA DIRECCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA

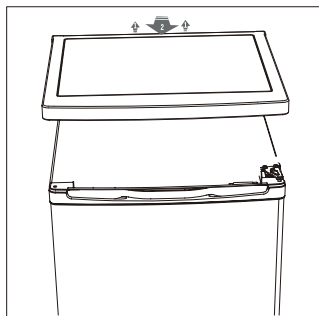
Herramienta necesaria: Destornillador Philips, destornillador de punta plana y llave hexagonal.

- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y vacío.
- Para sacar la puerta, es necesario inclinar el aparato hacia atrás. Debe apoyar la unidad sobre algo sólido para que no resbale durante el proceso de inversión de la puerta.
- Todas las piezas retiradas deben guardarse para realizar la reinstalación de la puerta.
- No coloque el aparato en posición horizontal, ya que esto podría dañar el sistema de enfriamiento.
- Es mejor que 2 personas manejen el aparato durante el montaje.

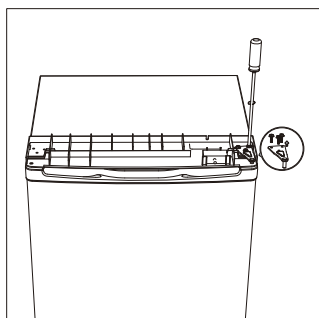
1. Retire los dos tornillos situados en la parte posterior de la tapa superior.



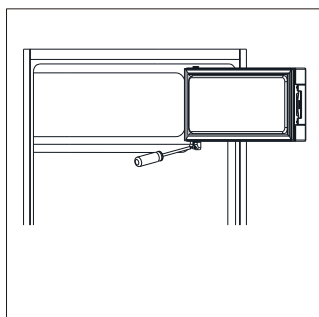
2. Retire la tapa superior y colóquela a un lado.



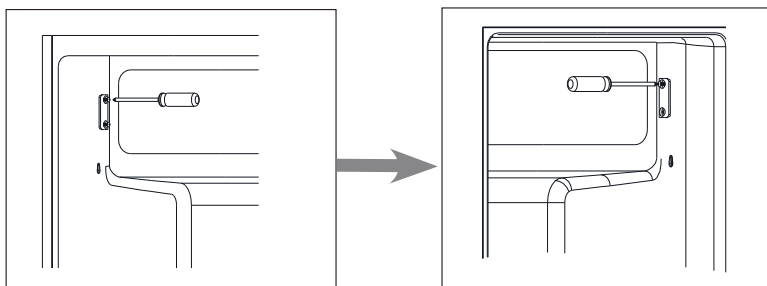
3. Desenrosque la bisagra superior, retire la puerta y colóquela sobre una almohadilla suave para evitar rayones.



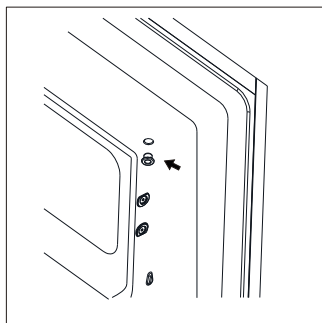
4. Desenrosque la bisagra inferior de la puerta del congelador. Luego, retire la puerta y colóquela sobre una almohadilla suave para evitar rayones.



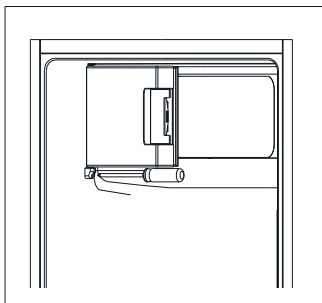
5. Mueva el soporte de la puerta del lado izquierdo al lado derecho.



6. Mueva la tapa del orificio de la bisagra del lado izquierdo al lado derecho.

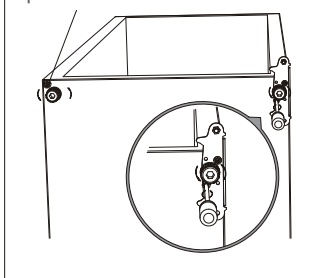


7. Gire la puerta del congelador y coloque el lado de las bisagras hacia la izquierda. Y luego fije la puerta con el soporte.

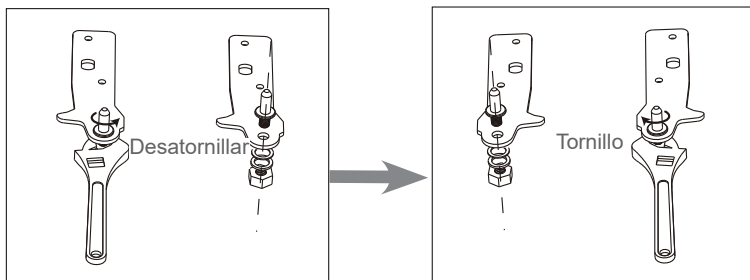


Nota: retire este tornillo si está presente.

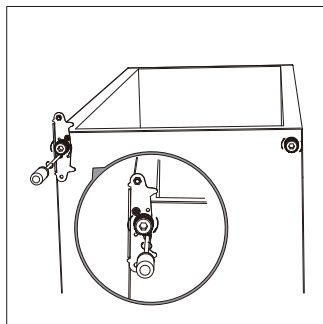
8. Desenrosque la bisagra inferior. A continuación, retire las patas ajustables de ambos lados.



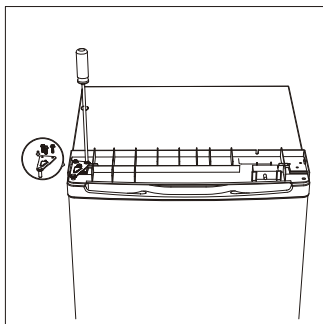
9. Desenrosque y saque el pasador de la bisagra inferior, gire el soporte y vuelva a colocar el pasador.



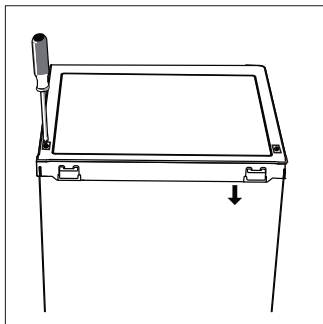
10. Vuelva a colocar el soporte encajando el pasador de la bisagra inferior. Coloque de nuevo los dos pies ajustables.



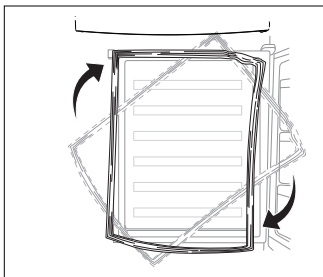
11. Vuelva a colocar la puerta. Asegúrese de que la puerta esté alineada horizontal y verticalmente para que los sellos estén cerrados en todos los lados antes de apretar finalmente la bisagra superior.



12. Coloque la tapa superior y fíjela con 2 tornillos en la parte posterior.

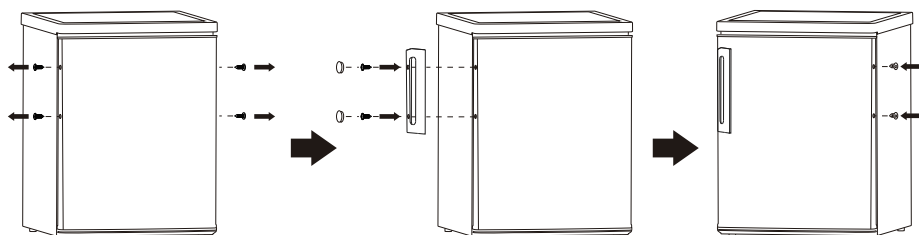


13. Saque las juntas de la puerta del refrigerador y del congelador y luego colóquelas después del giro.



5. INSTALACIÓN

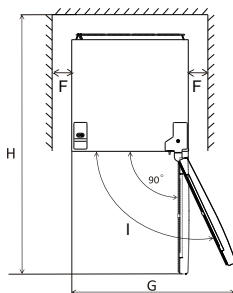
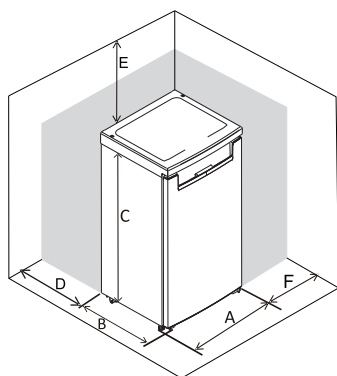
5.1. INSTALE EL TIRADOR EXTERIOR DE LA PUERTA (SI LO TIENE).



ES

5.2. ESPACIO NECESARIO

- Mantenga suficiente espacio para abrir la puerta.
- Mantenga un espacio de al menos 50 mm en ambos lados y en la parte trasera.

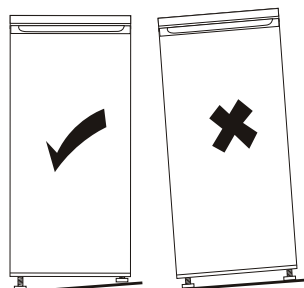
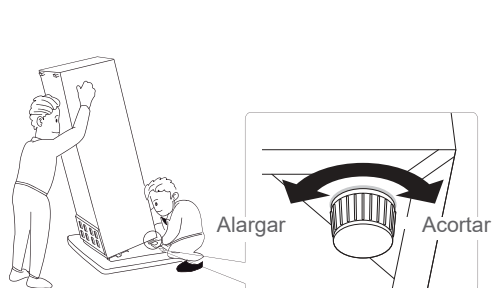


	EF1-16
A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	940
H	1180

Nota: este aparato frigorífico no está destinado a ser utilizado como aparato empotrado.

5.3. NIVELACIÓN DEL APARATO

Para hacer esto, ajuste las dos patas niveladoras de la parte frontal del aparato. Si la unidad no está nivelada, las alineaciones de la puerta y del sello magnético no estarán cubiertas adecuadamente.



5.4. POSICIONAMIENTO DEL APARATO

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Para aparatos de refrigeración con clase climática

- Temperatura ampliada: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente comprendidas entre 10 °C y 32 °C (SN).
- Moderada: este aparato de refrigeración está previsto para el uso a temperaturas ambiente entre 16 °C y 32 °C (N)
- Subtropical: este aparato de refrigeración está previsto para el uso a temperaturas ambiente entre 16 °C y 38 °C (ST).
- Tropical: este aparato de refrigeración está previsto para el uso a temperaturas ambiente entre 16 °C y 43 °C (T).

5.5. UBICACIÓN

El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte trasera del aparato. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de una unidad de pared que sobresale, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y la unidad de pared debe ser de al menos 50 mm. Sin embargo, lo ideal es que el aparato no se coloque debajo de muebles altos que sobresalgan. Una o varias patas ajustables en la base del mueble garantizan una nivelación precisa.

Este aparato de refrigeración no está previsto para el uso como aparato empotrado.



¡ADVERTENCIA! El aparato debe poder desconectarse de la red eléctrica, por lo que el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

5.6. CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de enchufarlo, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características corresponden a las de su red eléctrica doméstica. Este aparato deberá estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación posee una clavija para tal efecto. Si la toma de corriente doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente respetando la normativa vigente, consultando a un electricista cualificado.

El fabricante no se responsabiliza si las medidas de seguridad anteriores no se observan.

Este aparato cumple las directivas de la C.E.E.

6. USO DIARIO

6.1. PRIMER USO

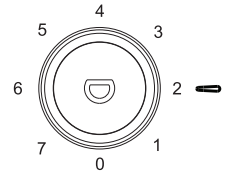
Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro para quitar el olor típico a producto nuevo y, a continuación, séquelo completamente.

¡Importante! No use detergentes ni polvos abrasivos porque se dañará el acabado.

6.2. AJUSTE DE LA TEMPERATURA

- Enchufe el aparato. La temperatura interna del aparato está controlada por el termostato. Hay 8 ajustes: 1 es la configuración más cálida, 7 la más fría y 0 es apagado.
- Es posible que el aparato no funcione a la temperatura correcta si hace mucho calor o si abre la puerta con frecuencia.



ES

6.3. USO DIARIO

Coloque diferentes alimentos en diferentes compartimentos según la siguiente tabla:

Compartimentos del frigorífico	Tipo de alimento
Puerta o estante de puerta	– Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas y condimentos. – No almacene alimentos perecederos.
Cajón de verduras	– Las frutas, hierbas aromáticas y verduras deben colocarse por separado dentro del cajón de verduras. – No guarde plátanos, cebollas, patatas ni ajos en el frigorífico.
Estante del frigorífico	– Productos lácteos, huevos. – Alimentos que no necesitan cocción, como alimentos listos para consumir, embutidos y sobras.
Compartimento congelador	– Alimentos para almacenar a largo plazo.

Este frigorífico no es adecuado para congelar alimentos.

Congelación de alimentos frescos

- El compartimento del congelador es apto para congelar alimentos frescos y para guardar alimentos congelados y de congelación profunda por largos periodos de tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que vaya a congelar en el compartimento congelador.
- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se especifica en la placa de características.
- El proceso de congelación tarda 24 horas. No agregue otros alimentos para congelar durante ese periodo.

Almacenamiento de alimentos congelados

Al encenderlo por primera vez o después de un período sin uso, antes de colocar el producto en el compartimento, deje que el aparato funcione al menos 2 horas en la configuración más alta.

¡Importante! En caso de descongelación accidental, por ejemplo, si la alimentación ha estado desconectada durante más tiempo que el valor indicado en el cuadro de características técnicas, en el apartado "tiempo de subida", los alimentos descongelados deben consumirse rápidamente o cocinarse inmediatamente y, a continuación, volver a congelarse (una vez cocinados).

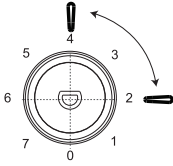
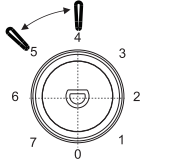
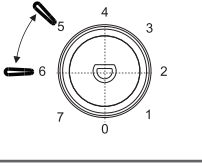
Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de su uso, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, según el tiempo disponible para esta operación.
Los trozos pequeños pueden incluso cocinarse aún congelados, directamente del congelador. En este caso, la cocción llevará más tiempo.

Cubitos de hielo

Este aparato puede estar equipado con uno o más cubiteras de hielo para producir hielo.

6.4. RECOMENDACIÓN DE AJUSTE DE TEMPERATURA

Recomendación de ajuste de temperatura		
Temperatura ambiente	Compartimento congelador	Compartimento frigorífico
Verano	/	
		Ajustar a 2~4
Normal	/	
		Ajustar a 4-5
Invierno	/	
		Ajustar a 5~6

La información anterior brinda a los usuarios recomendaciones sobre el ajuste de temperatura.

1) Si el condensador está en la parte posterior del aparato.

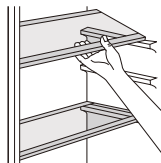
6.5. IMPACTO SOBRE EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

- Utilizando los ajustes recomendados, el tiempo máximo de almacenamiento de alimentos en el frigorífico es de 3 días.
- Al los ajustes recomendados, el tiempo máximo de almacenamiento de alimentos en el congelador es de 1 mes.
- El tiempo máximo de almacenamiento se puede reducir si se utilizan otros ajustes.

6.6. ACCESORIOS

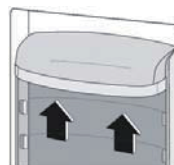
Estantes ajustables

Las paredes del frigorífico están equipadas con una serie de guías para poder colocar los estantes como se desee.



Colocación de los estantes de la puerta

Para poder almacenar envases de alimentos de distintos tamaños, los estantes de puerta se pueden colocar a diferentes alturas. Para realizar estos ajustes, proceda de la siguiente manera: tire gradualmente del estante en la dirección de la flecha hasta que se suelte y, a continuación, vuelva a colocarlo en la posición deseada.



6.7. SUGERENCIAS Y CONSEJOS PRÁCTICOS

Para ayudarle a obtener el mayor rendimiento del proceso de congelación, aquí tiene algunos consejos importantes:

- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que puedan enfriarse rápida y completamente y para que posteriormente sea posible descongelar solo la cantidad necesaria;
- envuelva la comida en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los paquetes sean herméticos;
- no deje que alimentos frescos no congelados entren en contacto con alimentos ya congelados, evitando así un aumento de temperatura de estos últimos;
- los alimentos magros se conservan mejor y por más tiempo que los grasos; la sal reduce la vida útil de los alimentos;
- los helados de agua, si se consumen inmediatamente después de sacarlos del compartimento congelador, pueden causar quemaduras por congelación en la piel;
- es recomendable mostrar la fecha de congelación en cada paquete individual para poder sacarlo del compartimento del congelador, ya que puede causar que la piel se queme por congelación;
- es recomendable mostrar la fecha de congelación en cada paquete individual para que pueda controlar el tiempo de almacenamiento.

Consejos para conservar los alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato, debe:

- asegurarse de que los alimentos congelados comercialmente fueron almacenados adecuadamente por el minorista;
- Asegúrese de que los alimentos congelados se transfieran del almacén de alimentos al congelador en el menor tiempo posible.
- no abrir con frecuencia la puerta del congelador ni dejarla abierta más tiempo del necesario;
- una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no pueden volver a congelarse;
- no exceder el tiempo de almacenamiento de los alimentos indicado por el fabricante.

Consejos para refrigerar alimentos frescos

Para obtener el máximo rendimiento:

- no guarde en el frigorífico alimentos calientes ni líquidos que se evaporen;
- no cubra ni envuelva los alimentos, especialmente si tienen un sabor fuerte;
- carne (de todo tipo): envuélvala en bolsas de polietileno y colóquela en los estantes de vidrio encima del cajón de las verduras;
- por seguridad, consérvese de esta manera solo uno o dos días como máximo.
- alimentos cocinados, fríos, platos preparados, etc.: estos deben estar cubiertos y pueden colocarse en cualquier estante;
- frutas y verduras: deben limpiarse a fondo y colocarse en el/los cajón/es especial/es provisto/s;
- mantequilla y queso: estos deben colocarse en recipientes especiales herméticos o envueltos en papel de aluminio o bolsas de polietileno para excluir la mayor cantidad de aire posible;
- botella de leche: estas deben tener tapa y deben guardarse en los estantes de puerta;
- los plátanos, las patatas, las cebollas y los ajos no deben almacenarse en el frigorífico, a menos que estén envasados.

ES

6.8. LIMPIEZA

Por razones de higiene, el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores, debe limpiarse con regularidad.



¡Precaución! El aparato no debe estar conectado a la toma de corriente mientras lo limpia. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la red eléctrica, o apague o desconecte el disyuntor o el fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador a vapor. Podría acumularse humedad en los componentes eléctricos, ¡peligro de descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden dañar las piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

¡Importante! Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden atacar las piezas de plástico, como por ejemplo el zumo de limón o el zumo de naranja, el ácido butírico y los productos de limpieza que contienen ácido acético.

- No deje que tales sustancias entren en contacto con las partes del aparato.
- No use limpiadores abrasivos.
- Retire la comida del congelador. Guárdala en un lugar fresco, bien tapada.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica, o apáguelo para quitar el disyuntor o el fusible.
- Limpie el aparato y los accesorios internos con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, limpie con agua clara y seque.
- Una vez que todo esté seco, vuelva a poner el aparato en funcionamiento.

6.9. DESCONGELACIÓN DEL CONGELADOR

Sin embargo, el compartimento congelador se irá cubriendo progresivamente de escarcha. Esta debe ser eliminada.

No utilice nunca herramientas metálicas afiladas para rascar la escarcha del evaporador, ya que podría dañarlo.

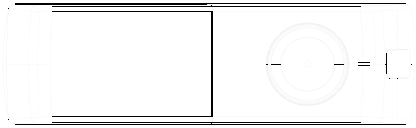
Sin embargo, cuando el hielo se vuelve muy grueso en el revestimiento interior, se debe realizar una descongelación completa de la siguiente manera:

- saque el enchufe de la toma de corriente;
- retire todos los alimentos almacenados, envuélvalos en varias capas de periódico y colóquelos en un lugar fresco;
- mantenga la puerta abierta y coloque un recipiente debajo del aparato para recoger el agua de descongelación;

- cuando finalice la descongelación, seque bien el interior;
- vuelva a enchufar el aparato para ponerlo de nuevo en marcha.

Cambiar la bombilla

La luz interior es de tipo LED. Para reemplazar la bombilla, consulte con un técnico cualificado.



ES

6.10. CÓDIGOS DE ERROR

Si se produce un error, el LED parpadeará varias veces como se indica en la tabla siguiente.

Causa	Iluminación interior con destellos LED
Fallo en el mando de control de temperatura	1x
La puerta no cierra bien	3x

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



¡Precaución! Antes de tratar de resolver un problema, desconecte el suministro eléctrico. Sólo un electricista calificado o una persona competente debe solucionar los problemas que no se encuentran en este manual.

¡Importante! Hay algunos sonidos durante el uso que son normales (compresor, circulación de refrigerante).

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El mando de regulación de la temperatura está ajustado a la posición 0.	Gire la perilla a otro número para encender el aparato.
	El enchufe no está conectado o está flojo.	Inserte el enchufe en la toma de corriente.
	El fusible se ha quemado o está defectuoso.	Examine el fusible y cámbielo si es necesario.
	La toma de corriente tiene un defecto.	Los problemas con el suministro eléctrico los debe solucionar un electricista.

El alimento está demasiado caliente.	La temperatura no está bien ajustada.	Mire en la sección inicial de configuración de temperatura.
	La puerta ha estado abierta durante mucho tiempo.	Abra la puerta solo el tiempo necesario.
	Se ha introducido una gran cantidad de alimentos calientes en las últimas 24 horas.	Gire el regulador de temperatura a un ajuste más frío temporalmente.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Consulte la sección de ubicación de la instalación.
El aparato enfría demasiado.	Se ha ajustado una temperatura demasiado fría.	Gire temporalmente el mando de regulación de temperatura a una posición más cálida.
Ruidos anómalos.	El aparato no está nivelado.	Reajuste los pies.
	El aparato hace contacto con la pared o con otros objetos.	Mueva el aparato ligeramente.
	Un componente, p. ej. un tubo, en la parte posterior del aparato, toca otra parte del aparato o la pared.	Si es necesario, doble con cuidado dicho componente para apartarlo.
Agua en el suelo	El orificio de drenaje del agua está bloqueado.	Consulte la sección de Limpieza.
El panel lateral está caliente.	El condensador está dentro del panel.	Es normal.

7.1. CÓMO OBTENER UNA REPARACIÓN PROFESIONAL

Si tiene algún problema con su producto, antes de acudir a la tienda donde compró el producto, póngase en contacto con el servicio postventa. Para saber cómo contactar con el servicio postventa, entre en:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMACIÓN SOBRE REPUESTOS

Pieza	Suministrada a	Disponible por
Termostatos	Personal de reparación profesional	Al menos 7 años desde la salida al mercado del último modelo.
Sensores de temperatura	Personal de reparación profesional	Al menos 7 años desde la salida al mercado del último modelo.
Placas de circuitos impresos	Personal de reparación profesional	Al menos 7 años desde la salida al mercado del último modelo.
Fuentes de luz	Personal de reparación profesional	Al menos 7 años desde la salida al mercado del último modelo.

Tiradores de la puerta	Personal de reparación profesional y usuarios finales	Al menos 7 años desde la salida al mercado del último modelo.
Bisagras de las puertas	Personal de reparación profesional y usuarios finales	Al menos 7 años desde la salida al mercado del último modelo.
Bandejas	Personal de reparación profesional y usuarios finales	Al menos 7 años desde la salida al mercado del último modelo.
Cestas	Personal de reparación profesional y usuarios finales	Al menos 7 años desde la salida al mercado del último modelo.
Juntas de las puertas	Personal de reparación profesional y usuarios finales	Al menos 10 años desde la puesta en el mercado de la última unidad del modelo.

- Puede solicitar piezas de repuesto poniéndose en contacto con nuestro servicio de posventa en <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- El período mínimo durante el cual están disponibles las piezas de repuesto necesarias para la reparación del aparato:
Contacto: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- La duración mínima de la garantía del aparato frigorífico ofrecida por el fabricante, importador o representante autorizado:
Consulte la garantía de Qilive.

La información del modelo en la base de datos del producto, así como el identificador del modelo, se pueden obtener a través de un enlace web que se escanea mediante un código QR en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

Estimado cliente:

1. Si desea devolver o reemplazar el producto, comuníquese con la tienda donde compró.
(Recuerde traer la factura de compra)
2. Si su producto presenta algún fallo y necesita reparación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Ficha técnica del producto relativa a (UE) 2019/2019

La ficha técnica de su electrodoméstico está disponible en línea si desea descargar una copia. Vaya a <https://eprel.ec.europa.eu/> e introduzca el identificador del modelo de su electrodoméstico para descargar la ficha de datos.

El identificador del modelo de su electrodoméstico se puede encontrar en la placa de características en la parte posterior/interior del aparato.

ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 58
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P. 62
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 62
4. PORTA INVERTIDA	P. 62
5. INSTALAÇÃO	P. 66
6. UTILIZAÇÃO DIÁRIA	P. 68
7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	P. 73

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para sua segurança e para garantir uma utilização correta, antes da instalação e da primeira utilização, leia este manual de utilização com atenção, incluindo as dicas e avisos. Para evitar erros desnecessários e acidentes, é importante garantir que todas as pessoas que usam o aparelho estejam completamente familiarizadas com o seu funcionamento e funcionalidades de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas permanecem com o aparelho se este for movido ou vendido, de modo a que todas as pessoas que o usem ao longo do seu tempo de vida útil estejam devidamente informadas acerca da utilização e segurança do aparelho.

Para evitar ferimentos e danos patrimoniais, siga as precauções incluídas nestas instruções. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por omissão.

Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

1. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
2. Crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar este aparelho.
3. As crianças não deverão brincar com o aparelho.
4. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
5. Mantenha todo o material de empacotamento afastado das crianças. Existe o perigo de sufocação.
6. Se eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o fio (o mais próximo possível do aparelho) e retire a porta para evitar que as crianças a brincar sofram um choque elétrico ou se fechem dentro do aparelho.
7. Se este aparelho com vedantes magnéticos substituir um modelo antigo com trinco de mola na porta, certifique-se de que o trinco fica inutilizável antes de eliminar o aparelho antigo. Isto evita que se torne numa armadilha mortal para crianças.
8. Se o fio da alimentação ficar danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.

Segurança geral

9.  **AVISO!** Mantenha as aberturas de ventilação na estrutura do aparelho ou na estrutura incorporada sem obstruções.
10.  **AVISO!** Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação para além dos recomendados pelo fabricante.
11.  **AVISO!** Não danifique o circuito refrigerador.

12.  **AVISO!** Não use aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
13.  **AVISO!** Não toque na lâmpada se estiver ligada há muito tempo, pois pode estar muito quente.¹⁾
14.  **AVISO!** Quando posicionar o aparelho, certifique-se de que o fio da alimentação não fica preso nem danificado.
15.  **AVISO!** Não use triplas nem extensões na parte traseira do aparelho.
16. Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.
17. O refrigerador isobutano (R600a) encontra-se dentro do circuito refrigerador do aparelho. Este é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental. No entanto, é inflamável.
18. Durante o transporte e instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerador fica danificado.
- Evite chamas sem proteção e fontes de ignição.
 - Ventile bem a divisão onde o aparelho se encontra.
19. É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de algum modo. Qualquer dano no fio da alimentação pode causar um curto-circuito, fogo e/ou choque elétrico.
20. Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
- Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas de quinta e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço;
 - Aplicações de catering e outras semelhantes sem ser de retalho.
21.  **AVISO!** Quaisquer componentes elétricos, como a ficha, fio da alimentação e compressor, têm de ser substituídos por um agente de reparação certificado ou pessoal de reparação qualificado.
22.  **AVISO!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma lâmpada especial utilizável apenas neste aparelho. Esta "lâmpada especial" não pode ser utilizada em iluminação doméstica.¹⁾
23. O fio da alimentação não pode ser prolongado.
24. Certifique-se de que a ficha não é esmagada nem danificada na parte traseira do aparelho. Uma ficha da alimentação esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um fogo.
25. Certifique-se de que consegue chegar à ficha do aparelho.
26. Não puxe pelo fio.
27. Se a tomada estiver solta, não insira a ficha. Existe um risco de choque elétrico ou fogo.
28. Não utilize o aparelho sem a lâmpada.
29. Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o mover.
30. Não retire nem toque em artigos do compartimento do congelador com as mãos húmidas ou molhadas, pois isso pode causar uma abrasão da pele ou queimaduras devido ao gelo.
31. Evite a exposição prolongada do aparelho à luz direta do Sol.

Utilização diária

32. Não coloque artigos quentes nas partes de plástico do aparelho.
33. Não coloque alimentos diretamente contra a parede traseira.
34. Não volte a congelar alimentos congelados que tenham sido descongelados.¹⁾
35. Guarde os alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.¹⁾
36. As recomendações de armazenamento do fabricante do aparelho devem ser estritamente seguidas. Consulte as instruções relevantes.

1) Se houver uma luz no compartimento.

37. Não coloque bebidas com gás no compartimento do congelador, pois isso cria pressão no recipiente, o que o pode fazer explodir, dando origem a danos no aparelho.¹⁾
38. Gelados podem causar queimaduras devido ao gelo se forem consumidos diretamente do aparelho.¹⁾
39. Para evitar a contaminação de alimentos, respeite as seguintes instruções:
- Abrir a porta durante um longo período de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies que entram em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Limpe o depósito da água se não for usado durante 48 horas. Lave o sistema de água ligado à alimentação da água, caso este não tenha sido drenado durante 5 dias.
 - Guarde a carne crua e o peixe em recipientes adequados no frigorífico, de modo a que não entrem em contacto nem pinguem para cima de outros alimentos.
 - Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas (se existirem no aparelho) são adequados para guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelado e para fazer cubos de gelo.
 - Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se existirem no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.
 - Se o aparelho for deixado vazio durante longos períodos de tempo, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta, para evitar o aparecimento de mofo dentro do aparelho.

Cuidados e limpeza

40. Antes de efetuar qualquer manutenção no aparelho, desligue-o e retire a ficha da tomada.
41. Não limpe o aparelho com objetos de metal.
42. Não use objetos afiados para retirar o gelo do aparelho. Use um raspador de plástico.¹⁾
43. Examine regularmente a drenagem no frigorífico para a água descongelada. Se necessário, limpe o dreno. Se o dreno estiver bloqueado, a água amontoa-se no fundo do aparelho.²⁾

Instalação

Importante! Para efetuar a ligação elétrica, siga cuidadosamente as instruções apresentadas nos parágrafos específicos.

44. Retire o aparelho da caixa e verifique se existem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Informe imediatamente o seu revendedor de possíveis danos. Nesse caso, guarde o material de empacotamento.
45. Aconselhamos a esperar, pelo menos, quatro horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo flua de volta para o compressor.
46. Deverá existir uma circulação adequada do ar em redor do aparelho. A sua ausência dá origem ao sobreaquecimento. Para obter uma ventilação suficiente, siga as instruções relevantes de instalação.
47. Sempre que possível, os espaçadores do produto deverão ficar contra a parede, para evitar tocar ou contactar as partes quentes (compressor, condensador), para evitar possíveis queimaduras.
48. O aparelho não pode ficar perto de radiadores ou fogões.
49. Certifique-se de que a ficha fica facilmente acessível após a instalação do aparelho.

Reparação

50. Qualquer trabalho elétrico necessário durante a reparação do aparelho deverá ser efetuado por um electricista qualificado ou pessoa competente.

1) Se houver um compartimento de congelação.

2) Se houver um compartimento de armazenamento de alimentos frescos.

51. Este produto tem de ser reparado por um centro de reparação autorizado e só podem ser usadas peças sobresselentes genuínas.

Poupança de energia

- 52. Não coloque alimentos quentes no aparelho.
- 53. Não coloque os alimentos muito encostados uns aos outros, pois isso evita a circulação do ar.
- 54. Certifique-se de que os alimentos não tocam na parte traseira dos compartimentos.
- 55. Se faltar a eletricidade, não abra as portas.
- 56. Não abra as portas frequentemente.
- 57. Não mantenha as portas abertas durante um longo período de tempo.
- 58. Não defina o termostato para temperaturas excessivamente frias.
- 59. Todos os acessórios, como gavetas e prateleiras,
- 60. deverão ser mantidos no lugar, para diminuir o consumo de energia.

PT

Proteção ambiental

- 61.  Este aparelho não contém gases prejudiciais à camada do ozono nem no circuito refrigerador nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis. O aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas do aparelho indicadas pelas autoridades locais. Evite danificar a unidade de refrigeração, especialmente o permutador de calor. Os materiais usados neste aparelho assinalados com o símbolo  são recicláveis.
- 62.  O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico comum. Em vez disso, deverá ser levado para um centro de recolha que recicle produtos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, que podem ser causadas pelo manuseio inadequado dos resíduos deste produto. Para informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais e o serviço de eliminação de resíduos domésticos local, ou o revendedor onde adquiriu o produto.

Materiais de empacotamento

- 63. Os materiais com o símbolo  são recicláveis.
- 64. Elimine os materiais de empacotamento num recipiente de recolha adequado para proceder à reciclagem.

Eliminação do aparelho

- 65. Retire a ficha da tomada.
- 66. Corte o fio da alimentação e elimine-o.
- 67.   AVISO! Durante a utilização, reparação e eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo semelhante ao da esquerda, que se encontra na parte traseira do aparelho (painel traseiro ou compressor) e com a cor amarela ou cor-de-laranja. É um símbolo de aviso do risco de fogo. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigeração e no compressor. Afaste-se de fontes de fogo durante a utilização, reparação e eliminação.
- 68.  Para garantir a sua segurança, lave o objeto unicamente com produtos suaves e limite qualquer exposição a um calor intenso. Elimine imediatamente o objeto se constatar fissuras ou deformações. Qualquer dano ou utilização não conforme com as instruções aumenta os riscos de migração e torna o artigo impróprio para contacto alimentar.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PT

Tensão nominal:	220 - 240V~
Frequência nominal:	50Hz
Corrente nominal:	0,75 A
Potência nominal da lâmpada:	Máx. 1,5W
Consumo anual de energia AE:	111 kWh/a
Consumo de energia E16:	0.161 kWh/24h
Consumo de energia E32:	0.447 kWh/24h
Volume total:	109 L
Volume do compartimento dos frescos:	95 L
Volume do compartimento do congelador:	14 L
Volume do compartimento de quatro estrelas:	14 L
Classificação climática:	N, ST
Classificação da classe de proteção contra choque elétrico:	I
Quantidade de refrigerador injetada:	R600a/24 g
Peso líquido:	26 kg
Capacidade de congelação:	2,4 kg/24h
Valor de aumento da temperatura:	10 h
Agente de sopro de isolamento:	Ciclopentano
Compressor:	VMU1070Y
Dimensões (C x D x A):	550 x 580 x 850 mm
Capacidade líquida:	109 L (R: 95 L, F: 14 L)
Classe de ruído:	37 dB

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

- | | |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1. Congelador | 5. Gaveta dos frescos |
| 2. Termóstato e luz | 6. Prateleiras |
| 3. Prateleiras de vidro | 7. Pés niveladores |
| 4. Cobertura da gaveta dos frescos | |

4. PORTA INVERTIDA

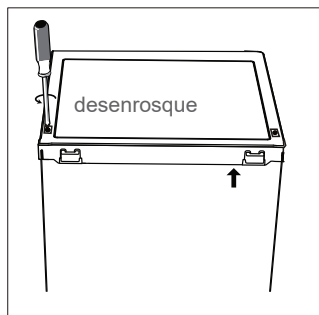
Ferramenta necessária: Chave de estrelas, chave de fendas, chave sextavada.

- Certifique-se de que a unidade está desligada da alimentação e vazia.
- Para retirar a porta, tem de inclinar a unidade para trás. Apoie a unidade em algo sólido, de modo a que não caia durante o processo de inversão da porta.
- Todas as partes retiradas têm de ser guardadas, pois são necessárias para voltar a instalar a porta.

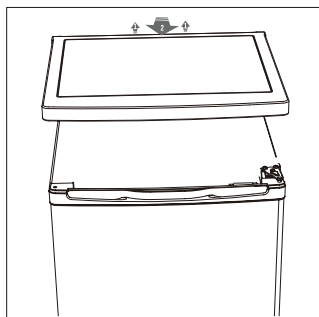
- Não deite a unidade, pois isso danifica o sistema de refrigeração.
- É melhor haver 2 pessoas a manusear a unidade durante a montagem.

PT

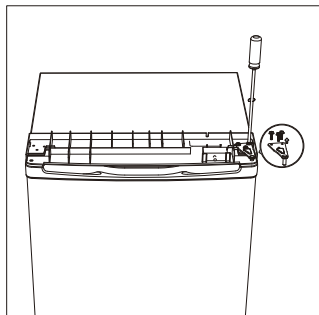
1. Retire os dois parafusos na parte traseira da cobertura superior.



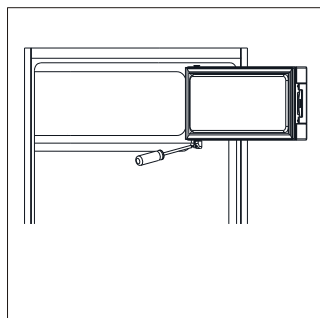
2. Retire a cobertura superior e coloque-a de lado.



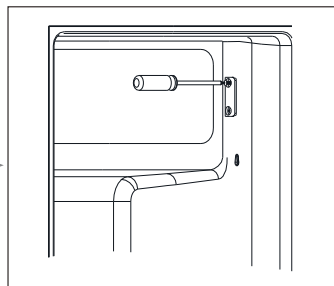
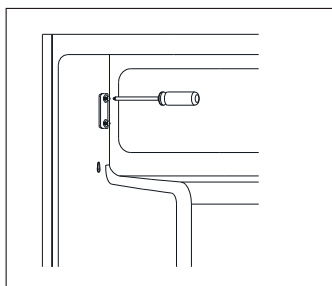
3. Desenrosque a dobradiça superior e, de seguida, retire a porta, colocando-a sobre uma superfície suave para evitar riscos.



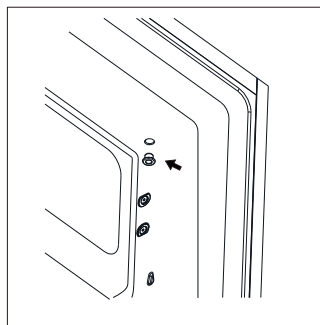
4. Desenrosque a dobradiça inferior da porta do congelador. Depois, retire a porta e coloque-a numa superfície suave para evitar riscos.



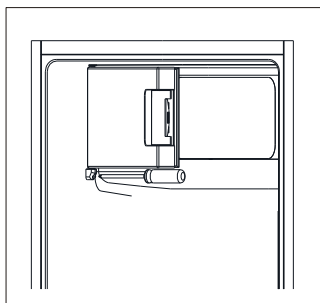
5. Mova o suporte da porta da esquerda para a direita.



6. Mova a cobertura do orifício da dobradiça da esquerda para a direita.

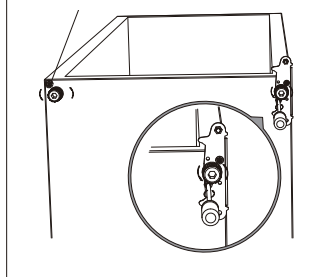


7. Rode a porta do congelador e coloque o lado da dobradiça do lado esquerdo. Depois, fixe a porta com o suporte.

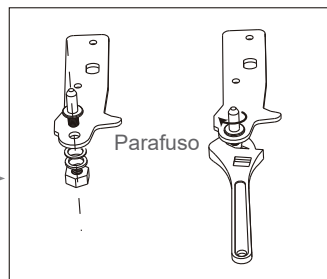
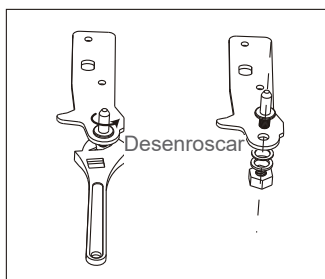


Nota: Retire este parafuso, caso exista.

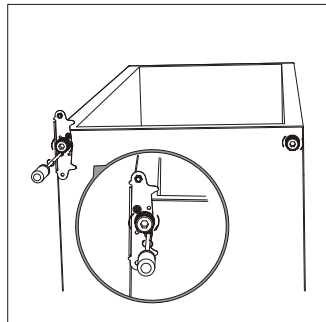
8. Desenrosque a dobradiça inferior. De seguida, retire os pés ajustáveis de ambos os lados.



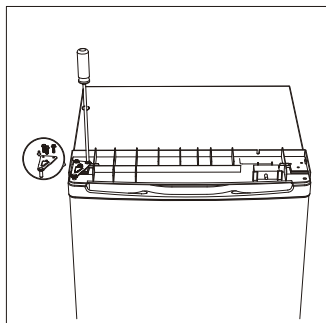
9. Desenrosque a cavilha da dobradiça inferior, rode o suporte e volte a colocá-lo.



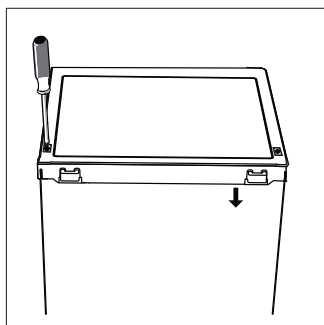
10. Volte a colocar o suporte da cavilha da dobradiça inferior. Volte a colocar ambos os pés ajustáveis.



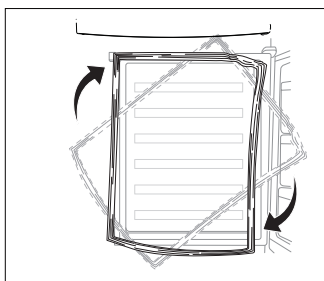
11. Volte a colocar a porta. Certifique-se de que a porta fica alinhada na horizontal e na vertical, de modo a que os vedantes fiquem fechados de todos os lados antes de finalmente apertar a dobradiça superior.



12. Coloque a cobertura superior e fixe com 2 parafusos na parte traseira.

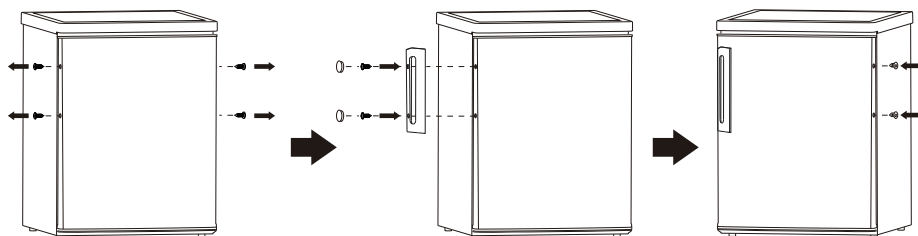


13. Liberte as juntas da porta do frigorífico e do congelador e fixe após serem rodadas.



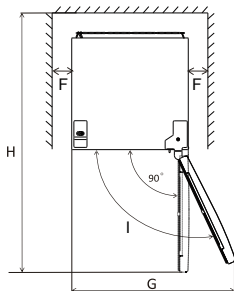
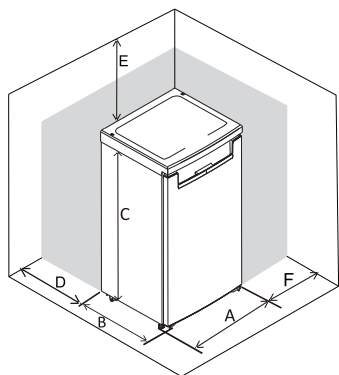
5. INSTALAÇÃO

5.1. INSTALE A PEGA EXTERNA DA PORTA (CASO EXISTA).



5.2. REQUISITOS DE ESPAÇO

- Mantenha espaço suficiente para abrir a porta.
- Mantenha um espaço de, pelo menos, 50 mm nos dois lados e na parte traseira.



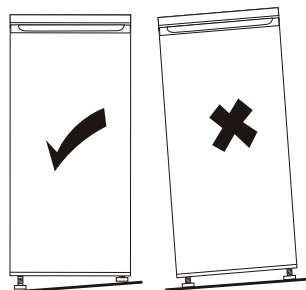
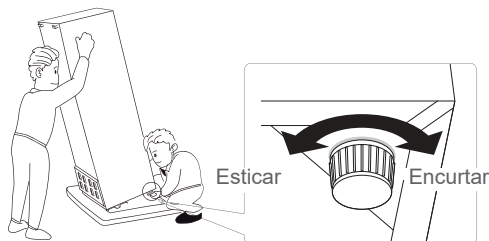
	EF1-16
A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	940
H	1180

Nota: Este aparelho de refrigeração não foi criado para ser usado como aparelho encastrado.

5.3. NIVELAR A UNIDADE

Para fazer isto, ajuste os dois pés niveladores na frente da unidade.

Se a unidade não ficar nivelada, as portas e o alinhamento do vedante magnético não ficarão cobertos corretamente.



5.4. POSICIONAMENTO

Instale este aparelho num local com uma temperatura ambiente correspondente à classe climática indicada na placa das especificações do aparelho.

Para aparelhos de refrigeração com classe climática:

- Temperatura prolongada: Este aparelho de refrigeração foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 10 °C aos 32 °C (SN).
- Temperada: Este aparelho de refrigeração foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 16 °C aos 32 °C (N).
- Subtropical: Este aparelho de refrigeração foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 16 °C aos 38 °C (ST).
- Tropical: Este aparelho de refrigeração foi criado para ser usado a temperaturas ambiente dos 16 °C aos 43 °C (T).

5.5. LOCALIZAÇÃO

O aparelho deverá ser instalado afastado de fontes de calor, como radiadores, caldeiras e luz direta do Sol. Certifique-se de que o ar pode circular livremente em redor da parte traseira da estrutura. Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho for posicionado por baixo de uma unidade de parede suspensa, a distância mínima entre o topo da estrutura e a unidade de parede tem de ser de, pelo menos, 50 mm. No entanto, o ideal é que o aparelho não seja posicionado por baixo de uma unidade de parede suspensa. Um nivelamento preciso é garantido através de um ou mais pés ajustáveis na base da estrutura.

Este aparelho de refrigeração não foi criado para ser usado como aparelho encastrado.

PT



Aviso! Tem de ser possível desligar o aparelho da alimentação. Assim, a ficha tem de ser facilmente acessível após a instalação.

5.6. LIGAÇÃO ELÉTRICA

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a voltagem e frequência apresentadas na placa das especificações correspondem à sua alimentação doméstica. O aparelho tem de ser ligado à terra. A ficha é fornecida com um contacto para este intuito. Se a tomada não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a um dispositivo em separado com ligação à terra, em conformidade com as normas elétricas. Consulte um eletricitista qualificado.

O fabricante não se responsabiliza se as precauções de segurança apresentadas acima não forem observadas.

Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas C.E.E.

6. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

6.1. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Limpar o interior

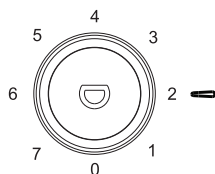
Antes de usar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os acessórios internos com água morna e um detergente neutro, para eliminar o cheiro típico de um produto novo.

Depois, seque bem.

Importante! Não use detergentes nem pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

6.2. DEFINIÇÃO DA TEMPERATURA

- Ligue o aparelho à corrente elétrica. A temperatura interna é controlada por um termóstato. Existem 8 definições. 1 é a mais quente e 7 é a mais frio. 0 é desligado.
- O aparelho pode não funcionar à temperatura correta se estiver num local particularmente quente ou se abrir a porta frequentemente.



6.3. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

Posicione os diferentes alimentos nos diferentes compartimentos de acordo com a tabela apresentada abaixo:

Compartimentos do frigorífico	Tipo de alimentos
Porta ou prateleiras	– Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas e condimentos. – Não guarde alimentos perecíveis.
Gaveta dos frescos	– Frutos, ervas e vegetais deverão ser colocados em separado na gaveta dos frescos. – As bananas, batatas, cebolas e alhos não deverão ser mantidos no frigorífico.
Prateleira do frigorífico	– Laticínios, ovos – Alimentos que não têm de ser cozinhados, como refeições preparadas e restos.
Compartimento do congelador	– Alimentos para arrumação a longo prazo.

Este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar alimentos.

Congelar alimentos frescos

- O compartimento do congelador é adequado para congelar alimentos frescos e armazenar alimentos congelados e ultracongelados durante um longo período de tempo.
- Coloque alimentos frescos a serem congelados no compartimento do congelador.
- A quantidade máxima de alimentos a serem congelados em 24 horas é especificada na placa das especificações.
- O processo de congelação leva 24 horas. Durante este período, não adicione outros alimentos a serem congelados.

Guardar alimentos congelados

Quando ligar ou após um período sem utilizar, antes de colocar o produto no compartimento, deixe o aparelho funcionar durante, pelo menos, 2 horas na definição mais alta.

Importante! No caso de descongelação acidental, por exemplo, se faltar a eletricidade durante mais tempo do que o valor apresentado na tabela das características técnicas em “tempo de aumento da temperatura”, o alimento descongelado tem de ser consumido rapidamente ou cozinhado imediatamente e depois congelado novamente (após ser cozinhado).

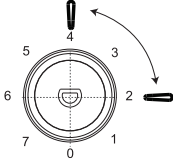
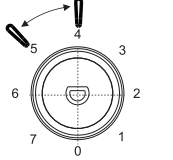
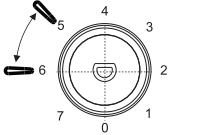
Descongelar alimentos

Os alimentos congelados ou ultracongelados, antes da utilização, podem ser descongelados no frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação. Pequenas peças podem até ser cozinhadas congeladas, diretamente vindas do congelador. Neste caso, a cozedura leva mais tempo.

Cubos de gelo

Este aparelho pode estar equipado com uma ou mais bandejas para a produção de cubos de gelo.

6.4. RECOMENDAÇÃO DE DEFINIÇÃO DA TEMPERATURA

Recomendação de definição da temperatura		
Temperatura ambiente	Compartimento do congelador	Compartimento do frigorífico
Verão	/	
		Definição 2-4
Normal	/	
		Definição 4-5
Inverno	/	
		Definição 5-6

A informação apresentada acima é uma recomendação da definição da temperatura para os utilizadores.

6.5. IMPACTO NO ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

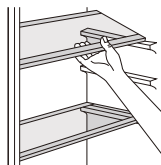
- Com as definições recomendadas, o melhor tempo de armazenamento no frigorífico não passa dos 3 dias.
- Com as definições recomendadas, o melhor tempo de armazenamento para os alimentos no congelador é de um mês.
- O melhor tempo de armazenamento pode variar com diferentes definições.

1) Se o condensador estiver na parte traseira do aparelho.

6.6. ACESSÓRIOS

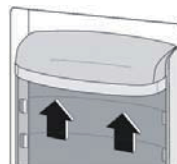
Prateleiras ajustáveis

As paredes do frigorífico estão equipadas com um conjunto de deslizadores para posicionar as prateleiras conforme desejado.



Posicionamento das prateleiras da porta

Para permitir o armazenamento de alimentos de vários tamanhos, as prateleiras da porta podem ser colocadas com diferentes alturas. Para efetuar estes ajustes, proceda do seguinte modo: Puxe gradualmente a prateleira da porta na direção da seta até que esta se liberte. Depois, volte a posicioná-la conforme desejado.



PT

6.7. DICAS ÚTEIS

Para o ajudar a aproveitar ao máximo o processo de congelação, eis algumas dicas importantes:

- Prepare os alimentos em pequenas porções para permitir que arrefeçam rapidamente e por completo, e para depois descongelar apenas a quantidade necessária.
- Envolver os alimentos em folha de alumínio ou de polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas.
- Não permita que alimentos frescos e descongelados toquem nos alimentos congelados, pois isso pode fazer a temperatura dos alimentos congelados aumentar.
- Alimentos mais magros armazenam-se melhor e durante mais tempo do que os alimentos com muita gordura. O sal reduz o tempo de armazenamento do alimento.
- Produtos à base de gelo ou água congelados, se consumidos imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, podem causar queimaduras de congelação.
- Aconselhamos a colocar a data de congelação em cada embalagem individual, para manter registo do tempo de armazenamento. A remoção do compartimento do congelador pode causar queimaduras de congelação.
- Aconselhamos a colocar a data de congelação em cada embalagem individual, para manter registo do tempo de armazenamento.

Dicas para armazenar alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deverá:

- Certificar-se de que os alimentos congelados comercialmente foram devidamente armazenados pelo revendedor.
- Certificar-se de que os alimentos congelados são transferidos da loja para o congelador no menor espaço de tempo possível.
- Não abra a porta frequentemente nem a deixe aberta durante mais tempo do que o necessário.
- Quando descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados.
- Não exceda o tempo de armazenamento indicado pelo fabricante do alimento.

Dicas para a refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- Não guarde alimentos nem líquidos quentes nem a libertar vapor no frigorífico.
- Não cubra nem envolva os alimentos, especialmente se tiverem um sabor intenso.
- Carne (todos os tipos): Envolver em sacos de polietileno e coloque nas prateleiras de vidro por cima da gaveta dos vegetais.
- Por uma questão de segurança, guarde deste modo apenas durante um ou dois dias no máximo.

- Alimentos cozinhados e pratos frios deverão ser cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutos e vegetais: Estes deverão ser bem limpos e colocados nas gavetas especiais fornecidas.
- Manteiga e queijo: Estes deverão ser colocados num recipiente hermético especial ou envolvidos em folha de alumínio ou saco de polietileno para eliminar o máximo de ar possível.
- Garrafa de leite: Estes deverão ter uma tampa e ser guardados nas prateleiras da porta.
- As bananas, batatas, cebolas e alhos, a não ser que estejam embrulhados, não podem ser mantidos no frigorífico.

6.8. LIMPEZA

Por razões de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios no interior, deverá ser limpo regularmente.



Cuidado! O aparelho não deverá estar ligado à alimentação durante a limpeza. Perigo de choque elétrico! Antes de proceder à limpeza, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada, ou desligue o disjuntor ou fusível. Nunca limpe o aparelho com um produto de limpeza a vapor. A humidade pode acumular-se nos componentes elétricos, constituindo um perigo de choque elétrico! Os vapores quentes podem dar origem a danos nas partes de plástico. O aparelho tem de ser secado antes de voltar a ser posto em funcionamento.

Importante! Óleos etéreos e solventes orgânicos podem danificar as partes de plástico, como o sumo de limão ou de laranja, ácido butírico e produtos de limpeza que contenham ácido acético.

- Não permita que essas substâncias entrem em contacto com partes do aparelho.
- Não use produtos de limpeza abrasivos.
- Retire os alimentos do congelador. Guarde-os num local fresco e bem coberto.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada, ou desligue o disjuntor ou fusível.
- Limpe o aparelho e os acessórios no interior com um pano e água morna. Após a limpeza, passe com água fresca e seque.
- Quando tudo estiver seco, volte a pôr o aparelho em funcionamento.

6.9. DESCONGELAR O CONGELADOR

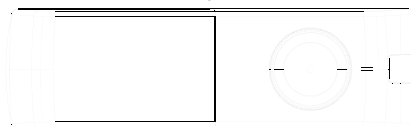
O compartimento do congelador fica progressivamente coberto com gelo. Este deverá ser retirado.

Nunca use ferramentas de metal afiadas para retirar o gelo do evaporador, pois pode danificá-lo. No entanto, quando o gelo fica muito espesso no forro interior, deverá descongelar por completo do seguinte modo:

- Retire a ficha da tomada.
- Retire todos os alimentos armazenados, envolva-os em várias camadas de jornal e coloque-os num local fresco.
- Mantenha a porta aberta e uma bacia por baixo do aparelho para recolher a água descongelada.
- Quando descongelar por completo, seque bem o interior.
- Volte a ligar a ficha na tomada para que o aparelho volte a funcionar.

Substituição da lâmpada

A luz interna é do tipo LED. Para substituir a lâmpada, contacte um técnico qualificado.



6.10. CÓDIGOS DE ERRO

Se ocorrer um erro, o LED piscará várias vezes, conforme indicado na tabela apresentada abaixo.

Causa	O LED da iluminação interior pisca.
Falha do manípulo de controlo da temperatura.	1x
A porta não fecha corretamente.	3x

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



Cuidado! Antes de resolver qualquer problema, retire a ficha da tomada. Apenas um eletricista qualificado ou uma pessoa competente pode resolver os problemas que não sejam apresentados neste manual.

Importante! Serão emitidos alguns sons durante o funcionamento normal (compressor, circulação de refrigerador).

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona.	O manípulo de regulação da temperatura está definido para o número "0".	Defina o manípulo para outro número para ligar o aparelho.
	A ficha não está ligada ou está solta.	Insira a ficha na tomada.
	O fusível está fundido ou defeituoso.	Verifique o fusível e substitua, se necessário.
	Tomada com defeito.	Os problemas na tomada têm de ser solucionados por um eletricista.
Os alimentos estão muito quentes.	A temperatura não foi ajustada corretamente.	Consulte a secção inicial de "Definição da temperatura".
	Porta deixada aberta durante um longo período de tempo.	Abra a porta apenas o tempo que for necessário.
	Inseriu uma grande quantidade de alimentos quentes nas últimas 24 horas.	Defina temporariamente o regulador da temperatura para uma definição mais fria.
	O aparelho está demasiado perto de uma fonte de calor.	Consulte a secção do "Local de instalação".
O aparelho arrefece demasiado.	Configuração da temperatura muito baixa.	Rode o manípulo de regulação da temperatura temporariamente para uma definição mais quente.

Ruídos pouco habituais.	O aparelho não está nivelado.	Volte a ajustar os pés.
	O aparelho está a tocar na parede ou noutros objetos.	Mova ligeiramente o aparelho.
	Um componente, como tubos, na parte traseira do aparelho está a tocar noutra parte do aparelho ou na parede.	Se necessário, dobre cuidadosamente o componente para fora do caminho.
Existe água no chão.	O orifício de drenagem da água está bloqueado.	Consulte a secção de Limpeza:
O painel lateral está quente.	Há condensação no interior do painel.	Isso é normal.

7.1. COMO OBTER UMA REPARAÇÃO PROFISSIONAL

Se tiver um problema com o seu produto, antes de se dirigir à loja onde adquiriu o produto, contacte o serviço pós-venda. Para saber como contactar o serviço pós-venda, visite: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMAÇÃO SOBRE PEÇAS SOBRESSELENTES

Peça	Fornecida a	Disponível durante
Termóstatos	Reparadores profissionais	Pelo menos, 7 anos após colocar a última unidade do modelo no mercado.
Sensores da temperatura	Reparadores profissionais	Pelo menos, 7 anos após colocar a última unidade do modelo no mercado.
Quadros do circuito impresso	Reparadores profissionais	Pelo menos, 7 anos após colocar a última unidade do modelo no mercado.
Fontes de iluminação	Reparadores profissionais	Pelo menos, 7 anos após colocar a última unidade do modelo no mercado.
Pegas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos, 7 anos após colocar a última unidade do modelo no mercado.
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos, 7 anos após colocar a última unidade do modelo no mercado.
Bandejas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos, 7 anos após colocar a última unidade do modelo no mercado.
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos, 7 anos após colocar a última unidade do modelo no mercado.
Juntas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos, 10 anos após colocar a última unidade do modelo no mercado.

- As peças sobresselentes podem ser encomendadas contactando o nosso serviço pós-venda em:
<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- O período mínimo durante o qual as peças sobresselentes, necessárias para a reparação do aparelho, estão disponíveis:
Contacte <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- A duração mínima da garantia do aparelho de refrigeração oferecida pelo fabricante, importador ou representante autorizado:
Consulte a garantia Qilive.

A informação do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidos através de um link ao ler um código QR, se existir, na etiqueta da eficiência energética do produto.

Caro cliente,

1. Se quiser devolver ou substituir o produto, contacte a loja onde o adquiriu. (Lembre-se de apresentar a prova de compra)
2. Se o seu produto se avariar e precisar de ser reparado, contacte o fornecedor de serviço pós-venda.

Folha de dados do produto relativos à (UE) 2019/2019

A folha de dados do produto do seu aparelho pode ser encontrada online, caso deseje descarregar uma cópia.

Visite <https://eprel.ec.europa.eu/> e insira o identificador do modelo do seu aparelho para descarregar a folha de dados.

O identificador do modelo do seu aparelho pode ser encontrado na placa das especificações na parte traseira/interior do aparelho.

SPIS TREŚCI:

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 76
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 80
3. OPIS URZĄDZENIA	S. 80
4. ODWRACANIE DRZWICZEK	S. 81
5. INSTALACJA	S. 84
6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE	S. 86
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	S. 91

PL

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W trosce o bezpieczeństwo użytkownika oraz w celu zapewnienia prawidłowego użytkowania, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, łącznie z zawartymi w niej wskazówkami i ostrzeżeniami. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków ważne jest, aby wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego obsługą i funkcjami bezpieczeństwa. Niniejszą instrukcję należy zachować. Należy dopilnować, aby w przypadku przeniesienia lub sprzedaży dołączyć do urządzenia instrukcję, tak aby przez cały okres użytkowania urządzenia każda osoba z niego korzystająca była odpowiednio poinformowana o kwestiach dotyczących użytkowania i bezpieczeństwa. Ze względu na bezpieczeństwo życia i mienia należy zachować środki ostrożności podane w niniejszej instrukcji – producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane zaniechaniem.

Bezpieczeństwo dzieci i osób podatnych na zagrożenia

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi urządzenia i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty do/z tego urządzenia.
3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
4. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
5. Wszystkie opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko zadławienia się.
6. W przypadku wyrzucenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, przeciąć przewód przyłączeniowy (jak najbliższej obudowy urządzenia) i zdemontować drzwiczki, tak aby zapobiec porażeniu dzieci prądem elektrycznym lub ich zatrzaśnięciu się w wyrzuconym urządzeniu.
7. Jeśli urządzenie wyposażone w magnetyczne uszczelki drzwiczek zastępuje starszy model urządzenia z zamkiem/zatrzaskiem sprężynowym na drzwiczkach lub pokrywie, przed wyrzuceniem starego urządzenia należy dopilnować, aby zamek/zatrzask sprężynowy doprowadzić do stanu, w który nie będzie on już spełniał funkcji ryglowania drzwiczek. Dzięki temu stare urządzenie nie stanie się śmiertelną pułapką dla dziecka.
8. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

Bezpieczeństwo ogólne

9.  **OSTRZEŻENIE!** Należy pilnować, aby otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w części wbudowanej nie były zapełnione lub zasłonięte.

10.  **OSTRZEŻENIE!** Z wyjątkiem urządzeń zalecanych przez producenta nie należy używać jakichkolwiek urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces rozmrażania.
11.  **OSTRZEŻENIE!** Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.
12.  **OSTRZEŻENIE!** W komorach do przechowywania produktów spożywczych w urządzeniu nie należy używać jakichkolwiek urządzeń elektrycznych, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.
13.  **OSTRZEŻENIE!** Nie dotykaj żarówki, jeśli była włączona przez długi czas, ponieważ może być bardzo gorąca.¹⁾
14.  **OSTRZEŻENIE!** Podczas ustawiania urządzenia należy pilnować, aby przewód zasilający nie został zakleszczony lub uszkodzony.
15.  **OSTRZEŻENIE!** Przenośnych listw zasilających ani przenośnych zasilaczy nie należy umieszczać z tyłu urządzenia.
16. W urządzeniu nie należy przechowywać jakichkolwiek substancji o własnościach wybuchowych, takich jak np. puszki z łatwopalnymi aerozolami.
17. Czynnik chłodniczy izobutan (R-600a), zawarty w obwodzie czynnika chłodniczego urządzenia, jest gazem naturalnym i w wysokim stopniu przyjaznym dla środowiska, jest natomiast łatwopalny.
18. Podczas transportu i montażu urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obwodu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony.
 - należy unikać otwartych płomieni i źródeł zapłonu
 - pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie, należy dokładnie wietrzyć
19. Jakakolwiek zmiana cech lub przeróbka tego urządzenia jest niebezpieczna. Każde uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem elektrycznym.
20. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, np.:
 - kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
 - gospodarstwa, pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych;
 - obiekty typu nocleg ze śniadaniem;
 - catering i podobne zastosowania niehandlowe.
21.  **OSTRZEŻENIE!** Wszystkie elementy elektryczne (takie jak wtyczka, przewód zasilający, sprężarka itp.) muszą być wymieniane przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel serwisowy.
22.  **OSTRZEŻENIE!** Żarówka dostarczona z tym urządzeniem jest żarówką specjalnego przeznaczenia; można jej używać tylko w dostarczonym urządzeniu. Powyższa „żarówka specjalnego przeznaczenia” nie nadaje się do zastosowań z zakresu oświetlenia domowego.¹⁾
23. Przewodu zasilającego nie wolno przedłużać.
24. Należy pilnować, aby wtyczka przewodu zasilającego nie była przygnieciona i nie została uszkodzona przez tylną część urządzenia. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka zasilająca może się przegrzać i doprowadzić do pożaru.
25. Wtyczka przewodu zasilającego urządzenie musi być dostępna.
26. Nie należy ciągnąć za przewód zasilający.
27. Jeśli gniazdko zasilające jest zbyt luźne, nie należy wkładać do niego wtyczki. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
28. Urządzenia nie należy używać bez oświetlenia.
29. Urządzenie jest ciężkie. Podczas przenoszenia należy zachować ostrożność.
30. Nie należy wyjmować i dotykać przedmiotów z komory lodówki/zamrażarki wilgotnymi rękami, ponieważ może to doprowadzić do otarć skóry lub odmrożeń.
31. Należy unikać długotrwałego narażenia urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

1) Jeśli komora ma oświetlenie.

Codzienne użytkowanie

32. Na plastikowych częściach urządzenia nie należy stawiać gorących przedmiotów.
33. Produktów spożywczych nie należy dosuwać bezpośrednio do tylnej ścianki.
34. Żywności mrożonej nie wolno po rozmrożeniu zamrażać ponownie.¹⁾
35. Gotowe mrożonki należy przechowywać zgodnie z instrukcjami producenta.¹⁾
36. Należy ściśle stosować się do zaleceń producenta urządzenia dotyczących przechowywania. Więcej informacji – patrz odpowiednie instrukcje.
37. Do komory zamrażarki nie należy wkładać jakichkolwiek napojów gazowanych, ponieważ pod wpływem temperatury mogą one doprowadzić do rozerwania pojemnika, w którym napoje te się znajdują, a w konsekwencji do uszkodzenia urządzenia.¹⁾
38. Spożywanie lodów wyjętych bezpośrednio z urządzenia może prowadzić do odmrożeń.¹⁾
39. Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia żywności, prosimy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami.
 - Otwieranie drzwiczek na długi czas może prowadzić do znacznego podwyższenia temperatury w komorach urządzenia.
 - Powierzchnie mające kontakt z żywnością i dostępny system osuszania należy regularnie czyścić.
 - Jeśli zbiorniki z wodą nie były używane przez 48 h, należy je wyczyścić; jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni, należy przepłukać instalację wodną podłączoną do przyłącza wody.
 - Surowe mięso i ryby należy przechowywać w lodówce w odpowiednich pojemnikach, tak aby nie miały one kontaktu z innymi artykułami spożywczymi i aby nic z nich nie kapąło na inne artykuły spożywcze.
 - Dwugwiazdkowe komory na mrożonki (o ile występują w urządzeniu) nadają się do przechowywania gotowych mrożonek oraz przechowywania lub robienia lodów i kostek lodu.
 - Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (o ile występują w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
 - Jeżeli urządzenie zostaje na długi czas pozostawione puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec powstawaniu pleśni w urządzeniu.

Konserwacja i czyszczenie

40. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
41. Nie należy czyścić urządzenia przedmiotami metalowymi.
42. Do usuwania z urządzenia szronu nie należy używać ostrych przedmiotów. Należy używać plastikowej skrobaczki.¹⁾
43. Należy regularnie sprawdzać odpływ w lodówce pod kątem wody z rozmrażania. W razie potrzeby należy wyczyścić odpływ. Jeśli odpływ jest zablokowany, w dolnej części urządzenia zbiera się woda.²⁾

Instalacja

Ważne! W celu podłączenia urządzenia do prądu należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w odpowiednich akapitach.

44. Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie ma żadnych uszkodzeń. Nie należy podłączać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy niezwłocznie zgłosić w miejscu zakupu. W takim przypadku należy zachować opakowanie.
45. Przed podłączeniem urządzenia zaleca się odczekać co najmniej cztery godziny, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
46. Wokół urządzenia powinna być zapewniona odpowiednia cyrkulacja powietrza, ponieważ jej brak prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi instalacji.

1) Jeśli urządzenie posiada komorę zamrażarki.

2) Jeśli urządzenie posiada schowek na świeże produkty spożywcze.

47. Aby uniknąć dotknięcia lub zaczepienia o gorące części (sprężarka, kondensator) i zapobiec ewentualnemu poparzeniu, należy w miarę możliwości dosunąć produkt do ściany elementami dystansowymi.
48. Urządzenia nie należy ustawiać w pobliżu grzejników lub kuchенок.
49. Po zainstalowaniu urządzenia należy dopilnować, aby dla urządzenia był dostępny kontakt.

Serwisowanie

50. Wszelkie prace elektryczne wymagane podczas serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
51. Produkt musi być serwisowany w autoryzowanym punkcie serwisowym z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Oszczędzanie energii

52. Do urządzenia nie należy wkładać gorących produktów spożywczych.
53. Produktów spożywczych nie należy ustawiać blisko siebie, ponieważ utrudnia to cyrkulację powietrza.
54. Artykuły spożywcze nie powinny dotykać tylnej ściany komory/komór.
55. Jeśli nastąpi przerwa w dostawie prądu, nie należy otwierać drzwiczek.
56. Nie należy często otwierać drzwiczek urządzenia.
57. Nie należy zostawiać drzwiczek otwartych zbyt długo.
58. Nie należy ustawiać termostatu na zbyt niskie temperatury.
59. Wszystkie akcesoria takie jak szuflady, półki,
60. półki w drzwiczkach należy zachować, ponieważ zmniejszają one zużycie energii.

Ochrona środowiska

61.  To urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, ani w obiegu czynnika chłodniczego, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi urządzeń; stosowne informacje można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzeń modułu chłodzącego, a w szczególności wymiennika ciepła. Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu.

62.  Ten symbol na urządzeniu lub jego opakowaniu wskazuje, że urządzenie to nie może być traktowane jako odpady domowe. Zamiast tego produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
-  Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, użytkownik pomaga zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, do których może dojść w przypadku niewłaściwej utylizacji produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem utylizacji odpadów domowych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Materiały, z których wykonane jest opakowanie

63. Materiały oznaczone symbolem X nadają się do recyklingu.
64. W celu recyklingu opakowanie należy wyrzucić do odpowiednich pojemników.

Utylizacja urządzenia

65. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu.
66. Odciąć przewód zasilający i wyrzucić go.
67.   **OSTRZEŻENIE!** Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol pokazany po lewej, który

znajduje się też z tyłu urządzenia (panel tylny lub sprężarka) i ma kolor żółty lub pomarańczowy. Jest to symbol ostrzegawczy dotyczący zagrożenia pożarowego. W przewodach układu chłodniczego oraz w sprężarce znajdują się materiały łatwopalne. Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji należy znajdować się z dala od źródła ognia.

68.  W celu zapewnienia bezpieczeństwa produkt należy myć wyłącznie przy użyciu łagodnych środków i ograniczyć jego narażenie na wysoką temperaturę. W przypadku stwierdzenia pęknięć lub odkształceń produkt należy natychmiast wyrzucić. Każde uszkodzenie lub użytkowanie niezgodne z instrukcjami zwiększa ryzyko migracji substancji i powoduje, że artykuł nie nadaje się do kontaktu z żywnością.

2. DANE TECHNICZNE

PL

Napięcie znamionowe:	220 - 240 V~
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Prąd znamionowy:	0,75 A
Moc znamionowa lampki:	MAKS. 1,5 W
Roczny pobór energii AE:	111 kWh/a
Pobór energii E16:	0,161 kWh/24 godz.
Pobór energii E32:	0,447 kWh/24 godz.
Pojemność całkowita:	109 L
Pojemność komory na świeżą żywność:	95 L
Pojemność komory zamrażarki:	14 L
Pojemność komory 4-gwiazdkowej:	14 L
Klasyfikacja klimatyczna:	N, ST
Klasyfikacja/klasa ochrony przed porażeniem prądem:	I
Czynnik chłodniczy i ilość wprowadzona do instalacji:	R600a/24g
Ciężar netto:	26 kg
Wydajność zamrażania:	2,4 kg/24 godz.
Wartość wzrostu temperatury:	10 godz.
Środek do spieniania izolacji:	Cyklopentan
Kompresor:	VMU1070Y
Wymiary (szer. x gł. x wys.):	550 x 580 x 850 mm
Pojemność netto:	109 L (R: 95 L, F: 14 L)
Klasa hałasu:	37 dB

3. OPIS PRODUKTU

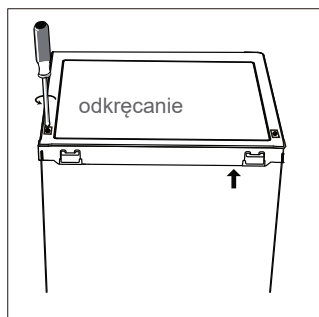
- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Zamrażarka | warzywa |
| 2. Termostat i lampka | 5. Pojemnik na owoce i warzywa |
| 3. Szklane półki | 6. Półki |
| 4. Pokrywa pojemnika na owoce i | 7. Nóżki poziomujące |

4. ODWRACANIE DRZWICZEK

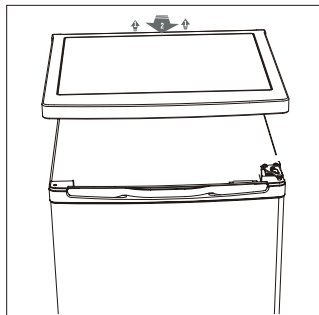
Wymagane narzędzia: wkrętak krzyżak, wkrętak płaski, klucz sześciokątny.

- Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste.
- Aby zdjąć drzwiczki, odchylić mebel do tyłu. Oprzeć urządzenie o coś solidnego, aby nie ześlizgiwało się podczas procesu odwracania drzwiczek.
- Wszystkie usunięte części należy zachować do ponownego montażu drzwiczek.
- Nie należy kłaść urządzenia na płasko, gdyż może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.
- Lepiej, żeby podczas montażu urządzeniem zajmowały się 2 osoby.

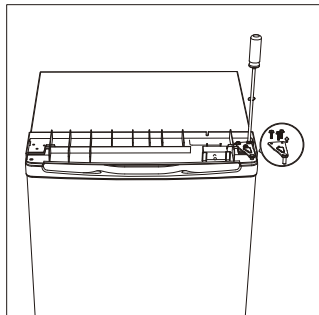
1. Zdejmij dwie śruby z tylnej strony górnej pokrywki.



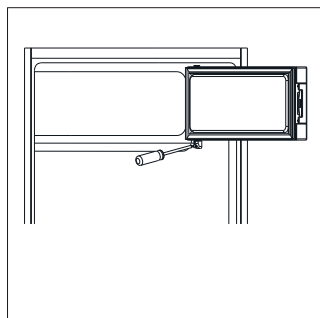
2. Zdejmij górną pokrywę i odłóż ją na bok.



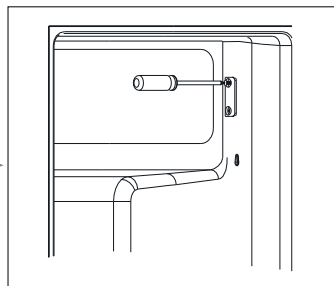
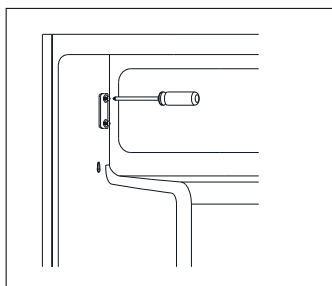
3. Odkręć górny zawias, a następnie zdejmij drzwi i umieść je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowania.



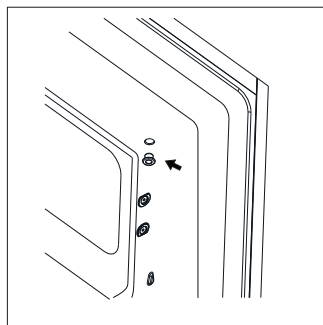
4. Odkręć dolny zawias drzwi zamrażarki. Następnie zdejmij drzwi i umieść je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowania.



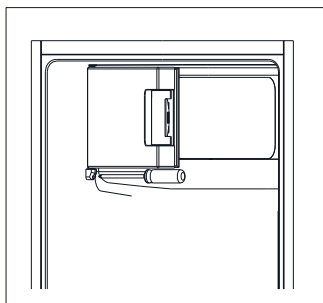
5. Przetaw uchwyć drzwi z lewej strony na prawą stronę.



6. Przetaw pokrywę otworu zawiasu z lewej strony na prawą stronę.

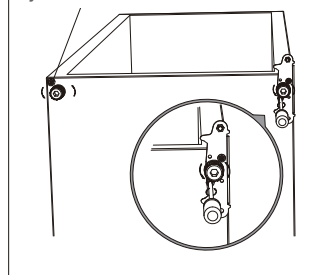


7. Obróć drzwi zamrażarki i umieść stronę z zawiasem po lewej stronie. Następnie przymocuj drzwi za pomocą uchwyty.

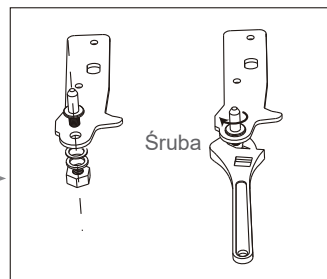
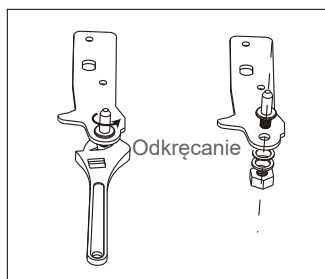


Uwaga: usunąć tę śrubę, jeśli jest obecna.

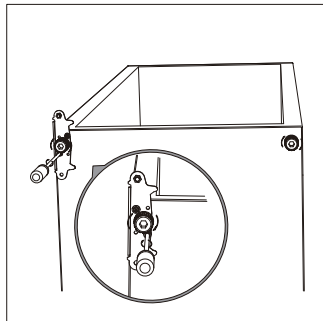
8. Odkręcić dolny zawias. Następnie zdejmij regulowane nóżki z obu stron.



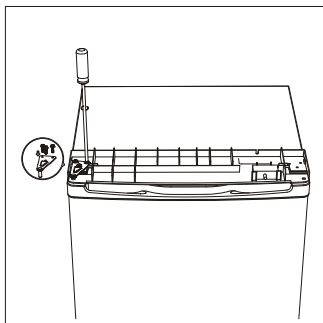
9. Odkręcić i wyjąć dolny sworzень zawiasu, obrócić okucie i założyć z powrotem.



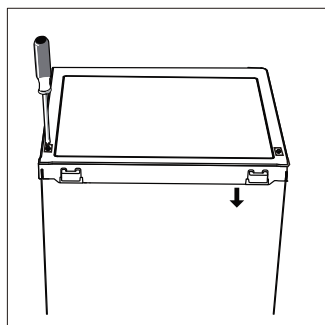
10. Założyć z powrotem okucie na sworzень zawiasu w okucie dolnym. Założyć ponownie obydwie regulowane nóżki.



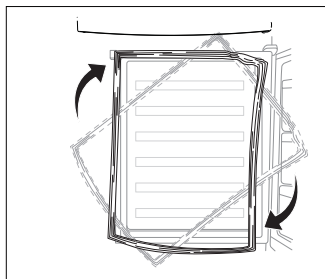
11. Umieścić drzwi z powrotem na miejscu. Przed ostatecznym dokręceniem górnego zawiasu upewnić się, że drzwiczki są wyrównane poziomo i pionowo, tak aby uszczelki przylegały ze wszystkich stron.



12. Załóż górną pokrywę i przymocuj ją dwoma śrubami z tyłu.

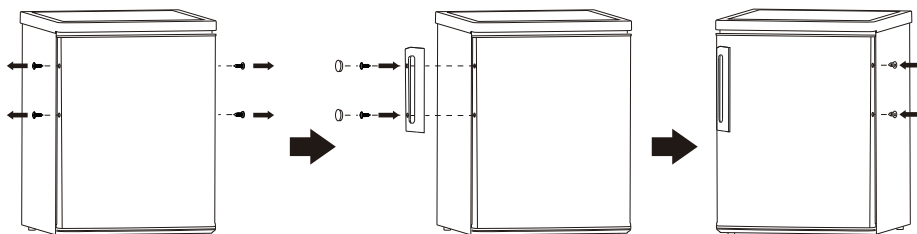


13. Odłączyć uszczelkę drzwiczek lodówki i zamrażarki, a następnie zamocować je po obroceniu.



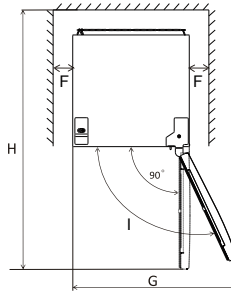
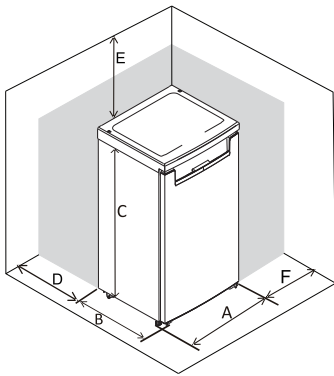
5. INSTALACJA

5.1. ZAINSTALUJ ZEWNĘTRZNY UCHWYT DRZWI (JEŚLI ZEWNĘTRZNY UCHWYT JEST OBECNY).



5.2. WYMAGANIA DOTYCZĄCE MIEJSCA

- Należy zachować wystarczająco dużo miejsca na otwieranie drzwiczek.
- Po obu bokach i z tyłu należy zachować odstęp wynoszący co najmniej 50 mm.



	EF1-16
A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	940
H	1180

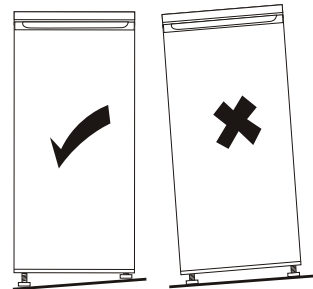
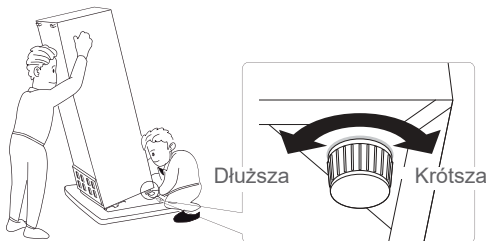
PL

Uwaga: To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

5.3. POZIOMOWANIE URZĄDZENIA

W tym celu należy wyregulować dwie nóżki poziomujące z przodu urządzenia.

Jeśli urządzenie nie zostanie wypoziomowane, drzwiczki i uszczelka magnetyczna nie będą prawidłowo zakryte.



5.4. USTAWIANIE

Urządzenie należy zainstalować w miejscu o temperaturze otoczenia odpowiadającej klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

W przypadku urządzeń chłodniczych z klasą klimatyczną:

- Temperatura rozszerzona: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia w przedziale od 10 do 32°C (SN).
- Umiarkowana: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16 do 32°C (N).
- Subtropikalna: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16 do 38°C (ST).
- Tropikalna: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytkowania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16 do 43°C (T).

5.5. LOKALIZACJA

Urządzenie powinno zostać zainstalowane z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kotły, bezpośrednie światło słoneczne itp. Należy dopilnować, aby z tyłu urządzenia mogło swobodnie cyrkulować powietrze. Aby zapewnić najlepszą wydajność, jeśli urządzenie jest umieszczone pod wystającą szafką ścienną, minimalna odległość między górną częścią urządzenia a szafką ścienną musi wynosić co najmniej 50 mm. Najlepiej jednak nie umieszczać urządzenia poniżej wystających szafek ściennych. Aby urządzenie można było dokładnie wypoziomować, urządzenie jest wyposażone w regulowane nóżki w podstawie (jedną lub więcej).

To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.



Ostrzeżenie! Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od zasilania, dlatego też po instalacji wtyczka musi być łatwo dostępna.

PL

5.6. PODŁĄCZENIE DO PRĄDU

Przed podłączeniem należy się upewnić, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej sieci zasilającej. Urządzenie wymaga uziemienia. Wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w służący do tego styk. Jeżeli domowe gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy podłączyć do osobnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami i po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki nieprzestrzegania powyższych środków bezpieczeństwa.

To urządzenie jest zgodne z dyrektywami EWG.

6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

6.1. PIERWSZE UŻYCIE

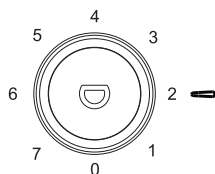
Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć wnętrze i wszystkie wewnętrzne akcesoria letnią wodą i obojętnym środkiem czyszczącym, aby usunąć typowy zapach nowego produktu; następnie należy je wypłukać i dokładnie wysuszyć.

Ważne! Nie należy używać detergentów ani proszków ściennych, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie.

6.2. USTAWIENIE TEMPERATURY

- Podłączyć urządzenie. Temperatura wewnętrzna jest sterowana termostatem. Dostępnych jest 8 ustawień temperatury: 1 - najniższa, 7 - najwyższa, 0 - wyłączona.
- Jeśli urządzenie jest ustawione w szczególnie ciepłym miejscu lub często otwierane są jego drzwiczki, urządzenie może nie pracować w odpowiedniej temperaturze.



6.3. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

Różne rodzaje żywności należy rozmieścić w różnych komorach, zgodnie z poniższą tabelą:

Komory lodówki	Rodzaj artykułu spożywczego
Drzwi lub półki na drzwiach	– Artykuły spożywcze z naturalnymi konserwantami, takie jak dżemy, soki, napoje i przyprawy. – Nie przechowywać łatwo psującej się żywności.
Pojemnik na owoce i warzywa	– Owoce, zioła i warzywa należy umieścić oddzielnie w przeznaczonym do tego pojemniku. – Bananów, cebuli, ziemniaków i czosnku nie należy przechowywać w lodówce.
Półka w lodówce	– Nabiał i jajka – Produkty spożywcze, które nie wymagają gotowania, takie jak żywność gotowa do spożycia, wędliny i resztki.
Komora zamrażarki	– Żywność do długotrwałego przechowywania.

To urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania żywności.*

Mrożenie świeżych artykułów spożywczych

- Komora zamrażarki jest odpowiednia do mrożenia świeżej żywności i przechowywania mrożonej i głęboko zamrożonej żywności przez długi czas.
- Świeże produkty spożywcze przeznaczone do zamrożenia należy umieścić w komorze zamrażarki.
- Maksymalna ilość artykułów spożywczych, które można zamrozić w ciągu 24 godzin jest podana na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie należy dokładać jakichkolwiek innych artykułów spożywczych do zamrożenia.

Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu lub po pewnym okresie nieużywania, przed włożeniem produktu do komory, należy pozwolić urządzeniu pracować co najmniej 2 godziny na wyższych ustawieniach.

Ważne! W przypadku przypadkowego rozmrożenia, na przykład, gdy zasilanie zostało wyłączone na dłużej niż wynosi wartość podana na wykresie charakterystyki technicznej w punkcie „czas narastania”, rozmrożona żywność musi zostać szybko spożyta lub natychmiast ugotowana, a następnie ponownie zamrożona (po ugotowaniu).

Rozmrażanie

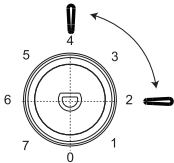
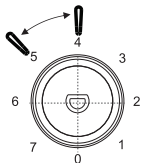
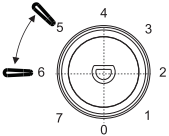
Artykuły spożywcze głęboko zamrożone lub po prostu zamrożone można przed użyciem rozmrozić, w zależności od dostępnego czasu, albo w komorze lodówki, albo w temperaturze pokojowej.

Małe kawałki można nawet gotować, gdy są jeszcze zamrożone, bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki. W tym przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

Kostki lodu

To urządzenie może być wyposażone w jedną lub więcej tacek do wytwarzania kostek lodu.

6.4. ZALECENIE DOTYCZĄCE NASTAWIANIA TEMPERATURY

Zalecenie dotyczące nastawiania temperatury		
Temperatura otoczenia	Komora zamrażarki	Komora lodówki
Lato	/	 Ustawić na 2~4
Normalna	/	 Ustawić na 4-5
Zima	/	 Ustawić na 5~6

Podczas ustawiania temperatury, powyższe informacje powinny być dla użytkowników punktem odniesienia.

6.5. WPŁYW NA PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

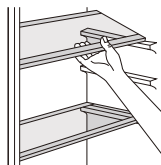
- Przy założeniu stosowania zalecanych ustawień, maksymalny czas przechowywania żywności w lodówce wynosi 3 dni.
- Przy założeniu stosowania zalecanych ustawień, maksymalny czas przechowywania żywności w zamrażarce wynosi 1 miesiąc.
- W przypadku innych ustawień, maksymalny czas przechowywania może być krótszy.

1) Jeśli skraplacz znajduje się z tyłu urządzenia.

6.6. AKCESORIA

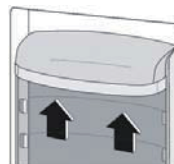
Regulowane półki

Ściany lodówki są wyposażone w szereg prowadnic, dzięki czemu położenie półek można dostosować do własnych potrzeb.



Ustawianie półek na drzwiach

Aby umożliwić przechowywanie pakowanej żywności o różnych rozmiarach, półki w drzwiach można ustawić na różnej wysokości. Aby dokonać tych regulacji, postępuj zgodnie z poniższymi krokami: stopniowo pociągnij półkę w kierunku strzałki, aż się uwolni, a następnie przesuń go w razie potrzeby.



PL

6.7. POMOĆNE WSKAZÓWKI I PORADY

Oto kilka ważnych wskazówek pomocnych w procesie zamrażania:

- Produkty spożywcze należy przygotowywać w małych porcjach, aby umożliwić ich szybkie i całkowite schłodzenie oraz późniejsze rozmrożenie jedynie wymaganej ilości;
- Produkty spożywcze należy zawinąć w folię aluminiową lub polietylen. Należy upewnić się, że opakowania są szczelne.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu świeżej, niezamrożonej żywności z żywnością już zamrożoną, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Chude produkty spożywcze przechowują się lepiej i dłużej niż tłuste; sól skraca czas przechowywania żywności.
- Sorbety spożyte bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki mogą spowodować odmrożenie skóry.
- Aby móc kontrolować czas przechowywania, zaleca się umieszczać daty zamrożenia na każdym opakowaniu. Mogą one spowodować odmrożenie skóry;
- Aby móc kontrolować czas przechowywania, zaleca się umieszczać daty zamrożenia na każdym opakowaniu.

Wskazówki dotyczące przechowywania mrożonej żywności

Aby uzyskać najlepszą wydajność urządzenia, należy:

- upewnić się, że komercyjne mrożonki spożywcze były odpowiednio przechowywane przez sprzedawcę detalicznego;
- dopilnować, aby mrożonki spożywcze zostały przetransportowane ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie.
- nie otwierać drzwiczek zbyt często i nie zostawiać drzwiczek otwartych dłużej niż to konieczne;
- po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nie może być ponownie zamrażana w stanie surowym;
- nie należy przekraczać czasu przechowywania określonego przez producenta żywności.

Wskazówki dotyczące przechowywania w lodówce świeżej żywności

Aby uzyskać najlepsze efekty:

- nie należy przechowywać w lodówce ciepłej żywności ani parujących cieczy.
- produkty spożywcze należy przykryć lub zawinąć, zwłaszcza jeśli mają intensywny smak;
- mięso (każdego rodzaju): włożyć do woreczków foliowych i umieścić na szklanych półkach nad szufladą na warzywa;
- ze względów bezpieczeństwa, produkty należy w ten sposób przechowywać nie dłużej niż jeden lub maksymalnie dwa dni.

- produkty gotowane, zimne, dania itp.: należy je przykryć i można je umieścić na dowolnej półce;
- owoce i warzywa: należy je dokładnie umyć i włożyć do specjalnie na nie przeznaczonej szuflady;
- masło i ser powinny być umieszczone w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub owinięte w folię aluminiową lub woreczki foliowe, aby wykluczyć kontakt z powietrzem;
- butelki mleka: powinny mieć zakrętkę i być przechowywane na półkach w drzwiach;
- bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku nie należy przechowywać w lodówce, jeśli nie są zapakowane.

6.8. CZYSZCZENIE

Ze względów higienicznych wewnątrz urządzenia, w tym akcesoria wewnętrzne, należy regularnie czyścić.



Ostrożnie! Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej. Ryzyko porażenia prądem! Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu lub wyłączyć lub wykręcić wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik. Nigdy nie należy czyścić urządzenia myjką parową. W elementach elektrycznych mogłaby zbierać się wilgoć, co stwarzałoby ryzyko porażenia prądem elektrycznym! Gorące opary mogą prowadzić do uszkodzenia elementów plastikowych. Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi być suche.

Ważne! Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne, np. sok z cytryny lub sok ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy, środki czyszczące zawierające kwas octowy itp. mogą uszkodzić części plastikowe.

- Nie wolno dopuścić do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie należy używać żadnych produktów czyszczących o właściwościach ściernych.
- Wyjąć produkty spożywcze z zamrażarki. Schować je w chłodnym miejscu i dobrze przykryć.
- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z kontaktu lub wyłączyć lub wykręcić wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik.
- Urządzenie i akcesoria wewnętrzne należy czyścić ściereczką i letnią wodą. Po czyszczeniu zetrzeć czystą wodą i wytrzeć do sucha.
- Gdy wszystko wyschnie, można wznowić używanie urządzenia.

6.9. ROZMRAŻANIE ZAMRAŻARKI

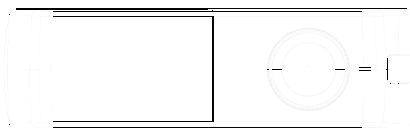
Z czasem zamrażarka będzie się stopniowo pokrywać szronem. Należy go usuwać. Nigdy nie należy używać ostrych metalowych narzędzi do skrobania szronu z parownika, gdyż może to doprowadzić do jego uszkodzenia.

Gdy lód na okładzinie wewnętrznej stanie się bardzo gruby, należy przeprowadzić całkowite rozmrażanie w następujący sposób:

- wyjąć wtyczkę z kontaktu;
- usunąć całą przechowywaną żywność, zawinąć ją w kilka warstw gazety i odłożyć w chłodne miejsce;
- pozostawić drzwiczki otwarte i postawić pod urządzenie miskę, w której będzie się zbierała woda z rozmrażania;
- po zakończeniu rozmrażania dokładnie osuszyć wnętrze;
- włożyć wtyczkę do gniazdka, aby ponownie uruchomić urządzenie.

Wymiana żarówki

Oświetlenie wewnętrzne stanowią diody typu LED. Aby wymienić lampę, skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem



6.10. KODY BŁĘDÓW

Jeśli wystąpi błąd, dioda LED będzie migać kilka razy, jak wskazano w tabeli poniżej.

Przyczyna	Miganie diody LED oświetlenia wewnętrznego
Awaria pokręta regulacji temperatury	1x
Drzwi nie zamykają się dobrze	3x

PL

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Ostrożnie! Przed rozwiązywaniem problemów należy odłączyć zasilanie. Problemy, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, może rozwiązywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk lub inna kompetentna osoba.

Ważne! Podczas normalnego użytkowania (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego) słychać dźwięki.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Pokręto regulacji temperatury jest ustawione na „0”.	Ustawić pokręto na inną pozycję, aby włączyć urządzenie.
	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona lub jest luźna	Włożyć wtyczkę.
	Bezpiecznik przepalił się lub jest uszkodzony	Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić bezpiecznik.
	Gniazdko jest uszkodzone	Awaryje w sieci muszą być usuwane przez elektryka.
Temperatura żywności jest zbyt wysoka.	Temperatura nie jest odpowiednio wyregulowana.	Należy zajrzeć do części Ustawianie temperatury.
	Drzwiczki były otwarte przez długi czas.	Otwierać drzwiczki tylko tak długo, jak to konieczne.
	W ciągu ostatnich 24 godzin do urządzenia włożono duże ilości ciepłych artykułów spożywczych	Tymczasowo ustawić regulator temperatury na zimniejsze ustawienie.
	Urządzenie jest ustawione obok źródła ciepła.	Zapoznać się z częścią Miejsce instalacji.

Urządzenie za mocno chłodzi lub zamraża	Ustawiona temperatura jest zbyt niska.	Tymczasowo obróć pokrętko regulacji temperatury na wyższe ustawienie temperatury.
Nietypowe odgłosy	Urządzenie nie stoi poziomo.	Wyregulować nóżki.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Lekko przesunąć urządzenie.
	Jakiś element, taki jak np. rura z tyłu urządzenia, dotyka innej części urządzenia lub ściany.	W razie potrzeby ostrożnie odgiąć przeszkadzający element.
Woda na podłodze	Odptyw wody jest zatkany.	Zobacz rozdział „Czyszczenie”.
Panel boczny jest gorący.	Skrapłacz znajduje się wewnątrz panelu.	Jest to normalne.

7.1. JAK ZORGANIZOWAĆ PROFESJONALNĄ NAPRAWĘ

W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem, przed skontaktowaniem się ze sklepem, w którym zakupiony został produkt, prosimy o kontakt z działem obsługi posprzedażowej. Aby dowiedzieć się, jak skontaktować się z działem obsługi posprzedażowej, wystarczy wejść na stronę:

<https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMACJE O CZĘŚCIACH ZAMIENNYCH

Część	Dostarczana dla	Czas dostępności
Termostaty	Profesjonalni serwisanci	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza tego modelu urządzenia
Czujniki temperatury	Profesjonalni serwisanci	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza tego modelu urządzenia
Płytki drukowane	Profesjonalni serwisanci	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza tego modelu urządzenia
Źródła światła	Profesjonalni serwisanci	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza tego modelu urządzenia
Uchwyty do drzwiczek	Profesjonalni serwisanci i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza tego modelu urządzenia
Zawiasy drzwiczek	Profesjonalni serwisanci i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza tego modelu urządzenia
Półki na drzwiczkach	Profesjonalni serwisanci i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza tego modelu urządzenia

Kosze	Profesjonalni serwisanci i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza tego modelu urządzenia
Uszczelki drzwiczek	Profesjonalni serwisanci i użytkownicy końcowi	Co najmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza tego modelu urządzenia

- Części zamienne można zamówić, kontaktując się z naszym serwisem posprzedażowym pod adresem <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- Minimalny okres, w którym części zamienne niezbędne do naprawy urządzenia są dostępne: Skontaktuj się z <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- Minimalny okres gwarancji na urządzenie chłodnicze oferowane przez producenta, importera lub upoważnionego przedstawiciela wynosi:
Zobacz gwarancję Qilive.

PL

Informacje o modelu w bazie danych produktów oraz identyfikator modelu można uzyskać poprzez link zeskanowany z kodu QR na etykiecie efektywności energetycznej produktu.

Szanowny Kliencie,

1. Jeśli użytkownik chce zwrócić lub wymienić produkt, prosimy o kontakt ze sklepem, w którym dokonano zakupu. (Należy pamiętać o zabraniu faktury z zakupu)
2. Jeśli produkt ma awarię i wymaga naprawy, należy skontaktować się z serwisem obsługi posprzedażowej.

Karta charakterystyki produktu dotycząca (UE) 2019/2019

Arkusze danych produktu dla Twojego urządzenia można znaleźć online, jeśli chcesz pobrać kopię. Aby pobrać arkusz danych, należy wejść na stronę <https://eprel.ec.europa.eu/> i wprowadzić identyfikator modelu urządzenia. arkusz danych.

Identyfikator modelu Twojego urządzenia można znaleźć na tabliczce znamionowej z tyłu/ wewnątrz urządzenia.

TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	94. O.
2. MŰSZAKI ADATOK	98. O.
3. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA	98. O.
4. AZ AJTÓ MEGFORDÍTÁSA	98. O.
5. FELÁLLÍTÁS	102. O.
6. NAPI HASZNÁLAT	104. O.
7. HIBAELHÁRÍTÁS	108. O.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HU

Az Ön biztonsága és a helyes használat érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, beleértve a benne található tippeket és figyelmeztetéseket is. A felesleges hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy a készüléket használó minden személy alaposan ismerje a készülék működését és biztonsági jellemzőit. Őrizze meg ezeket az utasításokat, és ügyeljen arra, hogy a készülék része maradjon, ha áthelyezik vagy eladják, hogy mindenki, aki azt élettartama során használja, megfelelő tájékoztatást kapjon a készülék használatáról és a biztonságáról.

Az élet és a tulajdon biztonsága érdekében tartsa be a jelen használati útmutatóban foglalt óvintézkedéseket, mivel a gyártó nem vállal felelősséget azon károkért, amelyek ennek elmulasztásából erednek.

Gyermekek és sebezhető személyek biztonsága

1. A készüléket 8 éven felüli gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértették az ezzel járó veszélyeket.
2. 3-8 éves gyermekek betehetnek és kivethetnek ételeket a készülékből.
3. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
4. A készülék kezelését és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha betöltötték 8. életévüket, valamint felügyelet alatt vannak.
5. Minden csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó. Fulladásveszély áll fenn.
6. A készülék kiselejtezésekor húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzataból, vágja el a csatlakozókábelt (olyan közel a készülékhez, amennyire csak tudja), és vegye le az ajtót, hogy elkerülje, hogy a játsszó gyerekek áramütést szenvedjenek, vagy bezárják magukat.
7. Ha a mágneses ajtóátömítéssel ellátott készülékkel egy régebbi, az ajtóra vagy fedélre szerelt rugós záras (kilincses) modellt cserél le, akkor tegye a rugós zárat használhatatlanná, mielőtt ártalmatlanítja a régi készüléket. Ezzel megakadályozza, hogy gyermekek magukra zárják a régi készüléket, és ezzel életveszélybe kerüljenek.
8. Ha a tápvezeték megsérült, a veszélyek megelőzése érdekében a cserét kizárólag a gyártóval vagy annak szervizképviselével, illetve egy hasonlóan szakképesített személlyel végeztesse el.

Általános biztonság

9.  **FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa a szellőzőnyílásokat a készülékben vagy a beépített szerkezetekben akadályoktól mentesen.
10.  **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon nem a gyártó által javasolt mechanikus eszközöket vagy a leolvasztást felgyorsító egyéb eszközöket.

11.  **FIGYELMEZTETÉS!** Ne rongálja meg a hűtőkört.
12.  **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon elektromos készülékeket a készülék ételtartó rekeszeiben, kivéve, ha ezek a gyártó által javasolt típusúak.
13.  **FIGYELMEZTETÉS!** Ne érintse meg az izzót, ha már hosszabb ideje működik, mivel nagyon forró lehet.¹⁾
14.  **FIGYELMEZTETÉS!** Amikor elhelyezi a készüléket, ellenőrizze, hogy a hálózati vezeték nincs-e beszorulva, vagy nem sérült-e.
15.  **FIGYELMEZTETÉS!** Ne tegyen többférőhelyes hordozható elosztósávot vagy hordozható tápegységet a készülék hátuljához.
16. Ne tároljon robbanékony anyagokat a készülékben, például gyúlékony hajtóanyaggal működő aeroszolos dobozokat.
17. Az izobután hűtőközeg (R600a) a készülék hűtőkörében van, ez egy olyan természetes, a környezetet nem terhelő gáz, amely azonban gyúlékony.
18. A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőkör alkatrészei ne sérüljenek meg.
 - Kerülje a nyílt lángokat és gyújtóforrásokat.
 - Alaposan szellőztesse ki a helyiséget, amelyben a készülék található.
19. A specifikációk megváltoztatása vagy a készülék bármilyen módosítása veszélyes. A vezeték bármilyen sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.
20. Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült, például:
 - személyzeti konyhába üzletekben, irodákban és más munkahelyi környezetekben;
 - lakóépületekben, szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra;
 - szoba reggellivel típusú környezethez;
 - vendéglátó és hasonló nem értékesítői használatra.
21.  **FIGYELMEZTETÉS!** Az elektromos alkatrészeket (csatlakozódugó, hálózati kábelt, kompresszort stb.) kizárólag a hivatalos szakszerviz vagy szakképzett szervizmunkatárs cserélheti ki.
22.  **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék tartozékaként szállított izzó kizárólag ehhez a készülékhez alkalmas, speciális felhasználású lámpaizzó. Ez a „speciális használatú” lámpa nem alkalmas háztartási világítási célokra.¹⁾
23. A hálózati kábelt tilos meghosszabbítani.
24. Ügyeljen arra, hogy a készülék hátulja ne nyomja össze és ne károsítsa a csatlakozódugót. Az összenyomott vagy sérült csatlakozódugó felforrósodhat és tüzet okozhat.
25. Gondoskodjon arról, hogy a készülék hálózati csatlakozódugójához hozzá tudjon férni.
26. Ne húzza a hálózati kábelt.
27. Ha a hálózati csatlakozóaljzat laza, ne dugja be a csatlakozódugót. Áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.
28. A készüléket nem szabad a lámpa nélkül üzemeltetni.
29. Ez a készülék nehéz. Mozgatás közben különösen legyen óvatos.
30. Ne vegyen ki ételeket a fagyasztórekeszből, és ne érjen hozzájuk, ha a keze nedves vagy vizes, mert az horzsolást vagy fagyási sérülést okozhat a bőrön.
31. Ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig közvetlen napfénynek.

Napi használat

32. Ne tegyen a műanyag alkatrészekre forró dolgokat a készülékben.
33. Ne helyezzen ételt közvetlenül a hátsó falnak támasztva.
34. A fagyasztott ételt nem szabad újra lefagyasztani, miután kiolvadt.¹⁾

¹⁾ Ha van lámpa a rekeszben.

35. Az előre csomagolt fagyasztott élelmiszert a fagyasztott élelmiszer gyártójának utasításai szerint tárolja.¹⁾
36. A készülék gyártójának a tárolásra vonatkozó ajánlásait szigorúan be kell tartani. Vegye figyelembe a megfelelő utasításokat.
37. Ne helyezzen szénsavas vagy széndioxiddal dúsított italokat a fagyasztórekeszbe, mert az nyomást gyakorol a tartályra, ami felrobbanhat, ami a készülék károsodását okozhatja.¹⁾
38. A pálcikás jégkrémek fagyási sérülést okozhatnak, ha közvetlenül a készülékből kivéve fogyasztják őket.¹⁾
39. Az étel szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat:
- Az ajtó hosszabb ideig való nyitva tartása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
 - Rendszeresen tisztítsa az elérhető vízvezetítő rendszereket és azokat a felületeket, amelyek élelmiszerekkel érintkezhetnek.
 - Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 órán keresztül nem használta őket; öblítse le a vízellátáshoz csatlakozó vízrendszert, ha 5 napig nem vett vizet.
 - A nyers húst és a halat megfelelő tárolóedényben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érhesen más ételhez, és ne csepegjen más ételekre.
 - A kétcsillagos fagyasztott étel tartók (vannak a készülékben) előfagyasztott ételek tárolására, jégkrém tárolására vagy készítésére, és jégkocka készítésére alkalmasak;
 - Az egy-, két- és háromcsillagos tartók (ha vannak a készülékben) nem alkalmasak friss ételek lefagyasztására.
 - Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

Apolás és tisztítás

40. Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
41. Ne tisztítsa a készüléket fém tárgyakkal.
42. Ne használjon éles tárgyakat ahhoz, hogy eltávolítsa a jeget a készülékből. Használjon műanyag kaparót.¹⁾
43. Rendszeresen ellenőrizze a hűtőszekrény vízleeresztőjét, hogy nincs-e benne feloldadt víz. Ha szükséges, akkor tisztítsa meg a leeresztőt. Ha a leeresztő eldugult, a víz összegyűlik a készülék aljában.²⁾

Felállítás

Fontos! Az elektromos csatlakoztatáshoz gondosan kövesse az egyes bekezdésekben megadott utasításokat.

44. Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha sérült. Az esetleges károkat azonnal jelentse a vásárlás helyén. Ebben az esetben őrizze meg a csomagolást.
45. A készülék csatlakoztatása előtt ajánlott legalább négy órát várni, hogy az olaj vissza tudjon folyni a kompresszorba.
46. A készülék körül megfelelő levegőkeringést kell biztosítani, ha ez nincs meg, az túlmelegedést okozhat. A megfelelő szellőzés eléréséhez kövesse a vonatkozó üzembe helyezési utasításokat.
47. Ahol lehetséges, a termék távtartóinak a falhoz kell érniük, nehogy valaki hozzáérjen a meleg részekhez (kompresszor, kondenzátor), vagy megfogja őket, így elkerülve az esetleges égési sérüléseket.
48. A készüléket tilos radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
49. Gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugóhoz a készülék telepítése után is hozzá lehessen férni.

1) Ha van fagyasztórekesz.

2) Ha van friss étel tárolórekesz.

Szerviz

50. A készülék szervizeléshez szükséges minden elektromossággal kapcsolatos munkát csak szakképzett villanyszerelő vagy más kompetens személy végezhet el.

51. Ennek a terméknek a szervizelését csak hivatalos szerviz végezheti, és kizárólag eredeti alkatrészek használhatók fel benne.

Energiatakarékosság

52. Ne tegyen forró ételt a készülékbe.

53. Ne tegye egymáshoz közel az ételeket, mert ez megakadályozza a levegő keringését;

54. Ügyeljen arra, hogy az ételek ne érjenek a rekesz(ek) hátuljához;

55. Ha elmegy az áram, ne nyissa ki az ajtó(ka)t;

56. Ne nyissa ki túl gyakran az ajtó(ka)t;

57. Ne tartsa nyitva túl sokáig az ajtó(ka)t;

58. Ne állítsa a termosztátot túl hideg hőmérsékletre;

59. Minden tartozékot – például a fiókokat, a polcokat

60. a hűtőajtón lévő tárolókat – a helyén kell hagyni az alacsonyabb energiafogyasztás érdekében.

HU

Környezetvédelem

61.  A készülék sem a hűtőkörében, sem a szigetelőanyagaiban nem tartalmaz olyan gázokat, amelyek károsíthatják az ózonréteget. A készüléket tilos a háztartási szeméttel vagy hulladékkal együtt kidobni. A szigetelőhab gyúlékony gázokat tartalmaz: a készüléket a készülékekre vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Ne károsítsa a hűtőegységet, különösen a hőcserélőt. A készülékhez felhasznált,  szimbólummal ellátott alanyagok újrahasznosíthatók.

62.  A terméken vagy csomagolásán látható szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Szállítsa megfelelő újrahasznosító gyűjtőhelyre, ahol az elektromos és elektronikus készülékeket újrahasznosítják. A termék megfelelő módon történő kiselejtezésének biztosításával ön segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre irányuló esetleges negatív következményeket, amelyek, ellenkező esetben, a termék nem megfelelő módon végzett selejtezéséből adódnának. Kérjük, a termék újrahasznosításával kapcsolatos részletes információkért keresse fel önkormányzatát, háztartási hulladék kezelőjét, vagy az üzletet, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyagok

63. A szimbólummal ellátott anyagok újrahasznosíthatók.

64. Az újrahasznosítás érdekében helyezze a csomagolásokat megfelelő gyűjtőkonténerbe.

A készülék ártalmatlanítása

65. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzataból.

66. Vágja le a hálózati csatlakozókábelt, és dobja ki.

67.   FIGYELMEZTETÉS! A készülék használata, szervizelése és ártalmatlanítása során ügyeljen a bal oldalon láthatóhoz hasonló szimbólumra, amely a készülék hátulján (hátsó panel vagy kompresszor) található, és sárga vagy narancssárga színű. Tűzvesélyre figyelmeztető szimbólum. A hűtőközeget szállító csövekben és kompresszorban gyúlékony anyagok találhatók. Kérjük, használat, szervizelés és ártalmatlanítás közben legyen távol a tűzforrástól.

68.  Biztonsága érdekében csak kímélő tisztítószerrel tisztítsa, és ne tegye ki erős hőhatásnak. Azonnal dobja ki a terméket, ha repedést vagy deformációt észlel. Bármilyen sérülés, vagy a használati útmutatótól eltérő használat növeli a kioldódás kockázatát, és alkalmatlanná teszi a terméket élelmiszerrel való érintkezésre.

2. MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség:	220–240 V~
Névleges frekvencia:	50 Hz
Névleges áramerősség:	0,75 A
Lámpa névleges teljesítménye:	MAX. 1,5 W
Éves energiafogyasztás AE:	111 kWh/a
Energiafogyasztás E16:	0,161 kWh/24 h
Energiafogyasztás E32:	0,447 kWh/24 h
Max. úrtartalom:	109 l
Friss élelmiszer tárolórekesz térfogata:	95 l
Fagyasztórekesz térfogata:	14 l
Négycsillagos rekesz térfogata:	14 l
Éghajlati osztályozás:	N, ST
Az áramütés elleni védelem osztályozása:	I
Hűtőközeg és befecskendezett mennyiség:	R600a/24g
Nettó súly:	26 kg
Fagyasztási kapacitás:	2,4 kg/24 óra
Hőmérséklet-emelkedés értéke:	10 óra
Szigetelő habosítóanyag:	Ciklopentán
Kompresszor:	VMU1070Y
Méretek (Sz x Ma x Mé):	550 x 580 x 850 mm
Nettó kapacitás:	109 l (J: 95 l, F: 14 l)
Zaj osztály:	37 dB

HU

3. TERMÉKLEÍRÁS

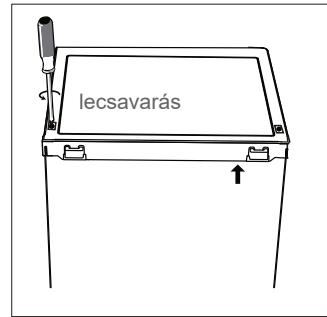
- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Fagyasztó | 5. Frissentartó rekesz |
| 2. Termosztát és fény | 6. Hűtőajtón lévő tárolók |
| 3. Üveg polcok | 7. Szintezőláb |
| 4. Frissentartó rekesz fedél | |

4. AZ AJTÓ MEGFORDÍTÁSA

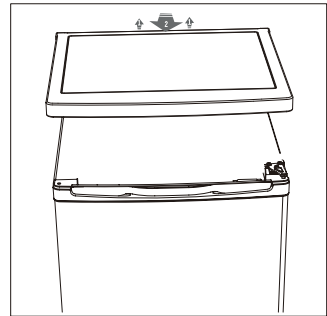
Szükséges szerszám: Phillips csavarhúzó, laposfejű csavarhúzó, hatszögletű csavarkulcs.

- Győződjön meg arról, hogy az egység ki van-e húzva és üres-e.
- Az ajtó levételéhez az egységet hátrafelé kell dönteni. Döntse az egységet szilárd tárgynak, hogy nehogy elcsússzon az ajtó megfordítása közben.
- Az összes levett alkatrészt meg kell őrizni az ajtó visszaszereléséhez.
- Ne fektesse le az egységet, mert ez károsíthatja a hűtőrendszert.
- Az összeszerelés során jobb, ha 2 ember kezeli az egységet.

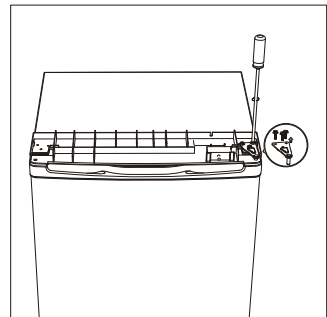
1. Távolítsa el a két csavart a felső burkolat hátulján.



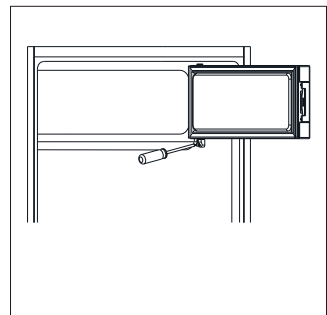
2. Távolítsa el a felső fedelet, és tegye félre.



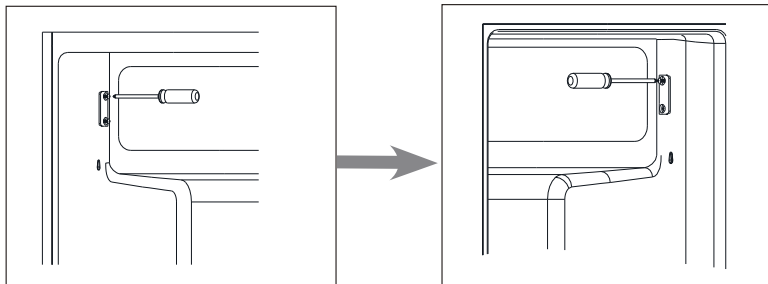
3. Csavarja le a felső zsanért, majd vegye le az ajtót, és a karcolások elkerülése érdekében helyezze egy puha alátétre.



4. Csavarja le a fagyasztó ajtajának alsó zsanérját. Ezután vegye le az ajtót, és a karcolások elkerülése érdekében helyezze egy puha alátétre.

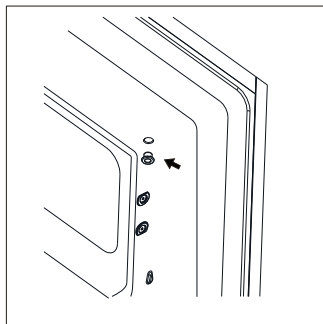


5. Helyezze át az ajtótartót balról jobbra.

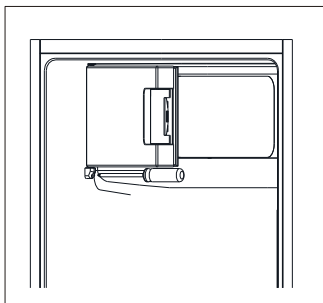


HU

6. Helyezze át a zsanér furat fedelelet bal oldalról jobb oldalra.

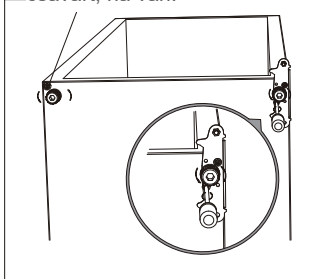


7. Fordítsa el a fagyasztó ajtaját, és helyezze a zsanért a bal oldalra. Ezután rögzítse az ajtót a tartóval.

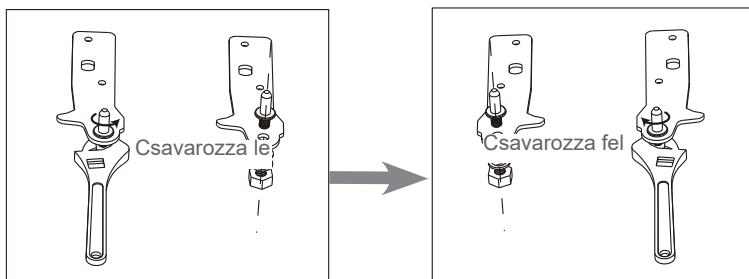


Megjegyzés: Távolítsa el ezt a csavart, ha van.

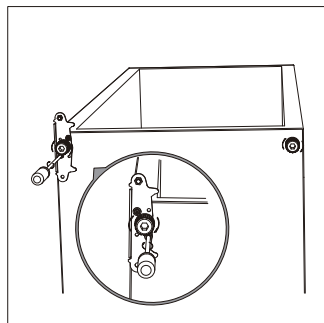
8. Csavarja le az alsó zsanért. Ezután távolítsa el az állítható lábat mindkét oldalról.



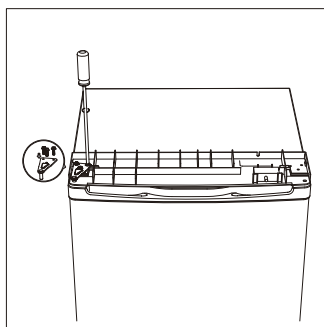
9. Csavarozza és vegye ki az alsó csuklópánt csapszegét, fordítsa át a konzolt, majd tegye vissza a csapszeget.



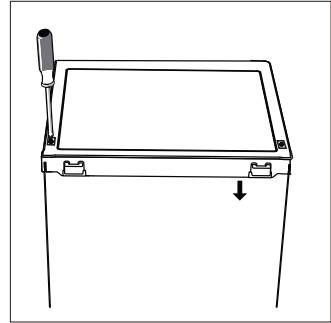
10. Illessze vissza a konzolt az alsó csuklópánt csapszegének beillesztésével. Tegye vissza a két állítható lábat.



11. Helyezze vissza az ajtót. Győződjön meg róla, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen úgy van-e beállítva, hogy a tömítések minden oldalon zárva legyenek, mielőtt véglegesen meghúzza a felső csuklópántot.

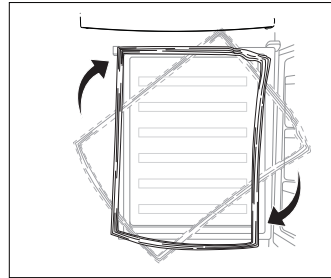


12. Helyezze fel a felső fedelet, és rögzítse 2 csavarral a hátulján.



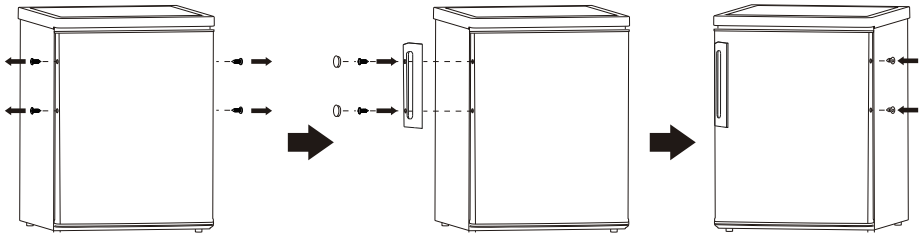
HU

13. Vegye le a hűtőszekrény és a fagyasztó ajtó tömítését, majd forgatás után rögzítse őket.



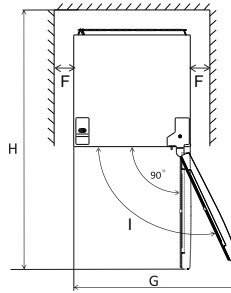
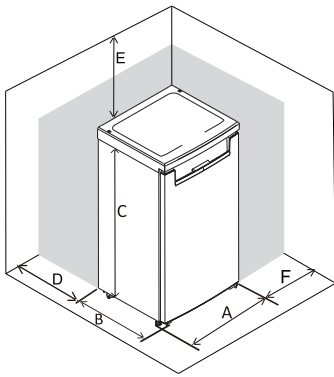
5. FELÁLLÍTÁS

5.1. SZERELJE FEL A KÜLSŐ FOGANTYÚT (HA VAN KÜLSŐ FOGANTYÚ)



5.2. HELYSZÜKSÉGLET

- Hagyjon elegendő helyet ajtó kinyitásához.
- Tartson legalább 50 mm-es távolságot mindkét oldalon és hátul.



	EF1-16
A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	940
H	1180

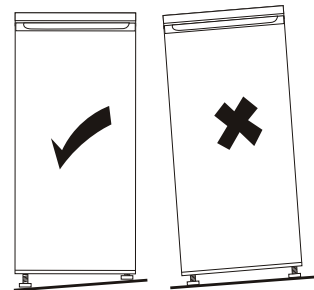
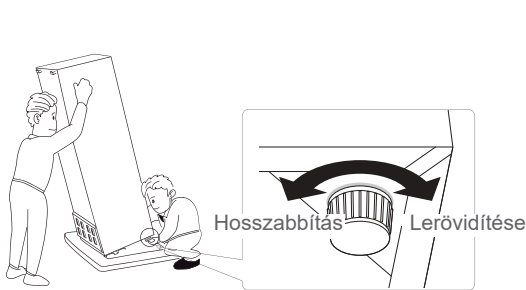
Megjegyzés: ezt a hűtőkészüléket nem beépített készülékként való használatra tervezték.

HU

5.3. A KÉSZÜLÉK VÍZSZINTBE ÁLLÍTÁSA

Ehhez állítsa be a két szintezőlabát az egység elején.

Ha az egység nincs vízszintben, az ajtók és a mágneses tömítés nem fedik egymást megfelelően.



5.4. ELHELYEZÉS

A készüléket olyan helyre tegye, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján szereplő klímaosztálynak:

a hűtőkészülékekre vonatkozó környezeti hőmérsékletek és klímaosztályok:

- bővített mérsékelt: ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 32 °C (SN) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték
- mérsékelt: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 32 °C (N) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték
- szubtrópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 38 °C (ST) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték
- trópusi: ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C (T) közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték

5.5. HELY

A készüléket hőforrásoktól, pl. radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől stb. távol kell elhelyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a szekrény hátulja körül. A legjobb teljesítmény érdekében, ha a készüléket kiálló falı egység alá helyezik, a szekrény teteje

és a fali egység közötti minimális távolságnak legalább 50 mm-nek kell lennie. Ideális esetben a készüléket nem szabad kiálló falra szerelt készülékek alá helyezni. A pontos vízszintes helyzetet a szekrény alapján lévő egy vagy több állítható láb biztosítja. Ezt a hűtőkészüléket nem beépített készülékként való használatra tervezték.



Figyelmeztetés! A készüléket le kell tudni választani a hálózatról, ezért a csatlakozódugóhoz a telepítés után is hozzá kell tudni férni

5.6. ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

Az áramforráshoz való csatlakoztatás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel-e a háztartásban lévő áramforrásnak. A készüléket földelni kell. A hálózati kábel dugója erre a célra szolgáló érintkezővel van ellátva. Ha a háztartásban lévő csatlakozóaljzat nincs földelve, a készüléket csatlakoztassa a helyi előírásoknak megfelelő különálló földeléshez, és forduljon szakképzett villanszerelőhöz. A fenti biztonsági óvintézkedések be nem tartása esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

HU

A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

6. NAPI HASZNÁLAT

6.1. ELSŐ HASZNÁLAT

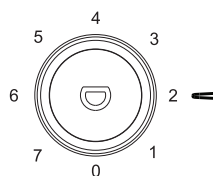
A belső tér tisztítása

A készülék első használata előtt tisztítsa meg a belső teret és a belső tartozékokat langyos vízzel és kímélő tisztítószerrel, hogy megszüntesse az új készülékek jellegzetes szagát, majd alaposan szárítsa meg.

Fontos! Ne használjon oldószert vagy súroló hatású porokat, mert ezek károsíthatják a felületet.

6.2. A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

- Dugja be a készüléket. A belső hőmérséklet termosztáttal szabályozható. 8 beállítás lehetséges. Az 1-es a legmelegebb, a 7-es a lehidegebb beállítás, a 0 pedig a kikapcsolt állapot.
- Ha a készüléket különösen melegben használja, vagy gyakran nyitja ki az ajtaját, előfordulhat, hogy a készülék nem a megfelelő hőmérsékleten működik.



6.3. NAPI HASZNÁLAT

A különböző ételeket az alábbi táblázat szerint helyezze el a különböző rekeszekben

Hűtőszekrény rekeszek	Étel típusa
Ajtó vagy tartók	– Természetes tartósítószeret tartalmazó ételek, például lekvárok, ivólék, italok, fűszerek. – Ne tároljon romlandó ételeket.
Frissentartó rekesz	– A gyümölcsöket, fűszernövényeket és zöldségeket külön kell a frissentartó edénybe tenni. – Banánt, hagymát, burgonyát vagy fokhagymát ne tároljon a hűtőszekrényben.

Hűtőszekrény polc	– Tejtermékek, tojás – Az olyan ételek, amelyeket nem kell főzni, például tálalásra kész ételek, felvágottak, maradékok.
Fagyasztó rekesz	– Hosszú idejű tárolásra alkalmas ételek.

Ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.

Friss étel fagyasztása

- A fagyasztórekesz alkalmas friss ételek lefagyasztására, illetve fagyasztott vagy mélyfagyasztott ételek hosszú távú tárolására.
- A lefagyasztandó friss ételeket a fagyasztórekeszbe helyezze.
- A 24 óra alatt lefagyasztható ételek maximális mennyisége az adattáblán van meghatározva.
- A fagyasztási folyamat 24 óráig tart; ezen idő alatt ne tegyen be újabb lefagyasztandó ételt.

Fagyasztott étel tárolása

Az első üzembe helyezéskor vagy hosszabb használaton kívüli időszak után hagyja a készüléket legalább 2 órán át a magasabb fokozatokon működni, mielőtt a terméket a rekeszbe helyezné.

Fontos! Véletlenszerű leolvasztás esetén – például ha az áramellátás a technikai jellemzőket bemutató táblázat „felfutási idő” része alatt szereplő értéknél hosszabb ideig szünetelt – a felolvadt ételt gyorsan el kell fogyasztani, vagy rögtön meg kell főzni, és utána ismét le kell fagyasztani (főzés után).

Étel kiolvasztása

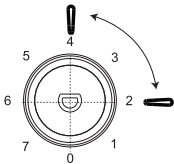
A mélyfagyasztott vagy fagyasztott étel a felhasználás előtt kiolvasztható a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten, a rendelkezésre álló időtől függően.

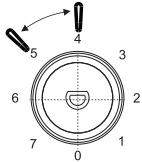
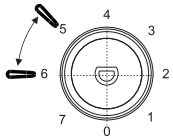
Kisebb darabokat akár közvetlenül a fagyasztóból kivéve, fagyott állapotban is meg lehet főzni. Ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

Jégkocka

A készülék esetleg egy vagy több jégkockakészítővel van felszerelve.

6.4. JAVASOLT HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS

Javasolt hőmérséklet-beállítás		
Környezeti hőmérséklet	Fagyasztórekesz	Hűtőrekesz
Nyár	/	
		Beállítás: 2~4

Normál	/	
		Beállítás: 4–5
Tél	/	
		Beállítás: 5~6

A fenti információk a felhasználóknak javaslatokat tesznek a hőmérséklet beállítására.

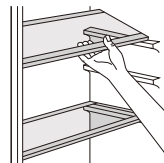
6.5. AZ ÉTELTÁROLÁSRA GYAKOROLT HATÁS

- Ajánlott beállítással a fagyasztó legjobb tárolási ideje nem több, mint 3 nap.
- Ajánlott beállítással a fagyasztó legjobb tárolási ideje nem több, mint 1 hónap.
- A legjobb tárolási idő más beállításokkal csökkenhet.

6.6. TARTOZÉKOK

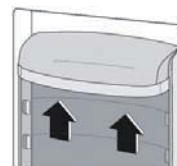
Állítható polcok

A hűtőszekrény falaira polctartó sín párok vannak felszerelve, így a polcokat igény szerint lehet elrendezni.



Az ajtón lévő tárolók elhelyezése

Az ajtón lévő tárolókat különböző magasságba lehet állítani, hogy a különféle méretű csomagolt ételeket el lehessen helyezni. A beállításokat az alábbiak szerint végezze: fokozatosan húzza a hűtőajtón lévő tárolót a nyílak irányába, amíg ki nem szabadul, majd szükség szerint helyezze át.



6.7. HASZNOS TANÁCSOK ÉS TIPPÉK

Adunk néhány tanácsot ahhoz, hogy a hűtőkészüléke a lehető leghatékonyabb módon működjön:

- Kis adagokban készítse el az ételt, hogy gyorsan és teljesen hűthető legyen, és csak a szükséges mennyiséget kelljen később kiolvasztani;

1) Ha a kondenzátor a készülék hátulján van.

- csomagolja be az élelmiszert alufóliába vagy polietilénbe, és győződjön meg arról, hogy a csomagok légmentesek-e;
- ne hagyja, hogy a friss, nem fagyasztott élelmiszer hozzáérjen a már lefagyasztott élelmiszerekhez, így elkerülheti az utóbbi hőmérséklet-emelkedését;
- a sovány ételeket jobban és tovább lehet tárolni, mint a zsírosakat; a só csökkenti az élelmiszerek eltarthatóságát;
- ha a jeget közvetlenül a fagyasztórekeszből való kivétel után fogyasztják, akkor előfordulhat, hogy a bőrön égési sérülést okoz;
- célszerű minden egyes csomagon feltüntetni a fagyasztás dátumát, hogy nyomon tudja követni a tárolási időt;
- célszerű minden egyes csomagon feltüntetni a fagyasztás dátumát, hogy nyomon tudja követni a tárolási időt.

Tippek fagyasztott ételek tárolásához

A készülék legjobb teljesítményének eléréséhez a következőket tegye:

- bizonyosodjon meg arról, hogy a kereskedelembe vásárolt fagyasztott élelmiszereket a kereskedő megfelelő módon tárolta;
- ügyeljen arra, hogy az élelmiszerboltban vásárolt fagyasztott élelmiszereket a lehető legrövidebb időn belül betegye a fagyasztóba;
- ne nyissa ki gyakran az ajtót, és ne hagyja a szükségesnél hosszabb ideig nyitva.
- a kiolvasztás után az étel hamar tönkremegy, és főzés nélkül nem szabad újból lefagyasztani.
- Ne lépje túl az élelmiszer gyártója által megadott tárolási időt.

HU

Tanácsok friss ételek hűtéséhez

A legjobb eredmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékokat a hűtőszekrényben;
- fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen, ha erős az íz;
- hús (minden típus): csomagolja be polietilén zacskóba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üvegpolcokra;
- a biztonság kedvéért legfeljebb egy-két napig tárolja így;
- főtt ételek, hideg ételek, edények stb.: ezeket le kell fedni, és bármelyik polcra helyezhetők;
- gyümölcsök és zöldségek: alaposan megmosva, a frissentartó rekeszbe kell őket tenni;
- vaj és sajt: speciális, légmentesen záródó tartóba kell tenni, alumínium fóliába vagy polietilén zacskóba kell csomagolni őket, hogy a csomagból a lehető legtöbb levegő szoruljon ki.
- tejeseüveg: ezeket kupakkal kell ellátni, és az ajtón lévő tárolókon kell őket tárolni.
- banánt, burgonyát, hagymát és fokhagymát ne tartson a hűtőszekrényben csomagolás nélkül.

6.8. TISZTÍTÁS

Higiéniai okokból a készülék belső terét és a belső tartozékokat rendszeresen meg kell tisztítani.



Vigyázat! A készüléket a tisztítás alatt nem szabad az elektromos hálózati aljzathoz csatlakoztatni. Áramütés veszélye! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót az aljzathoz, illetve kapcsolja ki vagy vegye ki az áramkör-megszakítót vagy biztosítékot. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. Az elektromos alkatrészekben nedvesség gyűlhet össze, ami áramütést okozhat! A forró gőz károsíthatja a műanyag alkatrészeket. A készüléket az ismételt üzembe helyezés előtt hagyni kell megszáradni.

Fontos! Az illóolajok és szerves oldószerek megtámadhatják a műanyag részeket, pl. citromlé vagy narancshéj leve, vajsav, ecetsavat tartalmazó tisztítószer.

- Ne hagyja, hogy ilyen anyagok érjenek a készülék alkatrészeihez.
- Ne használjon semmiféle sűrítőszeret;
- Vegye ki az ételeket a fagyasztóból. Hűvös helyen, jól lefedve tárolja őket;
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból, illetve kapcsolja ki vagy vegye ki az áramkör-megszakítót vagy biztosítékot.
- Egy ruhával és langyos vízzel tisztítsa meg a készüléket és a belső tartozékokat. Tisztítás után friss vízzel törölje át, majd dörzsölje szárazra.
- Miután minden megszáradt, üzemelje be ismét a készüléket.

6.9. A FAGYASZTÓ LEOLVASZTÁSA

A fagyasztórekesz fokozatosan jegesedik. Ezt el kell távolítani.

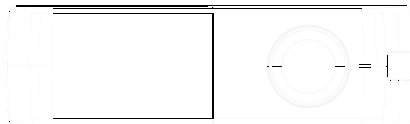
Soha ne használjon éles fémtárgyat a jég lekaparásához a párologtatóról, mivel ezzel megrongálhatja.

Amikor vastag jégréteg keletkezik a belső hátlapon, teljes leolvasztást kell végezni az alábbiak szerint:

- húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból;
- távolítson el minden tárolt élelmiszert, csomagolja be több réteg újságpapírba, és tegye hűvös helyre;
- tartsa nyitva az ajtót, és helyezzen a készülék alá egy tálat a felolvadt víz összegyűjtéséhez;
- a leolvasztás befejezése után alaposan szárítsa meg a belső teret;
- a készülék ismételt működtetéséhez dugja vissza a csatlakozódugót az aljzatba

A lámpa cseréje

A belső világítás LED típusú. A lámpa cseréjéhez forduljon szakképzett szerelőhöz.



6.10. HIBAKÓDOK

Hiba esetén a LED többször villog az alábbi táblázatban látható módon.

Ok	A belső világítás LED villog
A hőmérséklet-szabályozó gomb meghibásodása	1x
Az ajtó nem záródik jól	3x

7. HIBAEELHÁRÍTÁS



Vigyázat! Hibaelhárítás előtt válassza le az áramellátást. Csak szakképzett villanyszerelő és hozzáértő személy végezheti el a jelen útmutatóban nem szereplő hibaelhárítást.

Fontos! Bizonyos zajok átlagos használat esetén is előfordulnak (kompresszor, a hűtőközeg áramlása).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A hőmérséklet-szabályozó gomb „0“-ra van állítva.	A készülék bekapcsolásához állítsa a gombot egy másik számra.
	A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva, vagy laza	Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
	A biztosíték kiégett, vagy meghibásodott	Ellenőrizze a biztosítékot, és szükség esetén cserélje ki.
	Az aljzat meghibásodott	A hálózat hibáinak javítását villanyszerelő végezze.
Az étel túl meleg	A hőmérséklet nem megfelelően van beállítva.	Kérjük, először nézze meg a Hőmérséklet beállítása részt.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Az ajtót csak annyi időre nyissa ki, amennyire szükséges.
	Nagy mennyiségű meleg ételt helyezett a készülékbe az elmúlt 24 órában.	Átmenetileg állítsa hidegebb fokozatra a hőmérséklet-szabályzót.
	A készülék hőforrás közelében van.	Kérjük, nézze át a telepítési helyre vonatkozó részt.
A készülék túl erősen hűt	A hőmérséklet túl alacsonyra van beállítva.	Átmenetileg állítsa melegebb fokozatra a hőmérséklet-szabályozó gombot.
Szokatlan zajok.	A készülék nincs vízszintben.	Állítsa be újból a lábat.
	A készülék hozzáér a falhoz vagy más tárgyakhoz.	Kicsit helyezze át a készüléket.
	A készülék hátulján egy alkatrész (pl. egy cső) hozzáér a készülék egy másik alkatrészéhez vagy a falhoz.	Szükség esetén óvatosan hajlítsa el az alkatrészt, hogy ne legyen útban.
Víz van a padlón.	A vízelvezető nyílás el van dugulva.	Lásd a Tisztítás fejezetet.
Az oldalsó panel forró	A kondenzátor a panel belsejében található.	Ez normális jelenség.

7.1. SZAKSZERŰ JAVÍTÁS

Ha problémája van a termékkel, lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal, mielőtt elmenne abba az üzletbe, ahol a terméket vásárolta. Ha meg szeretné tudni, hogyan léphet kapcsolatba a vevőszolgálattal, látogasson el a következő weboldalra: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. A PÓTALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Alkatrész	Végrehajtó	Elérhető
Termosztátok	Professzionális szerelők	Legalább 7 évvel a modell utolsó darabjának forgalomba hozatala után:
Hőmérséklet-érzékelők	Professzionális szerelők	Legalább 7 évvel a modell utolsó darabjának forgalomba hozatala után:
Nyomtatott áramköri kártya	Professzionális szerelők	Legalább 7 évvel a modell utolsó darabjának forgalomba hozatala után:
Fényforrások	Professzionális szerelők	Legalább 7 évvel a modell utolsó darabjának forgalomba hozatala után:
Ajtó fogantyúk	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 évvel a modell utolsó darabjának forgalomba hozatala után:
Ajtópántok	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 évvel a modell utolsó darabjának forgalomba hozatala után:
Tálkák	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 évvel a modell utolsó darabjának forgalomba hozatala után:
Kosarak	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 évvel a modell utolsó darabjának forgalomba hozatala után:
Ajtótömlések	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 10 évvel a modell utolsó darabjának forgalomba hozatala után:

- Alkatrészeket a vevőszolgálatunkon keresztül tud rendelni a <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/> weboldalon.
- A készülék javításához szükséges alkatrészek minimális elérhetőségi ideje: Kapcsolat: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- A hűtőkészülék gyártója, importőre vagy meghatalmazott képviselője által kínált garancia minimális időtartama: Lásd: Qilive garancia.

A termék adatbázisban szereplő modell információk és modell azonosítók a termék energiahatékonysági címkéjén található QR-kóddal beolvasott weblinken keresztül érhetők el.

Kedves vásárlónk!

1. Ha vissza szeretné küldeni, vagy ki szeretné cserélni a terméket, kérjük, forduljon a vásárlás helye szerinti üzlethez. (Ne felejtse el magával hozni a vásárlást igazoló számlát)
2. Ha a termék hibásan működik, és javításra szorul, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálati szervizhez.

Termékadatlap az (EU) 2019/2019-re vonatkozóan

A készülék termékadatlapja megtalálható online, ha le szeretné tölteni.

Az adatlap letöltéséhez látogasson el a <https://eprel.ec.europa.eu/> oldalra, és adja meg a készülék modelljének azonosítóját.

A készülék modell azonosítója a készülék hátulján/belsejében található adattáblán található.

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	P. 111
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 115
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 115
4. UȘĂ REVERSIBILĂ	P. 115
5. INSTALAREA	P. 119
6. UTILIZAREA ZILNICĂ	P. 121
7. DEPANAREA	P. 125

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura o utilizare corectă, înainte de instalarea și prima utilizare a aparatului, citiți cu atenție acest manual de utilizare, inclusiv indicațiile și avertismentele. Pentru a evita greșelile și accidentele inutile, este important să vă asigurați că toate persoanele care utilizează aparatul sunt foarte familiarizate cu funcționarea și caracteristicile de siguranță ale acestuia. Păstrați aceste instrucțiuni și asigurați-vă că acestea rămân împreună cu aparatul în cazul în care acesta este mutat sau vândut, astfel încât toți cei care îl folosesc pe parcursul duratei de viață a acestuia să fie informați corespunzător cu privire la utilizarea și siguranța aparatului.

Pentru siguranța vieții și a bunurilor, respectați precauțiile din aceste instrucțiuni de utilizare, deoarece producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de omisiune.

RO

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

1. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun.
2. Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se permite să încarce și să descarce acest aparat.
3. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
4. Curățarea și întreținerea aparatului permisibile utilizatorului nu se vor efectua de copii, cu excepția cazului când aceștia au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați.
5. Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există risc de sufocare.
6. Dacă eliminați aparatul, scoateți ștecherul din priză, tăiați cablul de conectare (cât mai aproape de aparat) și îndepărtați ușa pentru a împiedica copiii care se joacă să sufere un șoc electric sau să se închidă în aparat.
7. Dacă acest aparat echipat cu garnituri magnetice de uși urmează să înlocuiască un aparat mai vechi care are o încuietore cu arc (zăvor) pe ușă sau pe capac, asigurați-vă că acea încuietore cu arc este inutilizabilă înainte de a arunca vechiul aparat. Acest lucru previne transformarea aparatului într-o capcană mortală pentru copii.
8. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară pentru a se evita un pericol.

Siguranță generală

9.  **AVERTISMENT!** Mențineți fantele de ventilare, din spațiul aparatului sau din structura acestuia, neacoperite.
10.  **AVERTISMENT!** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.

11.  **AVERTISMENT!** Nu deteriorați circuitul de refrigerare.
12.  **AVERTISMENT!** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor din aparat, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
13.  **AVERTISMENT!** Nu atingeți becul dacă a stat aprins mult timp, va fi foarte fierbinte. ¹⁾
14.  **AVERTISMENT!** Când poziționați aparatul, asigurați-vă să nu fie blocat sau deteriorat cablul de alimentare.
15.  **AVERTISMENT!** Nu amplasați multiprize portabile sau surse de alimentare portabile în spatele aparatului.
16. Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu un agent de propulsie inflamabil în acest aparat.
17. În circuitul frigorific al aparatului se află izobutan (R-600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul înconjurător, dar care este totuși inflamabil.
18. În timpul transportării și instalării aparatului, asigurați-vă că niciuna dintre componentele circuitului de refrigerare nu a fost avariata.
- Evitați flăcările deschise și sursele de aprindere.
 - Aerisiți bine încăperea unde este amplasat aparatul.
19. Este periculos să schimbați specificațiile sau să modificați acest produs în vreun fel. Orice avariere a cablului poate cauza un scurtcircuit, incendiu și/sau electrocutare.
20. Acest aparat este destinat uzului casnic sau în scopuri similare precum:
- spații de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de activitate;
 - ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte locații de tip rezidențial;
 - locații de tip pensiune;
 - alimentație publică și aplicații similare non-retail.
21.  **AVERTISMENT!** Orice componente electrice precum ștecherul, cablul de alimentare, compresorul și altele, trebuie înlocuite de un agent autorizat de service sau de personal de service calificat.
22.  **AVERTISMENT!** Becul furnizat cu acest aparat este un „bec special” care nu poate fi utilizat de cât cu acest aparat. Acest „bec special” nu poate fi utilizat pentru iluminare casnică.¹⁾
23. Cablul de alimentare nu poate fi prelungit.
24. Asigurați-vă că ștecherul nu este zdrobit sau deteriorat de spatele aparatului. Un ștecher zdrobit sau deteriorat se poate supraîncălzi și poate cauza un incendiu.
25. Asigurați-vă că aveți acces la ștecherul aparatului.
26. Nu trageți de cablul de alimentare.
27. În cazul care ștecherul este slăbit, nu introduceți ștecherul în priză. Există risc de electrocutare sau de incendiu.
28. Nu utilizați aparatul fără bec.
29. Acest aparat este greu. Se recomandă grijă când acesta este deplasat.
30. Nu scoateți sau să atingeți obiecte din compartimentul congelator dacă aveți mâinile umede/ude, deoarece acest lucru ar putea provoca abraziuni ale pielii sau arsuri de la îngheț/gheață.
31. Evitați expunerea prelungită a aparatului la lumina directă a soarelui.

Utilizarea zilnică

32. Nu puneți fierbinte pe piesele de plastic din aparat.
33. Nu așezați produsele alimentare direct pe peretele din spate.
34. Alimentele congelate nu trebuie să fie recongelate după ce au fost decongelate.¹⁾

1) Dacă există o lumină în compartiment.

35. Păstrați alimentele congelate preambalate în conformitate cu instrucțiunile producătorului de produse congelate.¹⁾
36. Recomandările producătorului aparatului privind depozitarea trebuie respectate cu strictețe. Consultați instrucțiunile relevante.
37. Nu plasați băuturi carbogazoase sau acidulate în compartimentul congelator, deoarece se creează presiune asupra recipientului, ceea ce ar putea provoca explozia acestuia și duce la deteriorarea aparatului.¹⁾
38. Acadelele de gheață pot provoca degerături dacă sunt consumate direct din aparat.¹⁾
39. Pentru a se evita contaminarea alimentelor, vă rugăm respectați instrucțiunile de mai jos.
- Menținerea ușii deschisă timp îndelungat poate cauza creșterea semnificativă a temperaturii din compartimentele aparatului.
 - Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și cu sistemele de evacuare accesibile;
 - Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; clătiți sistemul de apă conectat la alimentarea cu apă dacă nu a fost extrasă apă timp de 5 zile.
 - Depozitați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate în frigider pentru a se evita contactul cu alte alimente sau scurgerea de stropi pe acestea.
 - Compartimentele pentru alimente congelate de două stele (sunt prezentate în aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și obținerea cuburilor de gheață.
 - Compartimentele de una, două și trei stele (dacă sunt prezentate în aparat) nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete.
 - Dacă aparatul este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni dezvoltarea mușgaiului în interiorul aparatului.

RO

Îngrijirea și curățarea

40. Înainte de întreținere, opriți aparatul și deconectați ștecherul de la priză de rețea.
41. Nu curățați aparatul folosind obiecte metalice.
42. Nu utilizați obiecte ascuțite pentru a îndepărta înghețul de pe aparat. Folosiți o răzuitoare de plastic.¹⁾
43. Verificați periodic scurgerea din compartimentul frigiderului pentru apă provenită în urma decongelării. Dacă este nevoie, curățați scurgerea. Dacă scurgerea este blocată, apa se va aduna pe fundul aparatului.²⁾

Instalarea

Important! Pentru conectarea electrică, urmați cu atenție instrucțiunile prezentate în paragrafele specifice.

44. Despachetați aparatul și verificați dacă acesta prezintă deteriorări. Nu conectați aparatul dacă acesta este deteriorat. Raportați imediat eventualele daune la locul de unde l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.
45. Se recomandă să așteptați cel puțin patru ore înainte de a conecta aparatul pentru a permite uleiului să se refuleze în compresor.
46. În jurul aparatului ar trebui să existe o circulație adecvată a aerului, lipsa acestuia duce la supraîncălzire. Pentru a obține o ventilație suficientă, urmați instrucțiunile relevante pentru instalare.
47. Ori de câte ori este posibil, distanțierii produsului trebuie să fie lipiți de un perete pentru a evita atingerea sau prinderea părților calde (compresor, condensator) pentru a preveni posibilele arsuri.
48. Aparatul nu trebuie să fie amplasat lângă radiatoare sau aparate de gătit.
49. Asigurați-vă că ștecherul electric este accesibil după instalarea aparatului.

1) Dacă există un compartiment de congelare.

2) În cazul în care există un compartiment de depozitare a alimentelor proaspete.

Operații de service

50. Orice lucrare electrică necesară în timpul depanării aparatului trebuie efectuată de un electrician calificat sau de o persoană competentă.
51. Acest produs trebuie depanat de un Centru de service autorizat și nu pot fi utilizate decât piese de schimb originale.

Economie de energie

52. Nu introduceți alimente calde în aparat;
53. Nu îngreuați alimentele, deoarece acest lucru împiedică circulația aerului;
54. Asigurați-vă că alimentele nu ating spatele compartimentului (compartimentelor);
55. Dacă se întrerupe curentul electric, nu deschideți ușa (ușile);
56. Nu deschideți frecvent ușa(ile) aparatului;
57. Nu țineți ușa (ușile) deschisă(e) prea mult timp;
58. Nu setați termostatul pe temperaturi prea scăzute;
59. Toate accesoriile, cum ar fi sertarele, rafturile,
60. balcoanele, ar trebui să fie păstrate înăuntru pentru a reduce consumul de energie.

RO

Protecția mediului

61.  Acest aparat nu conține gaze care ar putea afecta stratul de ozon, atât în circuitul de răcire sau în materialele de izolație. Aparatul nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile menajere și gunoiul menajer. Spuma de izolație conține gaze inflamabile: aparatul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările privind aparatele pe care le puteți obține de la autoritățile locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, în special a schimbătorului de căldură. Materialele utilizate în acest aparat care sunt marcate cu simbolul  sunt reciclabile.

62.  Simbolul de pe aparat sau de pe ambalajul acestuia indică interdicția de a trata acest aparat ca și deșeu menajer. În schimb, acesta ar trebui predat unui punct de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.  Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți preveni eventualele consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, care pot apărea în cazul eliminării necorespunzătoare a acestui produs. Pentru informații detaliate suplimentare despre reciclarea acestui aparat, vă rugăm contactați consiliul local, serviciul de salubritate sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Materialele de ambalare

63. Materialele cu acest simbol sunt reciclabile.
64. Aruncați ambalajul într-un container de colectare adecvat pentru a-l recicla.

Eliminarea aparatului

65. Deconectați ștecherul aparatul de la priza de alimentare electrică.
66. Tăiați cablul de alimentare și eliminați-l.
67.   **AVERTISMENT!** În timpul utilizării, întreținerii și eliminării aparatului, vă rugăm să acordați atenție simbolului asemănător cu cel din stânga, care se află pe partea din spate a aparatului (panoul din spate sau compresorul) și este de culoare galbenă sau portocalie. Este un simbol de avertizare privind riscul de incendiu. Există materiale inflamabile în țevile frigorifice și compresor. Vă rugăm să vă îndepărtați de sursa de foc în timpul utilizării, întreținerii și eliminării.
68.  Pentru a vă garanta siguranța, spălați obiectul doar cu produse de curățare blânde și limitați orice expunere la căldură intensă. Aruncați imediat obiectul dacă observați fisuri sau deformări. Orice deteriorare sau utilizare care nu respectă instrucțiunile crește riscurile de migrare și face articolul impropriu pentru contactul cu alimentele.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune nominală:	220 - 240 V~
Frecvență nominală:	50 Hz
Curent nominal:	0,75 A
Puterea nominală a becului:	MAX. 1,5 W
Consum energetic anual AE:	111 kWh/a
Consum energetic E16:	0,161 kWh/24h
Consum energetic E32:	0,447 kWh/24h
Volum total:	109 L
Volumul compartimentului pentru alimente proaspete:	95 L
Volumul compartimentului de congelator:	14 L
Volumul compartimentului cu patru stele:	14 L
Clasificare climatică:	N, ST
Clasă de clasificare a protecției împotriva șocurilor electrice:	I
Refrigerant și cantitatea injectată:	R600a/24g
Greutate netă:	26 kg
Capacitate de congelare:	2,4 kg/24h
Valoarea creșterii temperaturii:	10 h
Agent suflant de izolare:	Ciclopentan
Compresor:	VMU1070Y
Dimensiuni (L x l x H):	550 x 580 x 850 mm
Capacitate netă:	109 L (R: 95 L, F: 14 L)
Clasă sonoră:	37 dB

RO

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

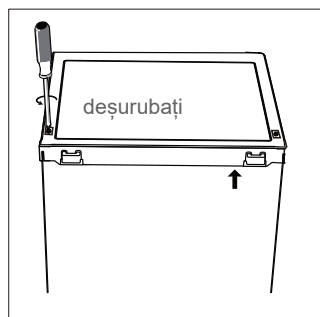
- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Congelatorul | 5. Sertar de legume |
| 2. Termostat și bec | 6. Balcoane |
| 3. Rafturi de sticlă | 7. Picioare de nivelare |
| 4. Capac sertar pentru legume | |

4. UȘĂ REVERSIBILĂ

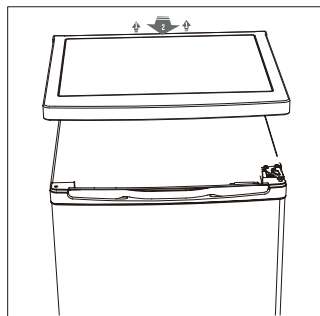
Sculă necesară: Șurubelniță cruciformă, șurubelniță plată, cheie hexagonală, cheie hexagonală.

- Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua de alimentare și este gol.
- Pentru a scoate ușa, este necesar să înclinați unitatea înapoi. Sprijiniți unitatea pe ceva solid astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a ușii.
- Toate piesele îndepărtate trebuie păstrate pentru a putea fi reinstalate.
- Nu așezați aparatul pe jos, deoarece acest lucru poate deteriora sistemul de răcire.
- Este mai bine ca 2 persoane să manipuleze unitatea în timpul asamblării.

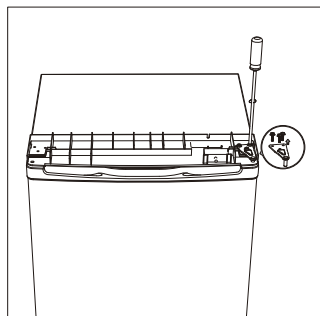
1. Scoateți două șuruburi de pe spatele capacului superior.



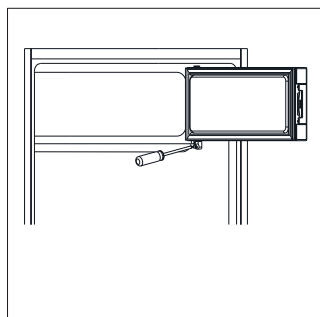
2. Scoateți capacul superior și puneți-l deoparte.



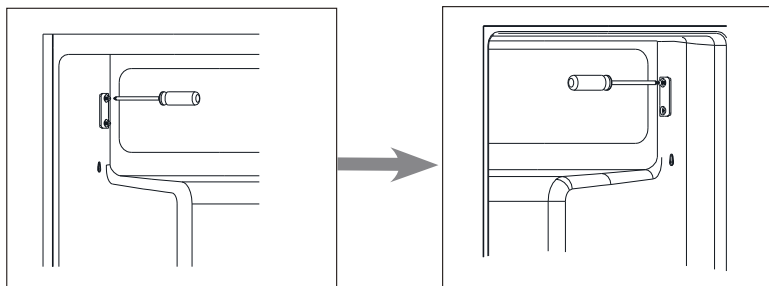
3. Deșurubați balamaua superioară după care scoateți ușa și așezați-o pe un covoraș moale pentru a evita zgârieturile.



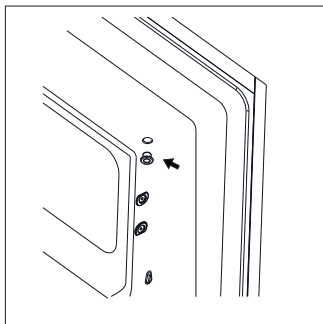
4. Deșurubați balamaua inferioară a ușii congelatorului. Apoi scoateți ușa și așezați-o pe un covoraș moale pentru a evita zgârieturile.



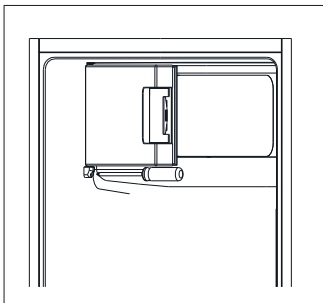
5. Deplasați suportul ușii din partea stângă în partea dreaptă.



6. Deplasați capacul orificiului balamalei din partea stângă în partea dreaptă.

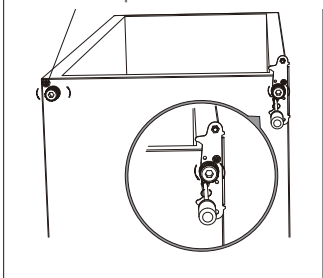


7. Rotiți ușa congelatorului și așezați latura balamalei în partea stângă. Și apoi fixați ușa cu suportul.

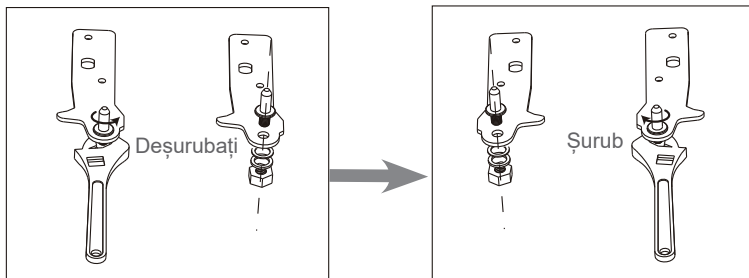


Notă: scoateți acest șurub dacă este prezent.

8. Deșurubați balama inferioară. Apoi scoateți picioarele reglabile de pe ambele laturi.

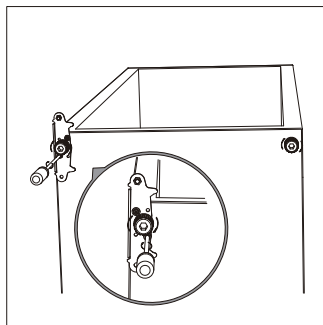


9. Deșurubați și îndepărtați știftul balamalei de jos, răsturnați suportul și înlocuiți-l.

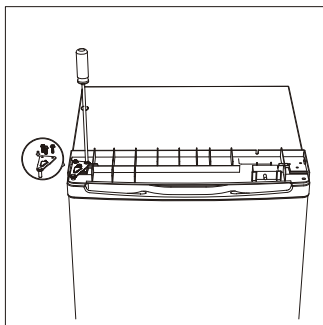


RO

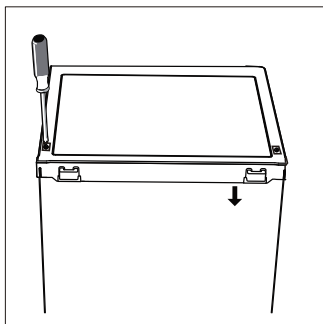
10. Repuneți la loc suportul instalând știftul balamalei inferioare. Repuneți la loc ambele picioare ajustabile.



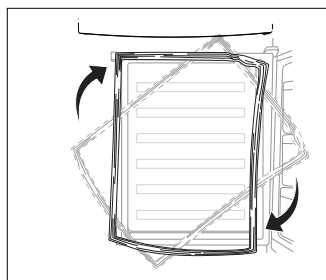
11. Repuneți ușa la loc. Asigurați-vă că ușa este aliniată atât pe orizontală cât și pe verticală, astfel încât garniturile să fie închise pe toate părțile înainte de a strânge în cele din urmă balamaua superioară.



12. Puneți capacul superior și fixați-l cu 2 șuruburi pe spate.

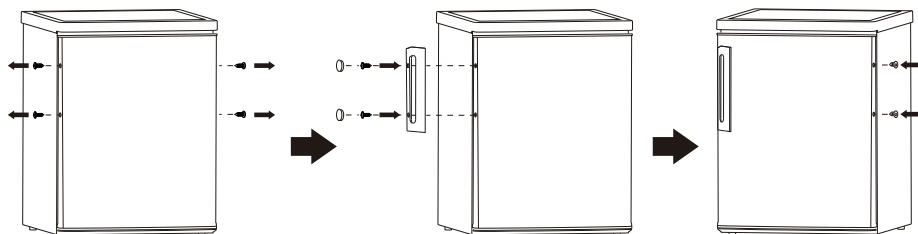


13. Detașați garnitura frigiderului și a ușii congelatorului și apoi atașați-le după rotire.



5. INSTALAREA

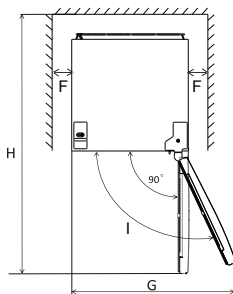
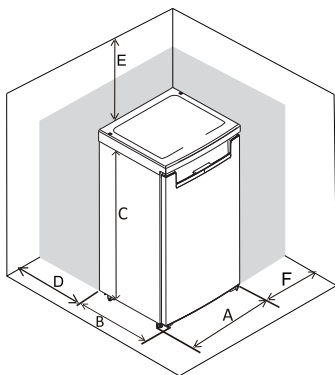
5.1. INSTALAȚI MÂNERUL EXTERIOR AL UȘII (DACĂ ESTE PREZENT MÂNERUL EXTERN)



RO

5.2. CERINȚE PRIVIND SPAȚIUL

- Lăsați suficient spațiu pentru a putea deschide ușa.
- Păstrați o distanță de cel puțin 50 mm între cele două părți și în spate.

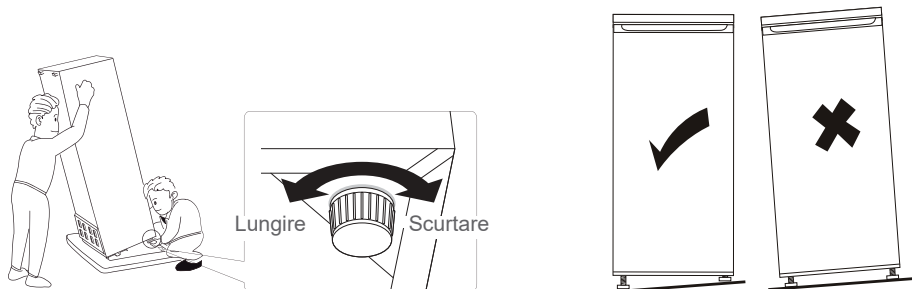


	EF1-16
A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	940
H	1180

Notă: acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încastat

5.3. NIVELAREA UNITĂȚII

Pentru a face acest lucru, reglați cele două picioare de nivelare din fața unității. Dacă unitatea nu este nivelată, alinierea ușilor și a garniturii magnetice nu va fi acoperită corespunzător.



5.4. POZIȚIONAREA

RO

Instalați acest aparat într-un loc unde temperatura ambiantă corespunde clasei climatice indicate pe plăcuța tehnică a aparatului:

pentru aparatele frigorifice cu clasă climatică:

- temperatură extinsă: acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 10 °C și 32 °C; (SN).
- temperat: acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 32 °C; (N).
- subtropical: acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 38 °C; (ST).
- tropical: acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 43 °C; (T).

5.5. AMPLASAMENTUL

Acest aparat trebuie instalat la distanță mare de surse de căldură precum radiatoare, boilere, lumina directă a soarelui, etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele aparatului. Pentru a asigura cele mai bune performanțe, dacă aparatul este poziționat sub un corp suspendat, distanța minimă dintre partea superioară a unității și corpul de perete trebuie să fie de cel puțin 50 mm. În mod ideal însă, aparatul nu ar trebui poziționat sub corpuri suspendate. Nivelarea precisă este asigurată cu unul sau mai multe picioare reglabile situate la baza aparatului. Acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încastat;



Avertisment! Trebuie să fie posibil să deconectați aparatul de la priza de alimentare; din acest motiv, ștecherul electric trebuie să fie ușor accesibil după instalare

5.6. CONEXIUNEA ELECTRICĂ

Înainte de a conecta aparatul la priza electrică, asigurați-vă că tensiunea și frecvența de pe eticheta tehnică a aparatului corespunde cu alimentarea casnică a locuinței dumneavoastră. Acest aparat trebuie echipat cu împământare. Ștecherul cablului de alimentare este echipat cu un contact în acest scop. În cazul în care priza de alimentare domestică nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat.

Producătorul își declină orice responsabilitate dacă măsurile de precauție de mai sus nu sunt respectate.

Acest aparat este conform Directivelor C.E.E.

6. UTILIZAREA ZILNICĂ

6.1. PRIMA UTILIZARE

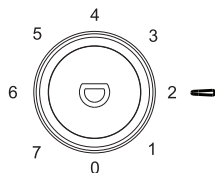
Curățarea interiorului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile din interior cu apă caldă și un săpun neutru pentru a îndepărta mirosul tipic al unui produs nou, apoi lăsați să se usuce bine.

Important! Nu utilizați detergenți sau prafuri abrazive deoarece acestea vor avaria finisajul.

6.2. SETAREA TEMPERATURII

- Conectați-vă aparatul la priză. Temperatura internă este controlată de un termostat. Există 8 setări. 1 este cea mai caldă și 7 este cea mai rece setare, iar 0 este oprit.
- Este posibil ca aparatul să nu funcționeze la temperatura corectă, în special dacă se află într-un loc cald sau dacă deschideți frecvent ușa acestuia.



RO

6.3. UTILIZAREA ZILNICĂ

Amplasați diferite alimente în compartimente diferite, conform tabelului de mai jos

Compartimentele de refrigerare	Tip de alimente
Ușa sau balcoanele	– Alimente cu conservanți naturali precum gemuri, sucuri, băuturi și condimente. – Nu depozitați alimente perisabile.
Sertar de legume	– Fructele, verdețurile și legumele trebuie amplasate separat în sertarul de legume. – Nu păstrați în frigider banane, cartofi, ceapă sau usturoi nu trebuie păstrate la frigider.
Raft de frigider	– Produse lactate, ouă – Alimente care nu au nevoie de gătit, cum ar fi alimente gata de consum, delicatese din carne, resturi alimentare.
Compartiment de congelator	– Alimente pentru depozitare pe termen lung.

Acest frigider nu este adecvat pentru congelarea alimentelor.

Congelarea alimentelor proaspete

- Compartimentul congelatorului este adecvat pentru congelarea alimentelor proaspete și depozitarea alimentelor congelate și congelate în profunzime pe termen lung.
- Introduceți alimentele proaspete care trebuie congelate în compartimentul congelatorului.
- Cantitatea maximă de alimente care pot fi congelate în decurs de 24 de ore este specificată pe eticheta tehnică a aparatului.
- Procesul de congelare durează 24 de ore: în timpul acestei perioade, nu adăugați și alte alimente pentru a fi congelate.

Stocarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de nefolosire, înainte de a introduce produsul în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze cel puțin 2 ore la setările superioare.

Important! În cazul unei decongelări accidentale, de exemplu când alimentarea electrică a fost întreruptă pentru un timp îndelungat care depășește valoarea indicată în tabelul cu caracteristici tehnice sub „durata de creștere”, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau gătite imediat, după care recongelate (după gătire).

RO

Decongelarea

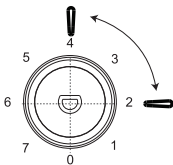
Alimentele congelate în profunzime sau alimentele congelate, înainte de utilizare, pot fi dezghețate în compartimentul de frigider sau la temperatura camerei, în funcție de cât timp dispuneți pentru acest proces.

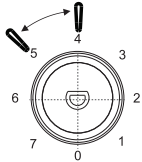
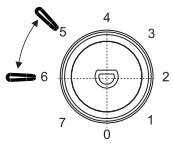
Bucățile mici pot fi gătite chiar dacă sunt congelate, direct din congelator. În acest caz, durata de gătire va fi mai lungă.

Cuburi de gheață

Acest aparat poate fi echipat cu una sau mai multe forme de cuburi de gheață pentru a produce gheață.

6.4. RECOMANDĂRI PRIVIND SETĂRILE TEMPERATURII

Recomandări privind setările temperaturii		
Temperatura mediului	Compartiment de congelator	Compartiment de frigider
Vară	/	 Setați pe 2~4

Normală	/	
		Setați pe 4-5
Iarnă	/	
		Setați pe 5~6

Informațiile de mai sus oferă utilizatorilor recomandări privind setarea temperaturii.

RO

6.5. IMPACTUL ASUPRA STOCĂRII ALIMENTELOR

- Conform setărilor recomandate, durata maximă de stocarea alimentelor în frigider este de maxim 3 zile.
- Conform setărilor recomandate, durata maximă de stocare a alimentelor în congelator este de maxim 1 lună.
- Durata ideală de depozitare poate fi mai mică în cazul altor de setări.

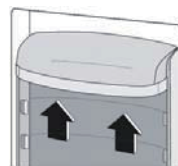
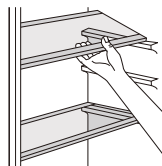
6.6. ACCESORII

Rafturi reglabile

Pereții frigiderului sunt echipați cu o serie de șine astfel încât să puteți adapta poziția rafturilor după cum doriți.

Poziționarea rafturilor balcon de pe ușă

Pentru a facilita stocarea pachetelor alimentare de diferite dimensiuni, rafturile balcon de pe ușă pot fi poziționate pe diferite înălțimi. Pentru a face aceste ajustări procedați după cum urmează: trageți treptat raftul balcon în direcția săgeții până când acesta este eliberat, apoi repositionați după cum este necesar.



6.7. SFATURI ȘI RECOMANDĂRI UTILE

Pentru a vă ajuta să exploatați la maxim procesul de congelare, mai jos veți găsi câteva sfaturi utile:

- 1) Dacă condensatorul se află în spatele aparatului.

- preparați alimentele în porții mici pentru a permite răcirea rapidă și completă și pentru a face posibilă dezghețarea ulterioară numai a cantității necesare;
- înfășurați alimentele în folie de aluminiu sau polietilenă și asigurați-vă că pachetele sunt etanșe;
- nu permiteți ca alimentele proaspete, necongelate, să atingă alimente deja congelate, evitând astfel creșterea temperaturii acestora din urmă;
- alimentele cu conținut mic de grăsime se păstrează mai bine și mai mult timp decât cele grase; sarea reduce durata de conservare a alimentelor;
- apa se transformă în gheață, dacă este consumată imediat după ce a fost scoasă din compartimentul de congelare, este posibil să provoace arsuri prin congelare;
- se recomandă să indicați data de congelare pe fiecare ambalaj în parte, pentru a vă permite îndepărtarea din compartimentul congelatorului. Alimentele congelate pot cauza arsuri prin congelare.
- este recomandabil să indicați data de congelare pe fiecare ambalaj în parte, pentru a vă permite să monitorizați timpul de depozitare.

Sfaturi privind depozitarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune performanțe de la acest aparat, trebuie să:

- vă asigurați că alimentele congelate cumpărate din comerț sunt depozitate corect de către magazin;
- asigurați-vă că alimentele congelate sunt transferate de la magazinul alimentar în congelator în timpul cel mai scurt posibil;
- nu deschideți ușa frecvent și nu lăsați ușa deschisă mai mult decât este necesar;
- după decongelare, alimentele se degradează rapid și nu pot fi recongelate;
- nu depășiți durata de depozitare indicată de producătorul alimentului.

Sfaturi privind refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune rezultate:

- nu depozitați alimente calde sau lichide care se evaporă în frigider;
- acoperiți sau ambalați alimentele, mai ales dacă emană o aromă puternică;
- carne (pentru toate tipurile): înfășurați în pungi din polietilenă și așezați pe rafturile de sticlă deasupra sertarului de legume;
- Pentru siguranță, depozitați în acest fel numai pentru una sau cel mult două zile.
- alimente gătit, alimente reci, etc.: acestea trebuie acoperite și pot fi așezate pe orice raft;
- fructe și legume: acestea trebuie curățate temeinic și introduse în sertarul (sertarele) special furnizat (e);
- unt și brânză: acestea trebuie păstrate în recipiente speciale etanșe sau învelite în folie de aluminiu ori în pungi de polietilenă pentru a exclude cât mai mult aer posibil;
- sticle de lapte: acestea ar trebui să aibă un capac și trebuie depozitate în balcoanele de pe ușă;
- bananele, cartofii, ceapa și usturoiul nu trebuie păstrate la frigider, decât dacă sunt ambalate.

6.8. CURĂȚAREA

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare trebuie curățate periodic.



Atenție! Nu lăsați aparatul conectat la priza de alimentare în timpul curățării. Pericol de electrocutare! Înainte de a curăța, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză, sau opriți ori decuplați disjunctorul ori siguranța. Nu curățați niciodată aparatul cu un aparat de curățat cu aburi. Umezeala acumulată în componentele electrice reprezintă un pericol de electrocutare! Aburii fierbinți pot duce la avariarea componentelor de plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi repus în funcțiune.

Important! Uleiurile eterice și solvenții organici pot ataca piesele din plastic, de exemplu, suc de lămâie sau suc pentru coaja de portocală, acidul butiric, detergenții care conțin acid acetic.

- Nu permiteți acestor substanțe să intre în contact cu componentele aparatului;
- Nu utilizați produse de curățare abrazive;
- Scoateți alimentele din congelator. Păstrați-le într-un loc răcoros, bine acoperite;
- Opriti aparatul și scoateți ștecherul de la rețea sau opriți aparatul pentru a dezactiva întrerupătorul de circuit ori siguranța;
- Curățați aparatul și accesoriile din interior cu o cârpă și cu apă caldă. După curățare, ștergeți cu apă proaspătă și uscați.
- Când totul este uscat, repuneți aparatul în funcțiune.

6.9. DEZGHEȚAREA CONGELATORULUI

Cu toate acestea, compartimentul de congelare se va acoperi progresiv cu gheață. Aceasta trebuie îndepărtată.

Nu utilizați niciodată ustensile ascuțite de metal pentru a răzui gheața de pe evaporator deoarece acesta poate fi avariât.

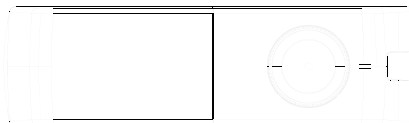
Când stratul de gheață devine foarte gros pe peretele interior, decongelarea trebuie efectuată după cum urmează:

- scoateți ștecherul din priză;
- scoateți toate alimentele depozitate, înfășurați-le în mai multe straturi de ziare și puneți-le într-un loc răcoros;
- țineți ușa deschisă și plasați un lighean sub aparat pentru a colecta apa de dezghețare;
- după ce dezghețarea este finalizată, uscați bine interiorul;
- reconectați ștecherul la priza electrică pentru a repune aparatul în funcțiune

RO

Înlocuirea becului

Lumina interioară este de tip LED. Pentru a înlocui becul, vă rugăm să contactați un tehnician calificat.



6.10. CODURI DE EROARE

Dacă există o eroare, LED-ul va clipi de câteva ori, așa cum este indicat în tabelul de mai jos.

Cauză	Iluminare interioară LED-ul clipește
Defectarea butonului de control a temperaturii	1x
Ușa nu se închide bine	3x

7. DEPANAREA



Atenție! Deconectați aparatul de la priza de rețea înainte de a-l depana. Numai un electrician calificat sau o persoană competentă trebuie să rezolve problemele care nu se regăsesc în acest manual.

Important! Există câteva sunete în timpul utilizării normale (compresor, circulație a agentului frigorific).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Butonul termostatului este setat pe numărul „0”.	Setați butonul pe alt număr pentru a porni aparatul.
	Ștecherul principal nu este conectat la priză sau este slăbit	Introduceți ștecherul în priză.
	Siguranța a sărit sau este defectă	Verificați siguranța, înlocuiți-o dacă este necesar.
	Priza este defectă	Defecțiunile prizei electrice trebuie remediate de un electrician.
Alimentele sunt prea calde.	Temperatura nu este reglată suficient.	Vă rugăm consultați Secțiunea privind setarea inițială a temperaturii.
	Ușa a fost deschisă pentru o perioadă lungă de timp.	Deschideți ușa numai cât este nevoie.
	O cantitate mare de alimente calde au fost introduse în aparat în ultimele 24 de ore.	Rotiți, temporar, butonul termostatului pe o setare mai rece.
	Aparatul este amplasat lângă o sursă de căldură.	Vă rugăm consultați secțiunea Amplasamentul instalării
Aparatul răcește prea tare	Temperatura setată este prea joasă.	Rotiți temporar butonul termostatului pe o setare mai caldă.
Zgomote neobișnuite	Aparatul nu este drept.	Reglați picioarele.
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Deplasați ușor aparatul.
	O componentă, precum o țevă, situată pe spatele aparatului intră în contact cu o altă componentă a aparatului sau cu peretele.	Dacă este nevoie, îndepărtați cu atenție componenta de aceasta.
Apă pe sol	Orificiul de scurgere a apei este blocat.	Consultați secțiunea Curățarea.
Panoul lateral este cald	Condensatorul se află în interiorul panoului.	Este normal.

7.1. CUM SĂ OBȚINEȚI REPARAȚII PROFESIONALE

Pentru orice problemă cu produsul, înainte de a vizita magazinul de unde l-ați cumpărat, vă rugăm să contactați serviciul de post-vânzări. Pentru a afla cum să contactați serviciul post-vânzare, accesați: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. INFORMAȚII PRIVIND PIESELE DE SCHIMB

Piesă	Furnizată de	Disponibilă pentru
Termostate	Reparatori profesionali	La cel puțin 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Senzori de temperatură	Reparatori profesionali	La cel puțin 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Plăci cu circuite imprimate	Reparatori profesionali	La cel puțin 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Surse de lumină	Reparatori profesionali	La cel puțin 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Mânere de ușă	Reparatori profesionali și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Balamale de ușă	Reparatori profesionali și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Tăvi	Reparatori profesionali și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Coșuri	Reparatori profesionali și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului
Garnituri de ușă	Reparatori profesionali și utilizatori finali	La cel puțin 10 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități a modelului

RO

- Piese de schimb pot fi comandate contactând serviciul nostru post-vânzări la <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- Perioada minimă în care sunt disponibile piesele de schimb necesare pentru repararea aparatului:
Contactați <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- Durata minimă a garanției aparatului frigorific oferită de producător, importator sau reprezentant autorizat:
Consultați garanția Qilive.

Informațiile despre model din baza de date a produsului, precum și identificatorul modelului, pot fi obținute printr-un link web scanat printr-un cod QR de pe eticheta de eficiență energetică a produsului.

Stimate client,

1. Dacă doriți să returnați sau să înlocuiți produsul, vă rugăm să contactați magazinul de unde l-ați cumpărat. (Nu uitați să aduceți factura de achiziție)
2. Dacă produsul dumneavoastră funcționează defectuos și are nevoie de reparații, vă rugăm să contactați furnizorul de servicii post-vânzări.

Fișa tehnică a produsului privind (UE) 2019/2019

Fișa tehnică a produsului aparatului dumneavoastră poate fi găsită online dacă doriți să descărcați o copie.

Accesați <https://eprel.ec.europa.eu/> și introduceți identificatorul de model pentru aparatul dumneavoastră pentru a descărca fișa tehnică.

Identificatorul de model pentru aparatul dumneavoastră poate fi găsit pe plăcuța de identificare de pe spatele/interiorul aparatului

ЗМІСТ

1. ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	C. 128
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	C. 132
3. ОПИС ВИРОБУ	C. 132
4. ПЕРЕВІШУВАННЯ ДВЕРЦЯТ	C. 133
5. УСТАНОВЛЕННЯ	C. 136
6. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ	C. 138
7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	C. 143

1. ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

В інтересах вашої безпеки та для забезпечення правильного використання перед установленням і першим використанням приладу уважно прочитайте цей посібник користувача, включно з підказками та попередженнями. Щоб уникнути непотрібних помилок і нещасних випадків, важливо переконатися, що всі люди, які користуються приладом, добре ознайомлені з його роботою та функціями безпеки. У разі переміщення або продажу приладу обов'язково перевозьте або передавайте цю інструкцію разом із приладом, щоб кожен, хто ним користується протягом усього терміну служби, був належним чином поінформований стосовно експлуатації та безпеки використання приладу.

Для безпеки життя та майна дотримуйтеся запобіжних заходів, наведених у цій інструкції з експлуатації, оскільки виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені недотриманням правил.

UA

Безпека дітей і вразливих людей

1. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку.
2. Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати і розвантажувати прилад.
3. Дітям забороняється гратися з приладом.
4. Чищення та користувацьке обслуговування можуть здійснювати діти старші 8 років, які перебувають під наглядом.
5. Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці. Існує ризик удушення.
6. Викидаючи прилад, витягніть вилку з розетки, відріжте з'єднувальний кабель (якомога ближче до приладу) і зніміть дверцята, щоб діти, які граються, не отримали ураження електричним струмом або не зачинилися в ньому.
7. Якщо цей прилад із магнітними ущільнювачами дверцят замінює старий прилад із пружинним замком (засувкою) на дверцятах або кришці, переконайтеся, що пружинний замок виведено з ладу, перш ніж викинути старий прилад. Це не дасть йому стати смертельною пасткою для дитини.
8. Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти ураженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.

Загальні правила техніки безпеки

9.  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Вентиляційні отвори в корпусі приладу або у вбудованій конструкції мають бути вільними від перешкод.

10.  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте для прискорення процесу розморожування механічні пристрої або інші засоби, крім рекомендованих виробником.
11.  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не пошкодьте контур холодоагенту.
12.  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте електричні прилади всередині відсіків для зберігання продуктів, якщо вони не належать до типу, рекомендованого виробником.
13.  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не торкайтеся лампочки, якщо вона довго горить, — вона може бути гарячою.¹⁾
14.  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час установлення приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.
15.  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не розміщуйте позаду приладу кілька переносних розеток або переносних джерел живлення.
16. Не зберігайте в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики із займистим паливом.
17. Холодоагент ізобутан (R-600a), що міститься в холодоагентному контурі приладу, — це природний газ із високим рівнем екологічності, який, однак, є легкозаймистим.
18. Під час транспортування й установлення пристрою переконайтеся, що жоден із компонентів контуру холодоагенту не пошкоджено.
 - Уникайте відкритого вогню та джерел займання.
 - Добре провітрюйте приміщення, у якому розташований прилад.
19. Змінювати специфікації або будь-яким чином модифікувати цей виріб небезпечно. Будь-яке пошкодження шнура може призвести до короткого замикання, загорання та/або ураження електричним струмом.
20. Цей прилад призначено для використання в домашніх або подібних умовах, як-от:
 - у кухонних куточках магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - на фермах і клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданок;
 - у закладах харчування та інших місцях, не пов'язаних із роздрібною торгівлею.
21.  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Будь-які електричні компоненти (вилка, шнур живлення, компресор тощо) мають бути замінені сертифікованим сервісним агентом або кваліфікованим персоналом з обслуговування.
22.  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Лампочка, що поставляється з цим приладом, являє собою лампочку спеціального призначення, яку можна використовувати тільки з цим приладом. Цю лампочку спеціального призначення не можна використовувати для побутового освітлення.¹⁾
23. Шнур живлення не має бути подовжений.
24. Переконайтеся, що вилка шнура живлення не затиснута й не пошкоджена задньою частиною приладу. Затиснута або пошкоджена вилка може перегрітися та спричинити пожежу.
25. Переконайтеся, що ви можете дістати до мережевої вилки приладу.
26. Не тягніть за мережевий шнур.
27. якщо мережева розетка не закріплена, не вставляйте вилку в розетку. Існує небезпека ураження електричним струмом або пожежі.
28. Забороняється використовувати прилад без лампи.
29. Цей прилад важкий. Під час переміщення слід бути обережними.
30. Не виймайте продукти з морозильної камери й не торкайтеся їх, якщо у вас вологі/мокрі руки, оскільки це може призвести до подряпин шкіри або «морозних опіків».
31. Уникайте тривалого впливу прямих сонячних променів на прилад.

1) Якщо в камері є освітлення.

Щоденне використання

- 32. Не кладіть гарячі предмети на пластикові деталі в приладі.
- 33. Не притуляйте харчові продукти безпосередньо до задньої стінки.
- 34. Заморожені продукти не можна повторно заморозувати після розморожування.¹⁾
- 35. Зберігайте попередньо упаковані заморожені продукти відповідно до інструкцій виробника заморожених продуктів.¹⁾
- 36. Слід неухильно дотримуватися рекомендацій виробника пристрою щодо зберігання. Див. відповідні інструкції.
- 37. Не кладіть газовані напої в морозильну камеру, оскільки це створює тиск на контейнер, що може призвести до його вибуху та пошкодження приладу.¹⁾
- 38. Льодяники на паличці можуть спричинити обмороження, якщо їх споживати одразу після виймання з приладу.¹⁾
- 39. Щоб уникнути зараження харчових продуктів, дотримуйтеся таких інструкцій:
 - Відкриття дверцят на тривалий час може призвести до значного підвищення температури в камерах приладу.
 - Регулярно очищайте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування, і доступні системи зливу.
 - Чистьте резервуари для води, якщо вони не використовувалися протягом 48 годин; промивайте систему подачі води, підключену до водопроводу, якщо ви не набирали воду протягом 5 днів.
 - Зберігайте сире м'ясо й рибу у відповідних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували й не капали на інші продукти.
 - Двозіркові відділення для заморожених продуктів (за наявності в приладі) призначені для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання чи приготування морозива та виготовлення кубиків льоду.
 - Відділення з однією, двома та трьома зірками (якщо вони є в приладі) не підходять для заморожування свіжих продуктів.
 - Якщо прилад залишається порожнім протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистьте, висушіть і залиште дверцята відчиненими, щоб запобігти утворенню цвілі всередині приладу.

ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ

- 40. Перед обслуговуванням вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- 41. Не очищайте прилад металевими предметами.
- 42. Не використовуйте гострі предмети для видалення інею з приладу. Використовуйте пластиковий скребок.¹⁾
- 43. Регулярно перевіряйте злив у холодильнику на наявність талої води. У разі необхідності очистьте злив. Якщо злив заблокований, вода буде накопичуватися на дні приладу.²⁾

Установлення

Важливо! Для електричного підключення уважно дотримуйтесь інструкцій, наведених у конкретних параграфах.

- 44. Розпакуйте прилад і перевірте, чи на ньому немає пошкоджень. Не підключайте прилад, якщо він пошкоджений. Негайно повідомляйте про можливі пошкодження в місце придбання. У такому разі збережіть упаковку.
- 45. Бажано зачекати принаймні чотири години перед підключенням приладу, щоб олива потекла назад у компресор.
- 46. Навколо приладу має бути достатня циркуляція повітря, інакше це призведе до перегріву. Щоб забезпечити достатню вентиляцію, дотримуйтесь інструкцій з установлення.

1) Якщо є морозильна камера.

2) Якщо є відділення для зберігання свіжих продуктів.

47. За можливості проставки виробу мають розташовуватися навпроти стіни, щоб уникнути контакту з теплими частинами (компресор, конденсатор) та запобігти можливим опікам.
48. Забороняється розташовувати прилад поруч із батареями опалення або плитами.
49. Переконайтеся, що вилка доступна після встановлення приладу.

Ремонт

50. Роботи з електрикою, необхідні під час обслуговування приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
51. Цей виріб має обслуговуватися в авторизованому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин.

Заощадження електроенергії

52. Не кладіть у прилад гарячу їжу.
53. Не пакуйте продукти близько один до одного, оскільки це перешкоджає циркуляції повітря.
54. Переконайтеся, що їжа не торкається задньої частини відділення (відсіків).
55. Якщо пропадає електрика, не відкривайте дверцята.
56. Не відчиняйте дверцята часто.
57. Не тримайте дверцята відчиненими занадто довго.
58. Не встановлюйте термостат на занадто низькі температури.
59. Усі аксесуари, такі як шухляди та
60. полиці, слід зберігати всередині для зниження енергоспоживання.

UA

Захист довкілля

61.  У цьому приладі не містяться гази, які можуть пошкодити озоновий шар, ні в його контурі холодоагенту, ні в ізоляційних матеріалах. Не викидайте пристрій разом зі звичайними міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить легкозаймисті гази: прилад слід утилізувати відповідно до правил поводження з приладами, які слід отримати від місцевих органів влади. Уникайте пошкодження охолоджувального пристрою, особливо теплообмінника. Матеріали, що використовуються в цьому приладі й позначені символом , підлягають вторинній переробці.
62.  Символ на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Його необхідно повернути до відповідного пункту збору для утилізації електричного та електронного устаткування. Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти можливим негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людини, які могли б виникнути в разі неналежної утилізації цього виробу. Для отримання більш детальної інформації про переробку цього виробу зверніться до місцевої ради, служби утилізації побутових відходів або магазину, де ви придбали цей виріб.

Пакувальні матеріали

63. Матеріали з відповідним символом підлягають переробці.
64. Викидайте пакувальні матеріали у відповідний контейнер для їх переробки.

Утилізація приладу

65. Вийміть вилку з розетки.
66. Відріжте кабель живлення і викиньте його.
67.   **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час використання, обслуговування та утилізації приладу звертайте увагу на символ жовтого або оранжевого кольору зліва ззаду на приладі (задня панель або

компресор). Це символ попередження про небезпеку пожежі. У трубках холодоагенту та компресорі є легкозаймисті матеріали. Перебувайте подалі від джерела вогню під час використання, обслуговування та утилізації.

68.  Для вашої безпеки мийте виріб тільки м'якими миючими засобами та обмежте вплив високих температур. Негайно викиньте виріб, якщо ви помітили тріщини або деформації. Будь-яке пошкодження або використання, що не відповідає інструкціям, збільшує ризик перенесення речовин і робить виріб непридатним для контакту з харчовими продуктами.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга:	220–240 В~
Номинальна частота:	50 Гц
Номинальний струм:	0,75 А
Номинальна потужність лампи:	МАКС. 1,5 Вт
Річне споживання енергії АЕ:	111 кВт·год/рік
Споживання енергії E16:	0,161 кВт·год/24 год
Споживання енергії E32:	0,447 кВт·год/24 год
Загальний об'єм:	109 L
Об'єм відділення для свіжих продуктів:	95 L
Об'єм морозильної камери:	14 L
Об'єм відділення з чотирма зірками:	14 L
Кліматична класифікація:	N, ST
Класифікація захисту від ураження електричним струмом:	I
Холодоагент і кількість впрорскування	R600a/24g
Вага нетто:	26 кг
Потужність заморожування:	2,4 кг/24 год
Значення підвищення температури:	10 год
Піноутворювач для ізоляції:	Циклопентан
Компресор:	VMU1070Y
Розміри (Ш x Г x В):	550 x 580 x 850 мм
Ємність нетто:	109 л (Х: 95 л, М: 14 л)
Клас шуму:	37 дБ

3. ОПИС ВИРОБУ

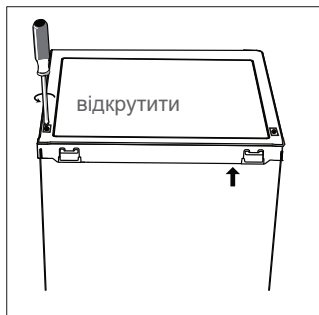
- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Морозильник | овочів |
| 2. Термостат і світло | 5. Контейнер для фруктів і овочів |
| 3. Скляні полиці | 6. Полиці на дверцятах |
| 4. Кришка контейнера для фруктів і | 7. Вирівнювальні ніжки |

4. ПЕРЕВІШУВАННЯ ДВЕРЦЯТ

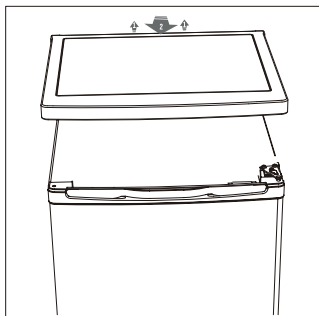
Необхідний інструмент: хрестова викрутка, викрутка з плоским жалом, шестигранний ключ.

- Переконайтеся, що пристрій від'єднаний від мережі та порожній.
- Щоб зняти дверцята, необхідно нахилити прилад назад. Слід сперти прилад на щось міцне, щоб він не зісковзнув під час перевішування дверцят.
- Усі зняті деталі необхідно зберегти, щоб знову встановити дверцята.
- Не кладіть пристрій горизонтально, оскільки це може пошкодити систему охолодження.
- Краще, щоб збирання виконували 2 людини.

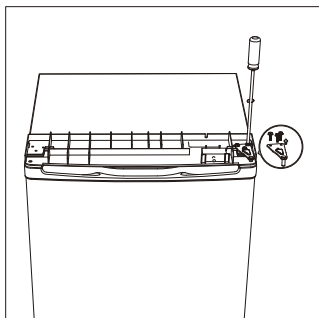
1. Викрутіть два гвинти на задній стороні верхньої кришки.



2. Зніміть верхню кришку та відкладіть її вбік.

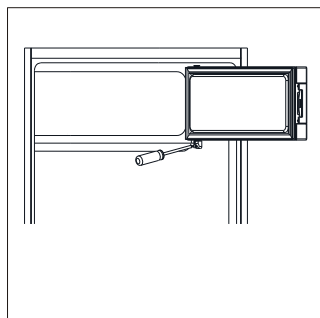


3. Відкрутіть верхню петлю, потім зніміть дверцята та покладіть їх на м'яку підкладку, щоб уникнути подряпин.

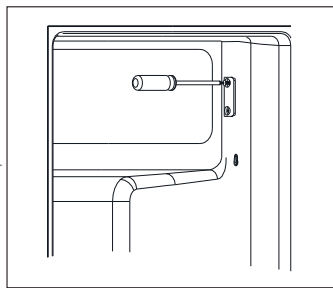
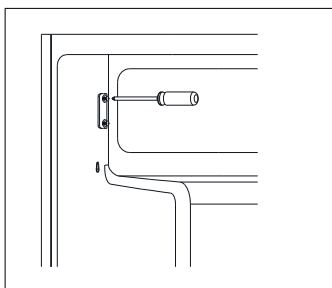


UA

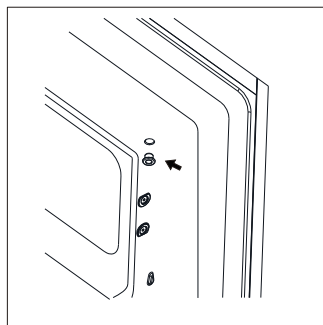
4. Відкрутіть нижню петлю дверцят морозильної камери. Потім зніміть дверцята та покладіть їх на м'яку підкладку, щоб уникнути подряпин.



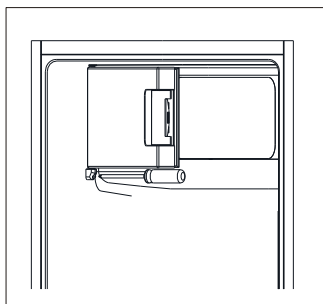
5. Перемістіть тримач дверцят із лівого боку на правий.



6. Перемістіть кришку отвору для петлі з лівого боку на правий.

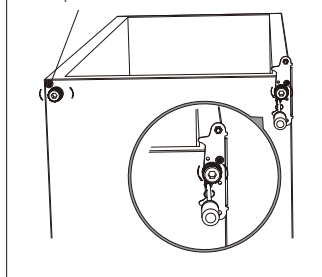


7. Поверніть дверцята морозильної камери та розмістіть петлі з лівого боку. А потім закріпіть дверцята за допомогою тримача.

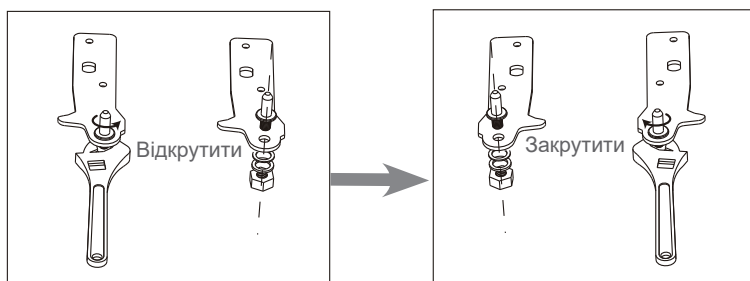


Примітка: видаліть цей гвинт, якщо він є.

8. Відкрутіть нижню петлю. Потім зніміть регульовані ніжки з обох боків.

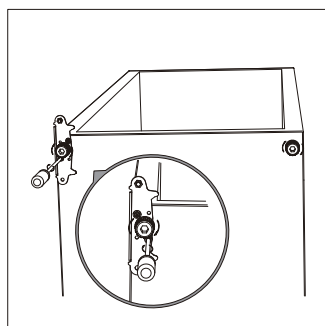


9. Відкрутіть і зніміть стрижень нижньої петлі, переверніть кронштейн і встановіть на місце.

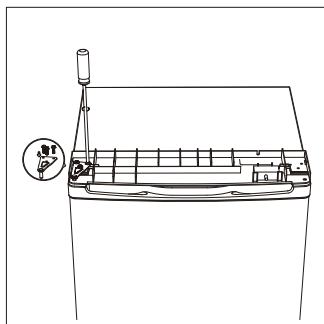


UA

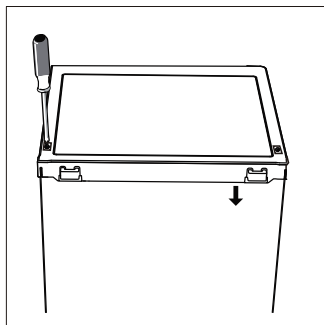
10. Установіть на місце кронштейн стрижня нижньої петлі. Установіть на місце обидві регульовані ніжки.



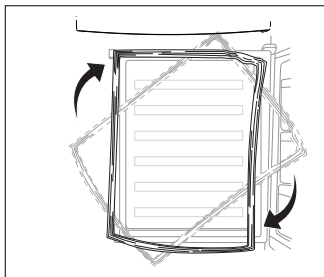
11. Установіть дверцята на місце. Переконайтеся, що дверцята вирівняні по горизонталі та вертикалі так, щоб ущільнення добре прилягали з усіх боків, перш ніж остаточно затягнути верхню петлю.



12. Установіть верхню кришку та закріпіть її 2 гвинтами ззаду.

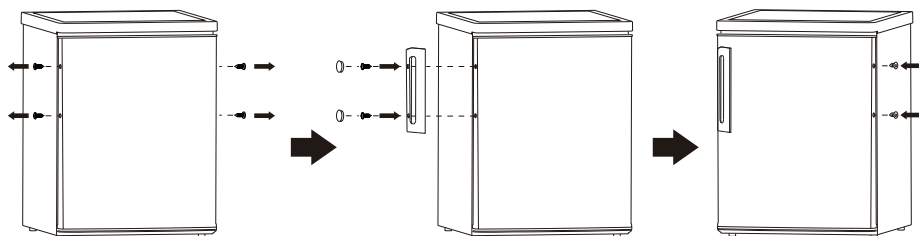


13. Від'єднайте ущільнювач дверцят холодильника та морозильної камери, а потім прикріпіть після перевертання



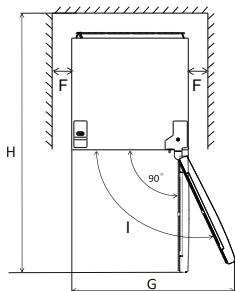
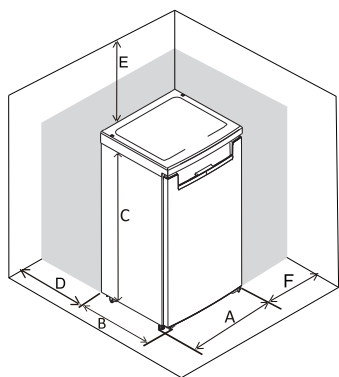
5. УСТАНОВЛЕННЯ

5.1. УСТАНОВІТЬ ЗОВНІШНЮ РУЧКУ ДВЕРЦЯТ (ЗА НАЯВНОСТІ ЗОВНІШНЬОЇ РУЧКИ)



5.2. ВИМОГИ ДО ПРОСТОРУ

- Залиште достатньо місця, щоб дверцята могли відчинитися.
- Залиште принаймні 50 мм зазору з обох боків і ззаду.



	EF1-16
A	550
B	580
C	850
D	мін.=50
E	мін.=50
F	мін.=50
G	940
H	1180

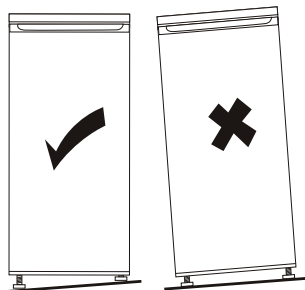
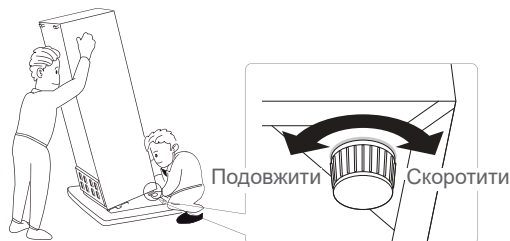
UA

Примітка: цей холодильний прилад не призначений для використання як вбудований.

5.3. ВИРІВНЮВАННЯ ПРИЛАДУ

Для цього відрегулюйте дві вирівнювальні ніжки спереду на приладі.

Якщо прилад встановлено нерівно, дверцята та магнітне ущільнення не будуть належним чином закриті.



5.4. РОЗМІЩЕННЯ

Установлюйте цей прилад у місці, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, зазначеному на табличці з технічними даними приладу:

Для холодильного обладнання з кліматичним класом

- Розширений помірний: цей холодильний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10 °C до 32 °C (SN).
- Помірний: цей холодильний прилад призначений для використання за температури навколишнього середовища від 16 °C до 32 °C (N).
- Субтропічний: цей холодильний прилад призначений для використання за температури навколишнього середовища від 16 °C до 38 °C (ST).
- Тропічний: цей холодильний прилад призначений для використання за температури навколишнього середовища від 16 °C до 43 °C (T).

5.5. РОЗТАШУВАННЯ

Цей виріб слід установлювати подалі від джерел тепла, таких як радіатори, бойлери, прямі сонячні промені тощо. Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати за корпусом приладу. Щоб забезпечити найкращу роботу, якщо прилад розташований під настіною шафою, мінімальна відстань між верхньою частиною корпусу та настіною шафою має становити не менше 50 мм. Однак в ідеалі прилад не слід розташовувати під настіними шафами. Точне вирівнювання забезпечується однією або декількома регульованими ніжками в основі корпусу приладу.

UA

Цей холодильний прилад не призначений для використання в якості вбудованого приладу.



Попередження! Має бути передбачена можливість відключення приладу від електромережі; тому вилка має бути легкодоступна після встановлення.

5.6. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ

Перед увімкненням переконайтеся, що напруга й частота, зазначені на заводській табличці, відповідають електромережі у вашому домі. Прилад має бути заземлений. Для цього на вилці кабелю живлення передбачено контакт. Якщо домашня розетка електромережі не заземлена, підключіть прилад до окремого заземлення відповідно до чинних норм, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.

Виробник знімає із себе будь-яку відповідальність за недотримання перелічених вище заходів безпеки.

Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

6. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

6.1. ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Чищення всередині

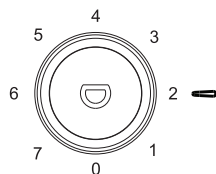
Перед першим використанням приладу вимийте прилад усередині та всі внутрішні аксесуари

теплою водою з м'яким милом, щоб усунути типовий запах нового виробу, потім ретельно висушіть.

Важливо! Не використовуйте мийні засоби або абразивні порошки, оскільки вони можуть пошкодити покриття.

6.2. НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Підключіть прилад до розетки. Температура всередині регулюється термостатом. Є 8 налаштувань. 1 — найтепліше налаштування, 7 — найхолодніше, а 0 — вимкнено.
- Прилад може не працювати при правильній температурі, якщо він перебуває в особливо жаркому місці або якщо дверцята часто відчиняються.



6.3. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

Розміщуйте різні продукти в різних відділеннях відповідно до таблиці нижче

Холодильні камери	Тип продуктів
Дверцята або полиці на дверцятах	– Продукти з натуральними консервантами, такі як джеми, соки, напої та приправи. – Не зберігайте швидкопсувні продукти.
Контейнер для фруктів і овочів	– Фрукти, зелень і овочі слід класти в кошик для свіжих овочів і фруктів окремо. – Не зберігайте банани, цибулю, картоплю або часник у холодильнику.
Полиця холодильника	– Молочні продукти, яйця – Продукти, які не потребують приготування, такі як готові до вживання страви, м'ясні делікатеси, залишки їжі.
Морозильна камера	– Продукти для тривалого зберігання.

UA

Цей холодильний прилад не призначений для заморожування харчових продуктів.

Заморожування свіжих продуктів

- Морозильна камера призначена для заморожування свіжих продуктів і тривалого зберігання заморожених продуктів, а також продуктів глибокої заморозки.
- Помістіть свіжі продукти для заморожування в морозильну камеру.
- Максимальна кількість продуктів, які можна заморозити протягом 24 годин, вказано на заводській табличці.
- • Процес заморожування триває 24 години; у цей період не можна додавати інші продукти для заморожування.

Зберігання заморожених продуктів

Під час першого запуску або після періоду невикористання, перш ніж помістити виріб у камеру, дайте приладу попрацювати принаймні 2 години на вищих налаштуваннях.

Важливо! У разі випадкового розморожування, наприклад, коли живлення було вимкнено довше, ніж значення, вказане в таблиці технічних характеристик у розділі «Час підйому», розморожені продукти необхідно з'їсти швидко або негайно приготувати, а потім знову заморозити (після приготування).

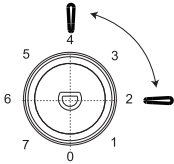
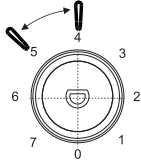
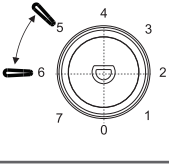
Розморожування

Заморожені продукти можна розморозити в холодильній камері або при кімнатній температурі перед приготуванням, залежно від часу, який є у вашому розпорядженні. Невеликі шматочки можна готувати навіть у замороженому стані прямо з морозильної камери. У такому разі приготування займе більше часу.

Кубики льоду

Цей прилад може бути оснащений однією або кількома формочками для виготовлення льоду.

6.4. РЕКОМЕНДАЦІЇ З УСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Рекомендації з установаження температури		
Температура навколишнього середовища	Морозильна камера	Холодильна камера
Літо	/	
		Установіть на 2~4
Нормальна	/	
		Установіть на 4~5
Зима	/	
		Установіть на 5~6

1) Якщо конденсатор розташований на задній панелі приладу.

Наведена вище інформація дає користувачам рекомендації щодо налаштування температури.

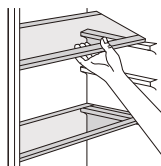
6.5. ВПЛИВ НА ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ

- Відповідно до рекомендованих налаштувань оптимальний час зберігання продуктів у холодильнику – не більше 3 днів.
- Відповідно до рекомендованих налаштувань оптимальний час зберігання продуктів у морозильнику – не більше 1 місяця.
- Оптимальний час зберігання може зменшитися за інших налаштувань.

6.6. АКСЕСУАРИ

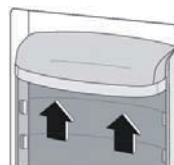
Регульовані полиці

Стінки холодильника оснащені рядом напрямних, тому ви можете розташувати полиці відповідно до своїх потреб.



Установлення дверних полиць

Щоб можна було зберігати пакунки з продуктами різного розміру, дверні полиці можуть бути розміщені на різній висоті. Щоб виконати ці регулювання, виконайте такі дії: поступово потягніть дверну полицю в напрямку стрілки, доки вона не звільниться, а потім перемістіть її в потрібне положення.



UA

6.7. КОРИСНІ ПОРАДИ Й ПІДКАЗКИ

Ось кілька важливих порад, які допоможуть вам найкраще використовувати процес заморожування:

- готуйте їжу невеликими порціями, щоб вона швидко та повністю охолоджувалася, а потім можна було розморозити лише необхідну кількість;
- загорніть продукти в алюмінієву фольгу або поліетилен і переконайтеся, що пакунки герметичні;
- не допускайте, щоб свіжі незаморожені продукти контактували з уже замороженими продуктами, щоб уникнути підвищення температури останніх;
- пісна їжа зберігається краще і довше, ніж жирна; сіль скорочує термін зберігання продуктів;
- лід із води, якщо його вживати одразу після виймання з морозильної камери, може спричинити обмороження шкіри;
- бажано наносити дату заморожування на кожну окрему упаковку, щоб ви могли стежити за терміном зберігання;
- бажано вказувати дату заморожування на кожній окремій упаковці, щоб ви могли стежити за часом зберігання.

Підказки щодо зберігання заморожених продуктів

Щоб досягти найкращої продуктивності цього приладу, потрібно дотримуватися таких правил:

- переконайтеся, що наявні в продажу заморожені харчові продукти зберігалися у продавця належним чином;
- подбайте про те, щоб заморожені продукти були перенесені з магазину в морозильну камеру за найкоротший час;
- не відчиняйте дверцята часто й не залишайте їх відчиненими довше, ніж це необхідно;

- Після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна повторно заморозувати;
- Не перевищуйте термін зберігання, зазначений виробником продуктів харчування.

Поради з охолодження свіжих продуктів

Щоб домогтися максимальної продуктивності:

- не зберігайте в холодильнику теплі продукти або рідини, що випаровуються;
- накривайте або загортайте їжу, особливо якщо вона має сильний смак;
- м'ясо (всіх видів): загортайте в поліетиленові пакети та кладіть на скляні полиці над шухлядою для овочів;
- з міркувань безпеки зберігайте таким чином не більше одного або двох днів;
- приготовані страви, холодні страви тощо: їх слід накривати; розміщуйте їх на будь-якій полиці;
- фрукти й овочі: їх слід ретельно помити та покласти у відповідні ящики;
- масло й сир: їх слід помістити у спеціальні герметичні контейнери або загорнути в алюмінієву фольгу чи поліетиленові пакети, щоб максимально виключити потрапляння повітря;
- пляшки з молоком: вони мають бути закриті кришкою; зберігайте їх на дверних полицях;
- банани, картоплю, цибулю і часник не можна зберігати в холодильнику, якщо вони не запаковані.

UA

6.8. ОЧИЩЕННЯ

З гігієнічних міркувань слід регулярно чистити прилад усередині, зокрема внутрішні аксесуари.



Застереження! Під час очищення прилад не можна підключати до мережі.

Небезпека ураження електричним струмом! Перед очищенням вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки або вимкніть автоматичний вимикач чи запобіжник. Ніколи не очищуйте прилад пароочищувачем. Волога може накопичуватися в електричних компонентах, що становить небезпеку ураження електричним струмом! Гаряча пара може призвести до пошкодження пластикових деталей. Перш ніж вмикати прилад знову, він має бути сухим.

Важливо! Ефірні олії та органічні розчинники, наприклад лимонний сік, сік з апельсинової шкірки, масляна кислота, мийні засоби, що містять оцтову кислоту, можуть пошкоджувати пластикові деталі.

- Не допускайте контакту таких речовин із деталями приладу.
- Не використовуйте абразивні чистячі засоби.
- Вийміть продукти з морозильної камери. Зберігайте їх у прохолодному місці, добре накривши.
- Вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки або вимкніть автоматичний вимикач на щитку.
- Очистьте прилад і внутрішні аксесуари ганчіркою, змоченою теплою водою. Після очищення протріть ганчіркою, змоченою чистою водою, і витріть насухо.
- Після того як усе висохне, знову ввімкніть прилад.

6.9. РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНИКА

Морозильна камера поступово покриватиметься інеем. Його слід видаляти.

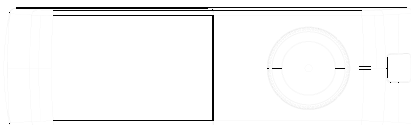
Ніколи не використовуйте металеві предмети для видалення наморозі з випарника, оскільки ви можете пошкодити його.

Однак коли лід стає дуже товстим на внутрішньому покритті, повне розморожування слід проводити таким чином:

- витягніть вилку з розетки;
- дістаньте всі продукти, що зберігаються, загорніть у кілька шарів газети та покладіть у прохолодне місце;
- тримайте дверцята відчиненими та поставте під прилад миску для збирання талої води;
- після завершення розморожування ретельно висушіть внутрішню частину приладу;
- вставте вилку в розетку, щоб знову увімкнути прилад.

Заміна лампи

внутрішнє освітлення світлодіодне. Щоб замінити лампу, зверніться до кваліфікованого спеціаліста.



6.10. КОДИ ПОМИЛОК

У разі помилки світлодіод блимне кілька разів, як зазначено в таблиці нижче.

Причина	Кількість блимань світлодіодного освітлення
Несправність ручки регулювання температури	1x
Дверцята погано закриваються	3x

UA

7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



Обережно! Перед пошуком несправностей вимкніть живлення. Лише кваліфікований електрик або компетентна особа має усувати несправності, про які не йдеться в цьому посібнику.

Важливо! Під час нормального використання чути деякі звуки (компресор, циркуляція холодоагенту).

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Прилад не працює	Ручка регулювання температури встановлена на цифру «0».	Установіть ручку на інше число, щоб увімкнути прилад.
	Мережева вилка не вставлена в розетку або погано закріплена.	Вставте вилку в розетку.
	Запобіжник перегорів або несправний.	Перевірте запобіжник і замініть у разі необхідності.
	Розетка несправна	Несправності в електромережі має усунути електрик.

Їжа занадто тепла	Температура неправильно відрегульована.	Див. розділ про початкове налаштування температури
	Дверцята були відчинені протягом тривалого часу.	Відкривайте дверцята, тільки коли це необхідно.
	За останні 24 години в прилад поставили велику кількість теплої їжі.	Тимчасово встановіть регулятор температури на більш низьку температуру.
	Прилад розташований поруч із джерелом тепла.	Див. розділ «Місце встановлення»
Прилад занадто сильно охолоджує	Установлена занадто низька температура.	Тимчасово встановіть ручку регулювання температури на тепліше положення.
Незвичні шуми	Прилад стоїть нерівно.	Відрегулюйте ніжки
	Прилад торкається стіни або інших предметів.	Злегка перемістіть прилад.
	Компонент, наприклад труба, на задній панелі приладу торкається іншої частини приладу або стіни.	За необхідності обережно відігніть компонент вбік.
Вода на підлозі	Отвір для зливу води заблоковано.	Див. розділ «Очищення».
Бічна панель гаряча	Конденсатор розташований усередині панелі.	Це нормально.

7.1. ЯК ОТРИМАТИ ПРОФЕСІЙНИЙ РЕМОНТ

Якщо у вас виникли проблеми з виробом, перш ніж іти в магазин, де ви придбали виріб, зверніться до служби післяпродажного обслуговування. Щоб дізнатися, як зв'язатися зі службою післяпродажного обслуговування, перейдіть за посиланням: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>

7.2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАПЧАСТИНИ

Частина	Кому надається	Доступно для
Термостати	Професійні ремонтники	Принаймні 7 років після випуску останньої одиниці моделі на ринок
Датчики температури	Професійні ремонтники	Принаймні 7 років після випуску останньої одиниці моделі на ринок
Друковані плати	Професійні ремонтники	Принаймні 7 років після випуску останньої одиниці моделі на ринок
Джерела світла	Професійні ремонтники	Принаймні 7 років після випуску останньої одиниці моделі на ринок

Ручки дверцят	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Принаймні 7 років після випуску останньої одиниці моделі на ринок
Петлі дверцят	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Принаймні 7 років після випуску останньої одиниці моделі на ринок
Лотки	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Принаймні 7 років після випуску останньої одиниці моделі на ринок
Кошики	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Принаймні 7 років після випуску останньої одиниці моделі на ринок
Прокладки дверцят	Професійні ремонтники та кінцеві користувачі	Принаймні 10 років після випуску останньої одиниці моделі на ринок

- Запасні частини можна замовити, звернувшись до нашої служби післяпродажного обслуговування за адресою <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- Мінімальний строк, протягом якого доступні запасні частини, необхідні для ремонту приладу:
Зверніться до нас: <https://www.auchan-retail.com/fr/contact/>
- Мінімальний термін гарантії на холодильний прилад, що надається виробником, імпортером або уповноваженим представником:
Див. гарантію Qilive.

Інформацію про модель у базі даних продукту, а також ідентифікатор моделі можна отримати за вебпосиланням, відсканованим за допомогою QR-коду на етикетці енергоефективності продукту.

UA

Шановний покупець!

1. Якщо ви хочете повернути або замінити виріб, зверніться до магазину, де ви його придбали. (Не забудьте взяти із собою рахунок-фактуру)
2. Якщо виріб несправний та потребує ремонту, зверніться до постачальника післяпродажного обслуговування.

Паспорт продукту відповідно до (ЄС) 2019/2019

Технічний паспорт вашого приладу можна знайти в Інтернеті, якщо ви хочете завантажити копію.

Перейдіть на сторінку <https://eprel.ec.europa.eu/> та введіть ідентифікатор моделі вашого приладу, щоб завантажити технічний паспорт.

Ідентифікатор моделі вашого приладу можна знайти на заводській табличці на задній/внутрішній панелі приладу.



600215179
EF1-16-6



SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China